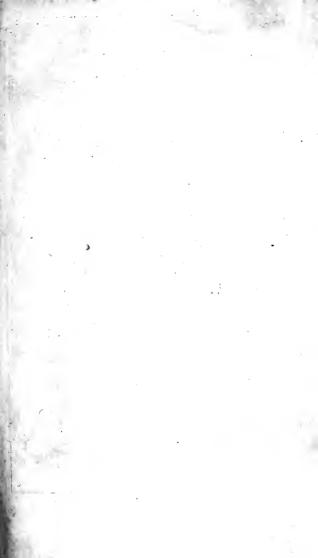
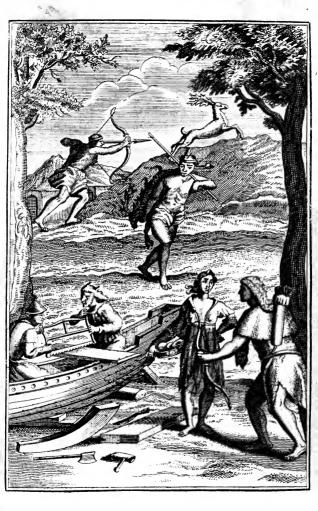


£10.









## RELATION

DU VOYAGE

# PORT ROYAL DE L'ACADIE

OUDE

LA NOUVELLE FRANCE.

ANS laquelle on voit un détail des divers mouvemens de la mer dans une traversée de long cours; la Description du Païs; les Occupations des François qui y sont établis, les manières des différentes Nations Sauvages, leurs Superstitions, & leurs chasses; avec une dissertation exacte sur le Castor.

\*Par Mr. DIERE VILLE.



A AMSTERDAM, Chez PIERRE HUMBERT





MONSIEUR

### BEGON

CONSEILLER DU ROY.

EN SES CONSEILS.

INTENDANT DE JUSTICE, POLICE, FINANCES

EN LA GENERALITE?

DE LA ROCHELLE,

ET DE LA MARINE DU PONANT.



Je me trouve engagé autant par reconnoissance, que par raison, à vous dédier la Relation de mon voyage de la nouvelle France. Vous me fites l'honneur de me la demander en Vers, dans le moment que je pris congé de vous pour

#### EPITRE.

pour m'embarquer. Je ne sus pas plûtôt dans le Navire, que je ne songeai qu'à satisfaire à ce que vous attendiez de moy, invoquant chaque jour Apollon, pour décrire en son langage tout ce qui m'arrivoit sur le vaste Émpire de Neptune. Je ne travaillai jamais, Monsieur, sur une matiere si sâcheuse; j'éprouvois sans cesse tout le caprice & toute l'inconstance de cet Element qu'on a si bien nommé Perside, & je ne sus long-tems dessus je vous l'avouë, sans desirer de tout mon cœur d'en être bien loin.

Je frémissois au moindre vent Qui soulevoit un peu trop l'Onde, Et je me croyois trés-souvent, Prest à passer en l'autre monde.

Cependant, Monsieur, malgréla fureur des vents contraires que vous m'aviez trop sûrement prédits, en partant dans une faison tropavancée, je ne laissai pas d'être rendu en cinquantequatre jours au Port Royal lieu de ma destination.

Ma Muse se mit en devoir

De vous marquer de là son ardeur empressée,

Et par cent traits divers elle vous sit sçavoir,

Tout ce qui se passa pendant la Traversée.

A prés cela, j'examinai le Pays que

je

#### E P I T R E.

je trouvai bien different de l'idée que je m'en étois formée sur la fausse peinture qu'on m'en avoit faite, & sans changer le langage des Muses, la mienne pour mieux répondre à vôtre attente, en sit la veritable Description, aioûtant toûjours quelque chose à la Relation du Païs, & de ses manieres, selon que j'en avois de nouvelles connoissances. Il ne m'y échapa rien qu'on puisse dessirer de sçavoir; j'y passai les quatre saifons de l'année, c'étoit assez pour le connoître, & beaucoup plus qu'il ne falloit pour s'y ennuyer.

Je n'aimois point du tout ce fauvage féjour, Et malgré les dangers qu'on doit craindre fur l'Onde,

J'étois le plus joyeux du monde De me voir sur le point de faire mon retour.

Aprês y avoir séjourné ce temps-là, je fus assez heureux pour en être rappellé, & pour comble de bonheur, il s'y rencontra pour me ramener un Navire du Roy, où je ne trouvai pas moins d'agrément que j'avois eu de peine dans le Navire Marchand qui m'avoit porté: J'étois à la compagnie des plus honnêtes, & des plus habiles Officiers de la Marine. C'étoit, Monsieur, un Vaisseau de vôtre Département, rien

#### E PITRE.

n'y pouvoit manquer, on sçait avec quel soin & quel zele, vous remplissez tous les devoirs de vôtre ministere pour le service du Roy. J'ay appris depuis mon retour par les Vaisseaux qui sont arrivez de ce Pays-là, que tout y avoit bien changé de face & de Gouvernement, que le sort qui étoit à la Riviere saint Jean est maintenant au Port Royal, & qu'on y avoit bàti beaucoup de maisons.

Mais je ne crois pas pour cela Qu'il me prenne jamais envie De retourner à l'Acadie

Pour embellir mon plan de ces nouveautez là.

Je suis seulement bien aise d'avoir marqué que le Port Royal méritoit par sa situation d'être le lieu du Fort, & de voir que la Cour commence à travailler à l'établissement de ce Pays Sauvage, comme si elle avoit vû les Memoires que j'en donne, & qu'elle voulût en tirer les avantages que jesais connoître dans ma Relation. Lorsque je la sis voir à mes amis, il arriva une chose que je prévoyois, ils furent surpris de la trouver toute en Vers, & ils me dirent que j'en avois diminué le prix en l'écrivant de la sorte; & qu'on ne la regarderoit que comme sabuleuse, étant dans.

#### EPITRE.

dans un langage plus sujet à dire des mensonges, que des veritez, j'eus beaudire que je ne devois pas la faire autrement, puisque vous me l'aviez demandée de même.

Cette forte raison ne put les satisfaire,

Dans leur opinion constans,

Malgré la tendresse de pere.

Il falloit immoler prés de cinq mille enfans.

Ils prétendoient que quoyque ma Muse ne parlât que des faits de monsujet, d'une maniere nette, sans emprunter les vaines sictions de la Poësse, le Public à qui je marquois avoir envie de donner ma Relation, n'y ajoûteroit point de soy, qu'elle n'auroit point de cours, & que je devois absolument la changer, & la mettre en Prose.

C'est le gout du siecle où nous sommes. Ah quel mépris injurieux! Peut-on au langage des Dieux Préserer le parler des hommes.

Mais quoi qu'ils ayent pû dire, je ne me suis point laissé aller à leurs Remontrances, & tout ce qu'ils ont pû obtenir de moy, c'est que je mélangerois ma Relation de Prose & de Vers; c'étoit un assez grand sacrifice. Je vous supplie, Monsieur, de ne la pas recevoir

#### EPITRE.

moins favorablement. Quand on verra qu'elle vous est dédiée, on n'aura point de peine à croire les faits surprenans qui s'y rencontrent; tout le monde sçait qu'on n'ose imposer quand on parle à une Personne de vôtre caractere, instruite des manieres de toutes les Nations, qui sçait parfaitement toutes choses, & dont le mérite est si generalement connu. Je ne crains cepen-dant que ceux qui ne sont jamais sortis de leur Pays, car j'auray pour garants de tout ce que j'avance, tous ceux qui ont voyagé dans celuy que je décris. Quel avantage ne me reviendra t-il pas, Mon-sieur, de mettre sous vôtre protection la Relation de mon voyage de la Nou-velle France? Si elle a le bonheur de vous plaire, & que vous y trouviez quelque plaire, & que vous y trouviez quelque chose qui puisse vous divertir, elle aura place dans vôtre sameux Cabinet. Peut-il marriver rien de plus glorieux que de voir une soible production de mongenie, parmi les Ouvrages de ces Grands Hommes que vous avez autant illustrez par la dépense que vous avez si genereusement faite pour leur Histoire, qu'ils se sont rendus celebres eux-mêmes par tout ce qu'ils ont sait de plus beau. L'attende qu'ils ont fait de plus beau! J'attends pour elle un favorable accuëil de votre bonté, quine gagne pas moins les cœurs,

que

EPITRE

que vôtre mérite charme les esprits. C'est peut être un peu me flatter, mais vous ne sçauriez faire honneur aux Ouvrages de personne qui soit avec un respect plus prosond que moy,

#### MONSIEUR;

Vôtre trés-humble & trés-obeissant serviteur

DIE'REVILLE



#### APPROBATION.

T'Ay lû par ordre de Monseigneur le Chancelier, & avec plaisir, un Manuscrit intitulé, Relation en Prose & en Vers du Voyage du Port Royal de l'Acadie, on de la Nouvelle France, par Monsieur DIEREVILLE. Cet Ouvrage est assez curieux & assez bien écrit pour me faire croire qu'il sera reçû du public agréablement. Fait à Paris ce six Novembre mil sept cens quatre. Signé,

#### LA MARQUE TILLADET

## CATALOGUE

#### DES

#### LIVRES NOUVEAUX.

Qui se trouvent à Amsterdam chez PIER-RE HUMBERT, Libraire dans le Kalverstraat, demesme que de ceux qu'il a imprimé où dont il a nombre.

V Avassoris Opera omnia Theologica & Phi-

Barbeyrac, Traité du Jeu où l'on examine les principales questions de droit Natu-

rel & de morale, 8. 2 vol. 1709.

Amelot (dela Houssaye) Lettres du Cardinal d'Ossat, nouvelle Edition augmentée d'un grand nombre de remarques qui ne ' fe trouvent point dans la derniere Edition de Paris de 1697. 12. 5 vol. 1708. Histoire Universelle de Tursellin avec des

notes, Sur l'Hist. la geographie, & la

Fable, 12 3 vol. 1708.

Mital, ou Avantures Incroyables, & toute-

fois & cætera, 12. 1708.

La placette Communion Devote, fixiéme E-dition reveue & corrigée par l'Autheur, 12. 2 VO

Réponse à l'Histoire des Oracles de Mrs. Van Dale & Fontenelle seconde Edition,

8. 2 vol. 1709.

- Idem la Suite dans laquelle on refute, ce qui aété inseré dans la Republique des lettres, & la Bibliothéque choisie, 8 1709.

Clermont l'Aritmétique Militaire seconde E dition corrigée & de beaucoup augmentée,

12: 1707.

CATALOGUE La Geometrie pratique de l'Ingenieur 4. 1706, fig. Poësies de Madame & de Mademoiselle Des-

houlieres nouvelle Fdition plus belle & plus correcte, que celles de Paris & de Bruxelles, 8. 2 vol. 1709.

Bellegarde, Histoire Universelle des Voyages, 12. fig. 1708.

Toutesses Oeuvres complettes, 12. Dupin Bibliothéque des Autheurs Ecclesiastiques, vol. 15 & 16. 4. 2 vol. 1710.

Vollis Opera Omnia, fol. 6 vol.

Idem grand papier. Leufdeni Biblia Hebraïca, à vander Hoogt recognita secundum Editionem Athia, 8.2 vol. 1705.

Vivianus de locis Solidis Opus Conicum & Divinatio Geometrica, fol. fig. Romæ.

Bonucci Ephemerides Eucharistica Sanctorum, 1700.

Prieres Stes & Chrêtiennes tirées de l'Ecriture Ste. & des SS PP 8. 1708.

Histoire Comique de Francion, 12.2 vol fig. De la Bible par Royaumont. 12 fig.

De la Vie de David par l'Abbé Choify, 4. fig. sherlock del'Immortalité del'ame & de la vie

Eternelle traduit de l'Anglois, 8. 1708. Schot Traité de la vie Chrêtienne traduit de l'Anglois, 12 2vol.

Claudianus, 24.

Ausonius, 24

Senecca cum notis Farnabii, 21.

Suetonius, 24.

Tacitus, 24.

Horatius, 24.

Architecture de Palladio le Muet & autres, 4. Amft. fig.

Hift.

CATALOGUE.

Hist. du Card Bellarmin par le P. Frizon, 4.

Letiraguagli Hıstorici, è politichi, 8. 2 vol. fig. Prodomo Apologetico alli Studii Kırkerianı dell

Petruccio, 4 fig

Burnet Apologie de l'unité de l'Eglise Anglicane, 12

Godeau Histoire de l'Eglise, 12. 6. vol.

- - Tableau de la penitence, 12. fig.

Bayle Phisica Nova, 4 3 vol. fig.

Ab Eyben Scripta de Jure Civili privato Publico, fol. 1708.

Nenter Specimina in Ludovici Pharmaciam,

4. 1708.

Rube Specimen Philologia Numismatico Latina, 4. 1708.

Billets en vers de Mr. de St. Ussans, 12.

Paris.

Florus Grævii, cum notis Variorum, 8. 2 vol. fig. 1702.

Ciceronis Orationes Gravii & variorum 8. 6. vol.

Philosophia, 12. 2. vol. Amstelodami apud Blaeu.

Rhetorica, 12. Idem.

Chateau de Richelieu par Vigner ou l'Hist. des Dieux & des Héros de l'Antiquité 8.

Dacier Comedies de Térence, 12. 3 vol. fig.

Oeuvres d'Horace, lat. & fr. 12. X. vol. Amsterdam.

Charron de la Sagesse, 12 Amsterdam. 1662. Doctrina Nova de gratia & pradestinatione, 12,

Art de prêcher a un Abbé, 8.

Beverland, de fornicatione cavenda, 8. Vesperæ Groninganæ Sive Colloquia de rebus Sacris, 12. HeCATALOGUE

Hesiodus, ex recensione Gravii cum notis Clerici & Variorum, 8. fig. 1710.

LigerOeconomie de la Campagne, 4. 2 vol. fig.
La quintinie Instruction pour les Jardinages,
4. 2 vol. fig.

Crellii Ethica Aristotelica, 4.

Cloppenburgii, Opera Philosophica, 4. 2 vol.

Liberius de Sancto a more, 8.

Hartsoeker; Conjectures phisiques 4. 3. vol.

fig. 1708.

Estai de Phisique, 4.

Hist. de L'Académie Royale des Sciences,

Hist. de L'Acadêmie Royale des Sciences, avec les Mémoires de Mathématique & de phisique, 1699. jusques a l'année, 1708. inclus, 12. 13 vol. fig.

- Idem les volumes Séparés.

Droit de la maison d'Autriche a la Succession d'Espagne, 12.

Exilés de la Cour d'Auguste, 12.

Etat des Réformés de France depuis la prife de la Rochelle, 12.

Ozanam, fortification contenant la méthode ancienne & moderne pour la construction & la desfence des places, 8. fig.

Fleuri Devoirs des Maîtres & des Domestiques, 12.

Balance de la Religion & de la politique, 12. Traité de la Grammaire Françoise de Demaret, 12. 1707.

Gazophilacium lingua perfarum cum clave Lat. (rallica, & Italica, fol. Amst.

Kirkeri, China Illustrata, fol. fig.

- dito en François, fo. fig.
- Mulæum Collegis Romans, fol. fig.
Journal du voyage du Flibustiers a la mer du

Sud. 12.

CATALOGUE Lettres de Bussi Rabutin, 12.4 vol. Nouvelles du mesme, 12. 3 vol. Paris 1709. La placette Traité des bonnes Oeuvres, 12. de l'Aumone, 12. - Differtations de morale, 12. Reflexions morales & Chrétiennes, 12. - Réponse a une objection, 12. 2 vol. 1700. a 2 objections contre Mr. Bayle, 12. 1708. Monarchie Universelle, de Louïs XIV. 12. 3 vol. Morale des Jesuites, 8. 3. vol. Missel Romain François, latin, 12. fig. Nouvelle maniere d'elever l'Eau par Papin, 8. fig. 1707. Nouveau Testament & Pseaumes, 8. Londres, 1706. Prieres pour ceux qui voyagent Surmer, 12. Paufaniæ Accurata Descriptio Græciægr. lat. fol. Quinte Curce de Vaugelas, 8 fig. François Seul. Receuil de piéces galantes de la Suze & Pelision, 12 2 vol. des Poëtes gascons, 8. 2 vol. Sermons de Mestrezat, sur l'Epitreaux Romains, 12.2 vol. 1702. - de toutes sortes Vænii Emblemata Horatiana, 8. fig. Ostervald, Traité de Sources de la Corruption, 8. 2 vol 1708 de l'Impureté, 8. 1707. - Son Catéchi me, 8. 1708. Catéchisme de Superville, 8. 1708. Lipfii Opera Omnia, 8. 4 vol fig. Portrait des foiblesses Humaines par mad de Testa-Villedieu, 12.

C A T A L O G U E Testament politique du Cardinal de Richelieu, 8 2 vol. 1709.

Pensées Choisies de Mr. l'Abbé Boileau, 8.

1709.

Amours des Dames Illustres, 12. fig. 1709. Nouvelle Relation de la Ville & Republique de Venise, 12. 1709.

Histoire du renouvellement de l'Académie Roiale des Sciences par Mr de Fontenelle,

12.1708.

Essai sur le Socinianisme, parMr. Mesnard.

Lettre fur l'Enthousiasme, 12.1709. Dialogues des morts d'un tour nouveau, 12.

1709.

Traité de la peinture en miguature, 12. 1708. Clerici Veteris Testamenti Libri Historici, fol. 1708.

- - Philosophia, 12 4 vol.

- - - Ars Critica, 8.3 vol. - - - Harmonia Evangelica, fol.

Caracteres de Teophraste, 12. 3. vol. Harduini Opera Selecta, sol. sig. 1708.

Hist. des Empereurs de Tillemont, vol. 4. en 2 parties, 12.1709.

Le Choix des bons mots ou les pensées des gens d'Esprit, 8. 1709.

L'Élite des bons mots en ana, 12.2 vol. 1709. Avis important aux réfugies avec la réponse,

12. 2 vol. 1709. Fabula Antiqua Phadri & Ajopi cum notis

Nilant, 12. 1709. Amusemens Serieux & comiques, 12. 1709. Les Chevaliers Errans, 12 fig. 1709.

Le Parterre du Parnasse François, 12.1709. Abregé de la Nouvelle méthode latine de Mrs. de Port Loyal nouvelle Edition, 8. 1709.

Description Exacte des os, 12. fig. 1709:

CATALOGUE Lettres de Ciceron à ses amis & à Atticus avec des remarques, 12. 7. vol. 1709. - - Familieres de Milleran, 8. 1700.1 - Choisies de l'Academie Françoise, 8. 1709. - - de Loredano Italien & François, 12. 1709-

- - de Bentivoglio Italien & Franç. 12. 1709. Nicole de l'Unité de l'Eglise Nouvelle Edit.

12. 1709.

Introduction à la vie devote de St François de Sales Edition nouvelle, 1706

La Philis de Sciro Italien & François, 12. 2 vol. fig. 17 7.

Le Chrêtien dans la Tribulation de Villethierry, 8. 2 vol. 1706. Dionis Cours d'Operations de Chirurgie, 8.

1708. fig.

Secrets admirables d'Albert le Grand, 12. fig. 17.7.

- - Merveilleux du petit Albert, 12 fig. 1706. Strabonis Geographia Gr. Lat. fol. 1707.

Memoires de Jean de Wit, Pensionaire de Hollande, 12. 1709.

Maître Italien de Veneroni, 8. 1709.

Ranchini Decisiones & Rejolutiones, fol. Geneva 1709

La fausseté des Vertus humaines, par Mr.

Esprit, 12. 2 vol 1709.

Histoire de la Rebellion & des guerres civiles d'Angleterre par Clarendon, 12.6 vol. 1709. Traité sur la maniere d'écrire des lettres par

Grimarest, 12. 1709. Le par fait Ambassadeur traduit de l'Espa-

gnol, i 2 vol. 1709.

Apicius de arte Coquinaria, 8. 1709.

Imhoff Genealogiæ familiarum illustrium Italiæ, fol. fig. 1710.

Hittoire Françoises, Galantes, & Comiques, 12. fig 1710. ľE- CATALOGUE

l'Ecole du Monde nouvelle ou les Promenades le Noble, 12. 4 vol. 1709.

Oeuvres de Racine, 12. 2 vol. fig. 1708.

- - de Moliere, 12. 4 vol. fig.

- - de Pierre & Thomas Corneille, 12. X. vol. fig.

Dupin Bibliothéque Universelle des Historiens, 4. 1708.

Satyres de Regnier, 12. 1710.

Oeuvres Mathematiques de Pardies quatriéme Edition, 12. fig.

Barkusen Historia Medicina, 8. 1710. Casaubonorum Epistola. fol. 1709.

Oeuvres de Cyrano de Bergerac, 8. 2 vol.

La Guerre d'Italie, 12. 2 vol. fig. 1710. Ciceronis Epifiolæ Selectæ cum noiss Schroderi, 8. 1709.

Memoires de Madame du Noyer, 12. 2 vol.

L'Esprit de Guy Patin avec son portrait historique, 12, 1710.

Satyres d'Horace par Tarteron avec des no-

tes Critiques, 12. 2 vol. 1710. Abrégé de la vie de divers Princes Illustres par Mr. Teissier, 12. sig. 1710.

Avantures Grenadines par Madame Daunoy, 18, 1710.

- Galantes de le Noble Nouvelle Edition augmentée des Veilles Africaines du même Autheur, 12. 1710.

Histoire des Imaginations de Mr. Ousle, 12. 2 vol. sig. Sous presse

Voyage du Port Royal, del'Acadie, ou de la Nouvelle France, par Mr. Diereville, 12. 1710.

Nouvelles toutes Nouvelles, 18. 1710. Tous les Journaux tant Politiques que Littétaire s.



## RELATION

DU VOYAGE

D u

## **PORTROYAL**

DE L'ACADIE.

ou DE

#### LA NOUVELLE FRANCE.



E vais commencer la Relation de mon Voyage du Port Royal de l'Acadie, ou de la Nouvelle France par un acci-

dent qui pensa me faire perir en montant dans le Navire qui devoit me porter. Il étoit à la Rade de la Rochelle à plus de deux lieuës de cette Ville, dans laquelle j'attendois le vent savorable pour partir.

13

Voy AGE
Il devint bon le soir du vingt Aoust
mil six cens quatre vingt-dix neuf. Le
Capitaine voulant en prositer, la saison
n'étant déja que trop avancée, m'envoya querir dans la Chaloupe dés la Mavoya querir dans la Chaloupe des la Marée de la nuit. Je sortis de la Rochelle à porte ouvrante, & j'allai me rendre à la Digue où la Chaloupe m'attendoit: J'entrai dedans, & quoy qu'il y cût six bons Matelots pour la conduire, ils ne laisserent pas de se fatiguer beaucoup, la Mer étant rude. Le Capitaine nous ayant apperçûs, & voyant que nous n'étions qu'à un quart de lieus du Nations qu'à un quart de lieue du Na-vire; sit lever l'ancre pour ne perdre point de temps: Pendant qu'il faisoit cette manœuvre, nous avancions toûjours, & nous arrivâmes bien-tôt au Navire sans beaucoup de peine; mais que nous trouvâmes de difficulté à l'aborder, quoy qu'il nessit que sloter! Les vagues qui se formoient entre luy & la Chaloupe, nous en écartoient sans cesse quand nous étions prêts de l'accrocher: enfin nous en vinmes à bout; mais nous n'en étions guéres mieux; les mouve-mens que le Navire & la Chaloupe prenoient, ne nous donnoient pas le temps de monter à l'échelle : Le Capitaine qui en connoissoit la consequence pour moy, Içasçachant bien que je n'avois pas le pied marin, défendit à tous les Matelots de la Chaloupe d'en sortir que je ne fusse dans le Navire; chacun fit de son mieux pour m'en donner les moyens, & ne me plaisant point là, j'y aportois de mon côté tous mes soins: Le Capitaine croyant y reiisfir mieux que les autres, me tendit une corde que je saisse d'abord, & la serrant bien fort de peur qu'elle ne m'écha-pât, je montai fur le bord de la Chalou-pe; mais je n'y eus pas si-tôt les pieds, qu'une vague me l'enleva de dessous, & je demeurai pendu à la corde fort mal à mon aise, & en trés-grand danger d'ètre emporté par une vague, mes pieds touchant à l'eau. Je ne perdis point la tramontane, & songeant sérieusement à me sauver du peril où j'étois, j'aperçûs un petit bord de planche, où j'apliquai le bout d'un pied, il me servit d'apuy, & à l'aide de mes bras, grimpant le long de la cor-de, je me mis bien-tot à portée d'autres bras qui étoient tendus pour me secourir, & qui acheverent de me tirer d'affaire.

La corde aux Normands si funeste,
Fut là pour moy d'un grand secours,
Le Ciel ne voulant pas si-tôt finir mes jours,
Qu'il prenne long-temps soin du reste.
A 2. Le

A

V o y A G E Les Matelots que j'avois laissez dans la Chaloupe, no furent pas moins embarassez que moy pour en sortir, je ne craignois plus rien, & j'eus le plaisir de voir les plus allertes grimper avec autant de peine aux échelles des Haubans, que Pavois fait à une simple corde. Quand je me vis sur le pont du Navire au mi lieu de vingt-deux hommes d'équipage, je me crûs en sûreté, & je ne songeai qu'à décrire le peril où je venois de me trouver.

C'est se consoler en Poète; Tout peut exciter ses transports. Sa Muse toûjours trop folette Se fait un jeu des maux de l'esprit & du corps.

On apareilla, & l'on prit plusieurs bordées pour tâcher de s'élever; mais on y travailla vainement tout le jour; le vent qui devint contraire ne nous permit pas de passer les Pertuits d'Antioche, nous y fûmes contraints de relacher, & de revenir mouiller le soir au même lieu d'où nous étions partis le marin. J'y passai la nuit assez tranquillement; cependant le bruit du Gouvernail me chicannoit, & je ne dormis pas si à mon aise dans le Navire que je faisois dans ma chamDEL'ACADIE

chambre à la Rochelle. On remit à la voile dés le point du jour, le vent étant assez favorable, & en moins de trois heures de temps, nous allames plus loin que nous n'avions fait la veilse en toute la journée, & nous perdimes bien-tôt la terre de vûë.

Ce jour se passa bien, quand je fus loin sur l'Onde,

Je pris plaisir à voir cette machine ronde Oue compose le Ciel & l'eau;

Qui n'auroit jamais vû la terre en son ni-

Auroit crû que nôtre Vaisseau Marquoit le point central du monde.

Le vent devint plus frais sur le soir; & grossissant peu à peu, il rendit la Mer assez rude pendant toute la nuit; les Matelots en eurent plus de peine, mais je ne m'en sentis point; je dormis sort bien jusqu'au point du jour, & alors une pluie abondante & continuelle se joignant à un vent surieux, sembloit vouloir égaler sa violence.

Nous soutinmes long-temps leur choc impertueux,

Et ne pouvant tenir contre eux.

A 2 Nous

Voyage

6

Nous fumes prêts, voyant nôtre peine inutile,

De relâcher à l'Isle-Dieu,

Nous ne pouvions alors choisir un meilleur lieu,

Son nom marquoit un sûr azile.

Dans cet embaras il en survint un autre plus à craindre; un Navire qui sut chassé sur le notre par le vent qui le forcoit, nous sit aprehender qu'en se choquant tous deux, ils ne se brisssent l'un contre l'autre? mais nôtre Capitaine sort habile homme, sit saire une si bonne manœuvre, & si à propos, qu'il évita le choc, & malgré le mauvais temps il tint toûjours la Mer.

Il fit bien, car le vent une heure après changea,

Et selon nos defirs nôtre Vaisseau vogua.

Dans une pareille disgrace,

Il ne faut pas d'abord se rebuter,

Car à force de tourmenter,

Le temps change en bonace,

Nous

DE L'ACADIE.

Nous en simes l'épreuve, & tout le long du jour,

Le vent étant assez propice, Les Matelots aprés un penible exercice Prirent du repos à leur tour.

La nuit ne fut pas moins favorable au Navire,

Et ne craignant aucun hazard, L'Equipage en faisant son quart, N'eut qu'à sumer, chanter & rire.

Le jour qui la suivit ne sut pas moins serein, L'haleine des vents sut petite; Nous n'eûmes que le seul chagrin De ne pas aller assez vite.

Pendant deux ou trois jours les vents ne soufflerent pas plus fort; on ne respiroit qu'un air frais, & sur la Mer un grand calme est aussi ennuyeux que la tourmente est fâcheuse, on voit le milieu entre ces deux excez.

A peine entendoit on le murmure de l'Onde, Tout nous invitoit au repos, Je le goûtois aussi dans une paix profonde, Bercé doucement par les Lors-

A 4

Amon

#### VOYAGE

A mon reveil je quittois ma cabane, Et la Pipe à la main campé sur le Gaillard Je tirois la vapeur de la Nicotiane, Et tranchois du Chevalier Bart.

Il n'y avoit pourtant point de Mousse qui ne sçût mieux que moy s'aquitter de cet exercice, je ne le faisois aussi que par amusement, & pour me donner des airs d'homme de Mer: Tout Novice que j'y étois, je m'abandonnois à la rêverie où jette d'ordinaire la vapeur de cette Plante Indienne, & je ne songeois qu'à considerer ce qui se passoit entre les Poissons; je vis qu'il en étoit d'eux comme des hommes sur la terre, les grands déclaroient la guerre aux petits, loin de mordre à nos hameçons qui flotoient sur une eau fort claire.

Le temps du jeu pour moy n'est pas le mieux passé,

Que frire en pareille avanture? J'étois aslez embarassé,

On ne sçauroit toûjours être dans, la lecture,

L'esprit en est bien-tôt lassé.

Il faut qe sur un Livre il prenne du relâche;.
Ainsi qu'au travail sait le corps,
L'un & l'autre a certaine tâche,
Qu'il ne sçauroit passer malgré tous ses efforts;

Pendant qu'un si grand calme nous arrêtoit, le vent s'éleva un peu, & devint si bon que nous sûmes bien-têt dédommagez du retardement.

Nôtre Vaisseau sembloit voler;
Apeine tenoit-on sur la table la soupe;
Mais nous avions le vent en poupe;
C'étoit de quoy nous consoler.

Telle soupe d'ailleurs n'est pas fort excel-lente,

On ne perd pas beaucoup à n'en manger qu'un peu,

C'est le seul appetit qui la fait ragoûtante.

Et sur la Mer les dents sont seu.

On ne trouve jamais trop de sel, trop d'épice Dans les mets de chaque repas, Et comme on sait peu d'exercice, On devient bien-tôt gros & gras.

Lorsque nous avions un remps si favorable, les Germons se prenoient à nos

A. 5. lignes

lignes avec abondance; c'est un poisson d'un goût admirable, dont la bonté pourroit le disputer à celle du Saumon; ils sont aussi assez ressemblans, sinon que le Germon est plus gros & plus court que le Saumon, & qu'il a des nageoires beaucoup plus longues.

L'utile & uray plaisir de le manger à table;

Et de l'assaisonner de toutes les façons,

Suivoit de bien prés l'agreable

De le prendre à nos hameçons.

On voyoit sur le gril encore fremir la dale;

Paris n'en voit jamais de pateil en sa Halle;

Il ne peut s'y porter, il est trop délicat,

Pour manger la fraiche marée,

Et n'en point laisser dans le plat;

Il n'est que de courir l'empire de Nerée;

Il est bien juste que les Navigateurs trouvent quelquesois sur la Mer de quoy se consoler des peines qu'elle leur donne. Les nôtres étoient fort contents alors, ils mangeoient tout leur soû de ce poisson délicieux à toutes sortes de sausses, & le Navire alloit fort bien, sans qu'ils se fatigassent à changer de manœuvre. Si Neptune les savorisoit toûjours de mê-

me, ils ne trouveroient que du plaisir à faire avec luy leur fortune, & ils pour-roient mener leurs femmes aux Voyages de long cours.

On n'en verroit pas tant soupirer sur la terre Pour le retour de leurs Epoux Quand la Déesse de Cythere Inspire dans leurs cœurs ses plaisirs les plus doux.

Le repos dont nous jouissions pendant un temps si commode nous coûta cher; le vent devint furieux, & quoy qu'il ne nous sût pas contraire, il ne laissa pas de nous tourmenter beaucoup.

La Mer s'éleva jusqu'aux nuës, Nôtre Vaisseau prenoit le même cours; Et suivant le torrent des vagues suspensi

dues,

Ne faisoit que monter & descendre tossjours.

Ce changement nous vint dans une heure facheuse,

C'étoit sur le point de la nuit; Où la Mer toujours orageuse Faisoit un effroyable bruit.

10

Je ne reposai point, & mon inquiettade-Redoubloit à tous les momens.

Nôtre Vaisseau prenoît de certains mouvemens

Qui rendoient ma peine bien rude,
Nature patissoir, & bien loin hors des store.
J'aurois voulu goûter un tranquille repos.
Ah quelle nuit! Je n'ose en retracer l'images.
Les cris des Matelots dans leur penible em-

ploy,

Sembloient à tous momens m'anoncer un naufrage

Qu'îls ne craignoient pas tant que moyê

Je ne voyois point leur visage

Pour m'assurer dans mon esseroy.

Et y prendre un peu de courage.

Tandis que je craignois si fort,

Ils chantoient quelquefois, & faisoient un accord,

Mais je'ne prenois point leurs chants pout de bons fignes,

Et je m'imaginois n'entendre que des Ck; gnes

Chanter à l'heure de la more

J'étois

J'étois industrieux à faire mon martire, Enfin après un long & rigoureux ennuy

Le jour revint, mais il fut encor pire, Bien loin de ramener le beau temps avec luy.

Helas! il ne servit qu'à mieux faire parol-

tre

Tous les dangers que nous courions;

C'est ainsi que souvent on demande à conno ?

Des choses qui seroient peut-être

Moins cruelles pour nous fi nous les igno-

Pendant que j'avois tout à craindre de la part du temps, pour augmenter ma peine, & mettre le comble à nôtre malheur, on me disoit encore que nous étions dans les Mers, où les Pirates de Salé faisoient leurs courses, & qu'ils étoient pour nous encore plus à redouter que les flots & les vents les plus furieux. Je vais peut-être trop ingénument avouer ma foiblesse, j'en eus peur, nous n'étions point en état de resister à de telles gens, & je sis cette Priere pour la dire au Seigneur.

A 7 Grand

Grand Dieu, Maitre de nos deftins, Conduis nous dans nôtre Voyage, Et garde-nous dans ce Passage D'être pris par les Saletins.

Dans cette affreuse tourmente, où je craignois de perir, j'admirois le courage de tous les Matelots; ils voyoient sans cesse l'eau passer à grands slots sur le pont du Navire sans s'en étonner davantage.

Ils n'en témoignoient pas avoir plus de chagrin,

Tout au contraire, ils n'en faisoient que rire, Ce qui me fit une fois dire,

Je trouve un Matelot fait comme un Mede-

En voicy la raison, la peut-on contredire? L'un ne croit son Navire en danger de perir ; Que dans l'instant fatal qu'il s'absme dans l'Onde,

Et l'autre croitencor fon Malade guérir; Quand un moment après il est en l'autrè Monde. DE L'ACADIE.

Je passai tout ce jour là sans boire & sans manger, je n'avois goût pour rien, les Germons que je voyois manger aux autres avec beaucoup d'apetît, & que j'avois trouvez si bons auparavant, étoient devenus inspides pour moy, & ne me tentoient point du tout.

Je me trouvois dans ce hazard
Sans apperît prés de la Soupe,
Immobile, le vent en poupe,
Et fort trifte fur le Gaillard.
En vain de tant de maux je voulus medéfendre,

J'étois trop tourmenté des fureurs de la Mer,

Mon cœut fut forcé de luy rendre Plus d'une fois un tribut fort amer.

Je ne sentis jamais une langueur de même,

Pour ne plus voir les flots je desirois la nuit,

Et dans l'obscurité de son horreur extrê: me,

J'étois impatient de voir l'Astre qui luit.

A peine commença-t-il à répandre sa lulumiere qu'on se mit à déserler toutes les voiles que les vents avoient obligé de serrer par leur violence, & ils devinrenr ensuite si petits qu'on ne pouvoit voguer. Quelle inconstance! Mais il faut peu s'en étonner, ils sont trop accoûtumez à changer.

Les Germons qui avoient été comme nous tourmentez de l'orage, étoient dans ce calme fort affamez, & ils mordoient a nos ains d'une grande force: On enprit entre autres trois ou quatre d'une grandeur extraordinaire, & je puis dire sans exagerer, qu'un seul auroit pû suffire à nourrir dans un repas toute une

Chartreuse.

A la Pêche on joignit la Chasse, Un Râle de fort loin vint dans nôtre Vaisseau;

Il fut pris, & ce fait me parut si nou-

Que je crus qu'il pouvoit tenir icy sa pla-

Je sis dans ce temps doux une observation Qu'il faut encore que je décrive,

C'est qu'aprés des gros vents quoy qu'us grand calme arrive, (

La Mer garde long temps son agitation.

Il femble que les vents ont penetré les Ondes,

Qu'ils les agitent sourdement,
Et que dans un tel mouvement,
Les vagues n'en sont que plus rondes
Et s'étendent plus largement.
Après ces deux choses notées,
Je veux encore mettre en avant
Que les voiles ne sont jamais plus agitées,
Que lorsqu'il ne fait point de vent.

Ce jour-là se passa de la sorte, mais sur le soir le vent devint plus frais, & nous sit naviguer agreablement pendant toute la nuit; ce bonheur ne dura pas plus long temps, car dès le point du jour le vent changea, & l'ayant entierement contraire, nous n'avancions point du tout. Sur le soir on vit un Navire qui venoit à toutes voiles sur nous le vent en poupe: On crut que c'étoit un Saletin, & nous étions alors assez intriguez, ne pouvant éviter d'être pris par ces Barbares.

Ces Gens là ne font nul quartier, Et donnent trop forte besoigne, Mais c'étoit un Terreneuvier Qui s'en retournoit en Gascogne. Il nous le fit sçavoir par un vila in patois, Avec une Trompette ou bien un porte voix: J'en eus queique frayeur elle sçut me surprendre,

Je n'aimois point cet instrument, Mais que sera-ce un jour d'entendre La Trompette du Jugement,

Bien nous en prit de n'être pas plus mal rencontrez, car nous avions èté forcez de mettre au fond de calle pour nous servir de lest quatorze canons dont nôtre Navire étoit monté. J'esperois que pendant la nuit je pourrois avoir quelque repos, la Mer étant fort tranquille.

Mais ce calme trompeur fut de peu de durée,

Le vent au premier quart mit la Mer en courroux,

Et sa grosseur demesurée, Nous faisoit ressentir ses plus terribles

Je ne dormis' non plus que l'Onde,

Le vent étant trop furieux,

Le soleil revint éclairer tout le monde, Sans que j'euse fermé les yeux. Le jour ne sut pas plus beau que la nuit, nous naviguions de tous côtez errant au gré des flots, sans pouvoir trouver un azile contre leur fureur: On ne pouvoit se soûtenir sur le pont du Navire à cause du grand roulis; aussi je pris le parti de mecoucher tout le long du jour, j'étois tout malade, & ne pus prendre qu'une seule rôtie que je rendis presque aussi-tôt que je l'eus prise.

La Mér me fit payer ce tribut de nouveau, Et ce ne fut pas sans tristesse; Je ne croyois pas que sur l'eau, Ainsti que sur la terre on en payat sans cesse.

N'ayant pour tout que le nom de Marin, j'enviois le courage de tous les Matelots; ils voyoient sans aucune peur les coups de Mer que je croyois capable de nous faire abimer; ils étoient frequens, & plus ils se réjouissoient. Nous étions à la cape; c'est-à dire, que toutes les voiles étoient serrées; le Navire pour lors ne faisoit que roûler selon les divers mouvemens que les ondes luy faisoient prendre, les Matelots n'étoient occupez à aucunes manœuvres, ils ne songeoient qu'à se mocquer & se rire les uns des

20 V o y A G E autres, selon ce qui leur arrivoit, tantôt les uns étoient entierement percez depuis les pieds jusqu'à la tête des va-gues qui se répandoient sur eux; tantôt les autres étoient renversez & balotez comme une bale de paûme d'un bord à l'autre du pont; tout cela ne failoit qu'exciter des éclats de rire qui faisoient autant de bruit que les coups de Mer. Ces Gens là sont trop heureux dans le rude métier qu'ils font. On ne soussire dans les differens états de la vie qu'autant qu'on ne s'y trouve pas bien; les Matelots paroissent toujours contents du leur, que leur faut-il plus? Ils boivent & man-gent tout leur soû, sans s'embarasser d'où vient ce qu'ils dépensent. Quand ils sont fatiguez & mouillez quelquesois jusqu'aux os, ils n'en sont que plus allertes, & secouant seulement l'oreille, ils vont changer d'habit, & se reposer si le temps le permet. Quand le jour est fini, & qu'ils ont bien toupé, après une courte Priere, ceux qui ne sont point du premier quart; c'est-à-dire, qui ne veillent point depuis huit heures du soir jusqu'à minuit, vont se coucher, & sans chandelle ils trouvent leurs hamacs austi facilement que les Lapins trouvent leurs trous. Ils ne tont pas si-tôt agitez qu'ils dordorment comme des Loirs, on tireroit bien tous les canons sans les éveiller; enfin s'ils sçavent bien boire & bien manger, ils sçavent encore mieux dormir. Quand on ne scauroit faire ni l'un ni l'autre, qui n'enviroit point les avantages qu'on voit en eux?

> Pour moy je ne pouvois décrire Que la longueur de mes ennuis, Les jours fâcheux, les triftes nuits Oue je passois dans le Navire. En butte à cent perils divers. Dont le moindre étonne & menace De faire abimer dans les Mers. Ne voir que des goufres ouverts. Quel champ pour un enfant d'Ho race! Quel éloignement du Parnasse! Quel séjour pour faire des Vers! Encor heureux d'en sçavoir faire. Quand j'étois entousiasmé, Je songeois moins au vent contraire, Et j'en étois moins allarmé. Vois

Voir son Vaisseau poussé comme un amas, d'écume,

Allant par-tout au gré de la vague & du vent

Sar le point de périr fouvent, En terme Matelot, ma foy la barbe en fume.

Pour tacher d'éviter un destin si fatal, Changer sans cesse de manœuvre, Il faut se trouver à tel œuvre Pour en connoitre tout le mal.

J'en fis la triste experience pendant cinq ou fix jours, avec trés peu d'espoir d'en fortir: Je faisois de mauvais sang, & Nature patissoit beaucoup; je n'avois jamais éte sur mer, c'étoit faire une épreuve trop forte pour un coup d'essay, je fremis encore d'y penser.

> Il me l'avoit bien dit l'Illustre Théagene, \*

Luy dont l'ésprit penetre tout,

Que nous aurions des vents de bout

Qui nous feroient bien de la peiné.

Mr. Begon Intendant de Rochefort.

Jay

D	E	L'A	C	A D	I E.	23
	••	1 .	/ 1	_		,

J,ay vii la verité de sa prédiction?

Mais lorsque son pouvoir s'étend sur la Marine,

Et qu'il desire en Vers une Relation,

Du voyage qui me chagrine,

Que ne commande te îl à la Mer trop

D'avoir moins d'agitation!

Ne me veut-il que des orages,

Des rempêtes, d'horribles vents,

Des coups de Mer, & de gros temps

Pour m'en voir tracer les Images?

Helas! Ils m'ont faisi de mortelles frayeurs;

Si nous avions dans ces malheurs,

Par le plus grand de tous traversé l'Onde noire,

En eût-il pû fçavoir l'histoire?

Il ne m'auroit fallu qu'un temps un peu trop

Sur le plus petit mal un Poëte exagere,

J'aurois pû pour remplir ses injustes souhaits,

Faire des ouragans d'un Petit vent contraire,

Et nous serions tous satisfaits.

Comme les vents se succedent toûjours Jours, il en vint un autre aprés ce mauvais temps, mais il ne nous servit pas beaucoup, le Ciel étoit seulement serain & sans nuage, & la Mer assez tranquille.

Je considerai l'Empirée,

Et je me confirmai que dans les plus beaux jours,

La Mer sçait imprunter toûjours

Sa plus grande beauté de la voûte azurée.

Le Ciel est le miroir de l'eau

Elle est belle quand il est beau:

Que n'en est-il ainsi des Dames

Quand elles sont devant un beau Miroir,

Il leur épargneroit le chagrin de se voir

Le plus souvent de laides femmes.

Elles auroient toûjours une glace à la main,

Leur beauté n'auroit pas besoin des soins extrêmes

Qu'elles prennent soir & matin?

Mais tout seroit perdu, fieres de leur destin,

Elles prendroient des airs suprêmes;

On les verroit encore par un esprit plus

Plus Idolâtres d'elles-mêmes.

Dans

Dans ce calme sidoux, que nous servoit de voir l'eau si beile? Les vents se repotoient pour souffler ensuite avec plus de violence; ils prirent pour se préparer à une nouvelle tempête ce beau jour & la nuit suivante.

Leur souffle étoit si pétulant,

Qu'il fallut au plûtôt carguer toutes les voilles,

Le Vaisseau n'étant plus soûtenu de ces toilles,

N'alloit qu'à la Cape & toûjours en roulant.

Il étoit le joüet de l'Onde, Et nous étions les Spectateurs, Et tout ensemble les Acteuts Du plus triste rôle du Monde'

Suivant les mouvemens du flux & du reflux; Nous prenions malgré nous une route con-

traire,

Je payois de frequens tributs,

Mais dans les mauvais temps c'est l'usage
ordinaire.

Cette scene dura deux jours entiers, & autant de nuits, quelle Tragedie! C'é-

toit trop, & pendant tout-ce temps-là, rien n'entra dans mon corps; aussi je me sentois épuisé, toûjours rendre, & ne rien prendre, cela ne soûtient point du tout les forces. La Mer devint un peu plus douce, nous n'avions plus tant de mal, & nôtre Capitaine nous revit en route, mais son esperance d'y demeurer long-temps sans le secours d'un vent plus propre. Un Matelot affectant alors un ton de gravité, dit que le vent qui nous manquoit, étoit dans quelque cave, mais pas un ne voulut courir à la sienne pour le chercher; il avoit envie de boire, & de faire donner à chacun un coup d'eau de vie, mais sa plaisanterie n'abou-tit à rien. Un autre qui n'étoit pas plus sérieux, pour se désendre de distribuer à ses Camarades quelques coups de sa spiritueuse liqueur, dit que le vent ne deviendroit point bon, qu'on n'eût donné le fouet à un Mousse; chacun y souscrit, & ce qui fut dit, fut fait. Sans tirer au fort, comme de coûtume en pareille occasion, un de ces malheureux Mousses qui avoit pris quelque chose à un Matelor, fur choisi pour victime, & souetté un peu plus sévérement qu'il ne l'auroit été, s'il n'y avoit eu rien contre luy. On luy mit bas sa culotte gaudronnée, &

DE L'ACADIE. on le lia sur le bâton de la Pompe qui luy servoit de Chevalet. Ayant le derriere à l'air, le Pilote luy fit sentir les coups d'un martinet garni de plusieurs cordes toutes neuves, & pleines de nœuds. Aussi tôt il cria comme un Aigle, demandant pardon, grace & misericorde de tout son cœur. Crietant que tu voudras, encore plus fort, luy répondit le Fesseur frapant à tour de bras, ce n'est pas là ce qu'il faut que tu dises, il faut crier Nord-Est, bon vent pour le Navire. Comme Pilote il devoit s'interesser au vent plus qu'un autre; alors le pauvre Patient cria de toute sa force Nord-Est, sans connoître, peut-être encore les vents. Dans le même moment on le quitta, & on le laissa aller froter son derriere tant qu'il voulut. Venons au fait, le croira qui voudra, je ne m'arrête point à ces sortes de fadaises; mais le vent que l'on souhaitoit, se déclara bien-tôt, & nous en fumes plus réjouis que s'il étoit venu autrement.

> Souvent le mal d'autruy pour d'autres n'est qu'un jeu, On est ainsi fait dans le Monde,

> Mais qu'y gagnames nous? je connus que sur l'Onde,

On fit bien du chemin, & l'on avança peu.

1

Il en est de la Mer ainsi que de la Terre,
Elle a ses monts, elle a ses vaux,
Quand les vents soulevent ses eaux
Dans le vaste sein qui l'enserre.
On y monte, & l'on y descend
De hautes Montagnes stotantes,
Et le cours inégal des vagues ondoyantes,
Ne portent que par bonds à l'endroit où l'on
tend.

Si le chemin qu'on fait sur la liquide plaine,

Se faisoit en Pays uni,
On le verroit bien-tôt fini,
Et l'on n'auroit pas tant de peine.
Je regardois ces monts comme de hautes
tours
Où l'on monte par des détours;
Au sommet on ne peut se rendre,
Qu'on ne fasse beaucoup de pas,
On n'en fait pas moins pour descendre,
Et l'on ne se trouve qu'au bas.

Nous voguames de la forte pendant deux jours, le meilleur vent que nous pouvions desirer, nous saisant bien du mal

DE L'ACADIE. mal pour être trop gros; telle étoit la rigueur de nôtre fort; mais la Mer en devenant moins haute & moins forte s'applanit, & rendit enfin fon cours affez égal.

Nôtre Navire alors d'une vîtesse extrême; Fendoit les Ondes sans effort.

Les vents avec les flots nous paroissoient d'accord.

Et les Tritons, Neptune même,

Nous sembloient de concert nous conduire 2:

bon port.

Aprés les mortelles allarmes Oue cause une Mer en couroux,

Quel plaisir étoit-ce pour nous

De n'y trouver plus que des charmes!

Nos jours n'étoient point menacez

D'une fin subite & terrible.

Et dans un état si paisible,

Nous ne songions plus guéres à nos perils passez.

Pour moy je me flattois de la douce esperanec De voir en peu de jours la pêche du grand Banc Et de faire bien-tôt en la Nouvelle France

Quelques onces de meilleur sang.

Tout-

YoyAGE
Tout fait plaisir dans une pareille attente; en ce temps-là un petit Cul-blanc de terre vint se poser sur le bord du Navire, & je crûs que cet Oyseau venoit nous anoncer l'heureuse & agreable nouvelle que nous n'en étions pas loin. Pour en être plus certain, le Soleil ne fournit pas deux fois sa carriere, que l'on jetta la sonde, croyant que l'on trouveroit le Banc Jacquet; mais il arriva le contraire, on le chercha en vain; l'erreur n'est que trop commune sur ce perfide & inconstant Element. Nous aprochions cependant toûjours du grand Banc si renommé Pêche de la Moruë. Aprés ces trois jours de navigation, nous crûmes qu'il étoit à portée; on jetta la sonde, mais avec aussi peu de succés qu'auparavant.

> De cet abime impénétrable A la sonde comme à nos yeux, Si nous eussions tiré du sable, Nous aurions été trop joyeux.

Il fallut prendre patience dans l'espe-rance d'être plus chanseux le lendemain; mais on resonda encore aussi vainement que la premiere fois, on ne trouva que

de l'eau; & ce qui marquoit mieux nôtre mauvaise fortune, ce sut que le Sondeur cria terre en tenant le cordeau de la sonde.

Alors nous fimes mille cris,
Pour en marquer nôtre allegresse,
Mais elle se tourna promptement en tristesse,
Le pauvre homme s'étoit mépris.
Quand il vit la sonde sans preuve
De ce qu'il avoit avancé,
Et qu'il ne crut plus être au Banc de TerreNeuve.

Il parut tout honteux de l'avoir anoncé.

Il crut cependant avoir pris justement ses mesures; que pouvois je penser alors? si je n'avois pas eu des Pilotes habiles & experimentez; je n'aurois point douté que nous n'eussions mal pris la route, & que nous errions sur les Mers. Pour nous chagriner encore davantage, un vent contraire vint nous faire sentir sa fureur.

Il nous poussa bien loin pendant toute la nuit, Il fallut mettre bas les voilles, Jusqu'à ce que l'Astre qui luit, Se montrat après les étoilles. 32 VOYAGE

Mais le jour ne fut pas plus favorable pour nous, un grand calme succeda a la tempête qui ne nous permettoit pas de bouger d'une place.

Il ne fur cependant jamais de mouvement Plus grand, plus fâcheux que le nôtre, Nôtre Vaisseau sans cesse alternativement Rouloit d'un côté puis de l'autre.

Tout se brisoir, jamais je ne vis tel fracas, Chaque piece étoit dispersée,
Ma cave alors sur renversée,
Mais la liqueur ne le fut pas.

C'eût été dequoy mettre le comble au malheur: Quel triste ennuy n'étoit-ce point pour nous, de voir qu'aprés un temps rude, nous ne sousfrions pas moins d'un doux! Mais ce ne sut pas là-tout; dans le temps que nous attendions un bon vent, il en vint un des plus mauvais.

Un tel recit me desespere, Quoy, toujours les mêmes Chansons! C'est avoir en trop de façons Toujours le même Thême à faire, Ma Muse nous devons nous taire,
Toujours parler des mêmes saits
Sans y parler de nouveaux traits,
Tel recit n'interésse guére;
Mais j'ay de mon Voyage entrepris lé
Journal,
Il faut l'achever bien ou mal.
Si j'étois Maistre de la Scene,
On y verroit plus de varieté,
Tout en seroit micux écouté,
Et j'aurois eu bien moins de peine,

Pendant deux jours ce vent contraire accompagné d'une grande pluye, exerça contre nous toute sa rage.

Dans ce Navire vacillant,

Qui vers l'abime toujours penche,

Ne voir entre la vie & la mort qu'une
planche,

Entendre dire au Matelot tremblant, .

Qu'on est comme l'oyseau tourmenté sur la «
branche,

Tout cela n'est point regalant.

Voilà pourtant de quelle forte
Nous nous trouvions le plus fouvent
En bûtte à la fureur du vent,
Sans luy pouvoir fermer la porte.
Il n'est point un plus triste sort,
Dans de si grands dangers malheureux qui s'engage,

Sans cesse menacé d'un funcste naufrage; On meurt de mille peurs fans mourir d'une mort,

Tout va mal quand la Mer est bien agîtée, on ne scauroit mettre la marmite, tout se répand, & rien ne peut cuire, il faut que l'on se contente du Biscuit; ce n'étoit pas ma plus grande peine, mon cœur se soulevoit sur tout ce qui se presentoit sur la table: chacun mettoit ses mains au plat sans les laver, quoique leau ne manquoit point, en disant que c'étoient des Humains les plus naturelles sourchettes.

Ce beau Rebus ne me ragoutoit pas, Et je faifois toujours de fort mauvais re. pas. J'avois sur tout horreur de la Gamelle; Quelle malpropreté de Linge & de Vaisselle Jamais on n'écuroit les plats Qu'on entouroit d'un torchon gras, Pour en empêcher la culbutte;

Le plaisir que j'avois, c'étoit de voir dix bras,

Ne pouvoir sur la table en garantir la chute, !

Et porter sous la dent ce qu'ils prenoient à bas.

Mais n'en disons pas davantage,

Nous ferions mal au cœur à qui lira ces-Vers

S'ils sont préservez du nausrage Que l'on doit craindre sur les Mers.

Le vent devint un peu moins contrai?
re, & on reprit route comme on put;
ce ne fut pas sans peine, & trois jours y
furent employés, sans que cela nous servît beaucoup: Nous ne pûmes y demeurer, le vent & le calme tour à tour nous
deses peroient, ce que l'un nous donnoit
pendant la nuit, l'autre nous l'ôtoit pendant le jour, ce n'étoit pas pour avancer.

36 VOYAGE

Dans ce temps-là il nous survint un accident nouveau des plus à craindre. Nôtre Navire faisoit à moins d'une heure à peu prés deux pieds d'eau, c'étoit pour nous faire absmer bien vîte. On sut d'autant plus surpris de cet inconvenient, que jusques-là le Navire n'avoit point du tout pris d'eau.

On courut à la Pompe, & fans aucun, relache,

On fit pour la tirer d'inutiles efforts, C'étoit des Matelots alors la seule tàche, Maîs il en rentroit plus qu'ils n'en mettoient, dehors.

Nous fumes tous saisse de crainte & d'épou-

vente,
Ou feroit allarmé pour moins,
Il fallut prendre d'autres foins
Dans une occasion si triste & si pressante,
Alors le Capitaine homme sage & prudent,
Sçachant combien tant d'eau pouvoit être sage

Descendit dans le fond de calle, Pour voir d'où venoit ce terrible accidents

## D.E L'A C A D 1.E. 37

Mais en vain il préta l'oreille pour entendre.

De cette eau le gargoüillement,

Cependant elle entroit toûjours abondant.

La Pompe ne pouvoit tout rendre.
Voyant qu'au fond de calle il la cherchoiren vain,

Il entra dans la soute au pain,

Et si-tôt qu'il y fut, il en connut la source 

Nous aurions peri sans ressource,

Ou par les flots ou par la faim.

Dans une telle extrêmité chacun est pour son compte, & la plus prompte issue est la meilleure. On sit venir aussi-tôt le Charpentier trés-habile homme de sa vacation; il vit le mal, & dès qu'il l'eut bien connu, il promit le remede; nous ne périrons pas par là, dit-il, l'espoir qu'il en donna remit un peu mon esprit sort allarmé. Comme il n'y avoit point de temps à perdre il attacha promptement un échassa flotant au droit de la soute où étoit le desordre, & s'étant sait descendre en chemise & en caleçon B 7

VoyAGE fur l'eau, il vit une planche déjointe, & dont les clous avoient été arrachez par un coup de Mer, ils tenoient encore à là planche, il les recogna comme il put, & garnit de filasse & de suis l'ouvertu-re qui avoit bien deux de pieds de long. Ce n'étoit pas assez, il fallut faire une plaque de plomb pour mieux assûrer son ouvrage; pendant qu'on la figuroit de la maniere qu'il l'avoit demandée, on fit mettre le Navire à la bande, c'est-à dire, sur le côté, afin de la mieux appliquer. Quand elle fut préparée, on la luy donna au bout d'une corde; mais il ne put jamais venir à bout de la clouer seul: Quand il croyoit fraper sur un clou, une vague luy faisoit manquer son coup, & passoit souvent par-dessus. Voyant qu'il souffroit beaucoup, & qu'il ne pouvoit pas long-temps resister à tant de fatigue, quoy qu'il bût bien de l'Eau de vie pour luy donner du cœur, on fit descendre un Matelot avec luy pour luy aider; quand il en fut secondé, le travail alloit mieux, & en deux heures de temps le desordre fut reparé. Cet accident nous arriva le vingt-cinquiéme jour de Septembre, je n'en perdrai jamais le fouvenir.

Ce malheur ne fut pas sans un grand biers pour nous,

Par le plus grand bonheur du monde,

Un grand calme regnoit fur l'Onde,

Sans cela nous périssions tous.

La Source de l'eau fut tarie,

Le Navire n'en faisoit plus,

Celle qu'il renfermoit retourna dans son flux,

Et nous croyions jouir d'une nouvelle vic.

Enfin. en quatre jours nous sûmes sur le Banc,

Aprés une fatigue extrême, Et de bon cœur je payai mon baptême D'une piece de métail blanc.

Ceux de l'Equipage qui n'avoient jamais passé par là, n'en furent pas quittes de la sorte: On n'en excepte personne, c'est une coûtume établie parmi les Matelots, & on sait jurer à tous ceux qu'on baptize de ne jamais manquer de baptizer eux-mêmes ceux qui ne l'auront pas été, quand ils se trouveront avec eux aux passages; où cette Cérémonie doit être observée, & qu'on leur marque pour VoyAGE

pour cet effer. Il faut en raporter icy la formalité, du moins comme je l'ay vûë. On place une Cuve pleine d'éau au milieu du Pont; trois ou quatre Matelots prennent celuy qui doit être baptizé par les jambes & par les bras, & luy trempent le derrière par plusieurs fois dans la Cuve; ensin ils le laissent malicieusement dedans les pieds en haut, & pendant qu'il se tourne & sait des efforts pour s'en retirer, d'autres Matelots luy jettent encore cinq ou six sceaux d'eau sur le corps, & cette Cérémonie sinit par de grands éclats de rire.

Un pot de distilé breuvage

Donné dans cette occasion

A tous les Gens de l'équipage;

Sauve de cette aspersion

Ceux qui font leur aprentissage.

La premiere observation que je sis sur le grand Banc, sut de voir que l'eau y étoit plus blonde que par tout ailleurs dans la mer. Le sable que l'on en tira au bout de la sonde étoit blanc comme du sel, & mélangé d'un broyé coquillage, les lignes étoient toutes preparées pour

pêcher en passant, mais on les mit vainement en ulage.

> La Moruë en ce lieu commune Ne mordeit point à l'hameçon; Nous crûmes que nétre infortuue Nous priveroit encor de ce poisson.

La nuit nous fit remettre la Pêche au lendemain matin; mais nôtre étoille toûjours maligne ne nous fit pas trouver meilleure chanse-

Sans être rebuttez de pareilles disgraces,.

Dans le milieu du jour on pêcha de
nouveau,

Et l'on prit tant de ces Poissons voraces, Qu'on en couvrit tout le Pont du Vaisseau.

On en prit bon nombre d'autres d'une espece disserente que les Matelots apellent des slûtans. C'est un Poisson de la forme d'une Plye, gris par-dessus le dos, & blanc sous le ventre comme elle; mais d'ailleurs la disserence est grande, il a quatre à cinq pieds de longueur, deux ou trois de largeur, & un d'épaisseur. La ligne ne pouvoit pas le tirer jusques dans le

le Navire sans rompre son ain; quand on le voyoit à une brasse dans l'eau, on s'armoit de gasses pour l'acrocher si-tòt qu'il étoit à la surface, & c'étoit tout ce que deux hommes pouvoient saire que de le tirer jusques sur le Pont.

Ce Poisson a bien fait de se mettre en pleine eau,

Il est d'une grande dépense, Une Moruë entiere dans sa panse, N'est pour luy qu'un petit morceau, On le vit pour plus d'une avec trop d'évidence.

La tête en est grasse, douillette & trés-excellente; on tire un sucdes os qui surpasse la délicatesse de la plus fine moëlle; ses yeux qui sont aussi gros que le poing sont encore admirables, & les bords des côtez que les Pêcheurs appellent les Ralingues, ne sont pas moins délicieux.

S'il étoit pris par les Diépois, Et qu'on pût à Paris le voir dans sa cuisine, On s'en lécheroit bien les doigts,

Les

Les Bourgeois auroient bien la mine

De n'en tâter qu'aprés nos Rois;

Mais ce n'est pas pour eux que le Cie! le destine,\*

C'est pour les Matelots, & dans des plats de bois.

Ils n'en mangent que les endroits que j'ay marquez; ils rejettent le corps à la Mer, comme trop massif pour engraisser la Moruë; il est bien juste qu'elle le mange aprés sa mort, puis qu'étant vivant, il la court sans cesse, l'attrape & avalle toute entiere fans la mâcher; il n'est point de Poisson plus gourmand. Nous ne la voulions pas si fraîche, on la saloit un peu, & on la gardoit un jour ou deux, elle en étoit meilleure, quoy qu'elle ne laissat pas d'être trés bonne sans avoir pris sel, mais il en salloit bien manger à toutes sausses : nous en prenionsassez pour cela, bien que nous ne pêchassions qu'en chemin faisant, & par reprises.

Je croyois sur le Banc voir cent vaisseaux divers
Former une Ville slotante,
Et déclarer la guerre aux Habitans des Mers?

J'en vis seulement six répondre à mon artente,

Mais je vis par milliers, des Habitans des. Airs

De mainte espece differente.

Les plus communs sont des Fauquets ainsi nommez par les Normands; on envoit quelquefois des meilleurs ensemble ils sont plus gros que des Pigeons, ont le bec crochu comme les Perroquets, le dos gris, & le ventre blanc. D'autres. les apellent Hape-foye, & ce nom leur convient mieux; car lorsque l'on jette. en pêchant celuy de la Moruë a la Mer, il faut voir avec quelle fureur ils se jettent dessus; ils y sont si acharnez qu'ils viennent à l'envi l'un de l'autre tout contre le Navire pour le prendre à mesute qu'on le jette. Ils y sont quel-quesois attrapez, & la maniere dont-on se sert pour cela est assez plaisante. Au. bout d'une perche on attache un Cerceau. autour duquel est lié un petit filet en faconde poche, on le jette sur eux, & comme la Mer en est couverte, il endemeure souvent quelqu'un dedans.

## DE L'ACADIE. 45

Yoicy dequoy surprendre, étant tirez de l'Onde,

Et sur le Pont du Navire étendus, Ils font pour en sortir des efforts superflus, Quoy qu'ils volent des mieux du monde.

Il faut aparemment que de leur nature ils ayent le pied à l'eau, & que les vagues les élévent assez pour être soûtenus de la quantité d'air qu'il leur faut pour le vol. C'est une matiere à occuper les Physiciens. Je vis d'autres Oyseaux qu'on apelle des Poules, & ausquelles on donne encore le nom de Palourdes; peut-être parce qu'elles sont fort pesantes au vol; elles sont bien plus grosses que les autres, mais en moindre quantité. Leur couleur oft d'un brun sorcé, & elles courent aussi le so e avec beaucoup d'ardeur.

Des rayons argentez bien rangez sur leurs aîles,

Et qui marquoient quelque beauté, Firent naître chez moy la curiosité

De les voir de plus prés, & de tirer sur, elles.

D'un côté je me fatisfis, Et cela fut fait affez vite, J'en fis culbuter fix en fix coups tout de fuite,

Mais ce fut tout ce que je vis.

Je les faisois tomber trop loin du Navire, & il n'avoit pas l'honnêteté d'attendre; en vain les Matelots s'empressoient de les acrocher avec les gaffes, elles échapoient toûjours.

Chagrin des malheurs de ma Chasse,
Où j'avois fait des coups si beaux,
Je remis mon fusil en place,
Et laissai vivre les Oyseaux.

On m'avoit fait peur des abords du grand Banc, & je croyois y trouver la Mer terrible par les mouvemens que je m'imaginois que ses ondes devoient faire pour monter & descendre cette Montagne cachée sous les eaux qui passent pardessus; mais elle étoit pacifique, & nous sûmes cependant trois jours à traverser cet endroit-là. Quand nous sûmes assez loin du grand Banc, on jetta la sonde plusieurs sois pour yoir si on rrouveroit la

DE L'ACADIE. 47 la terre, ce qui se rencontra, & on remarqua qu'elle étoit tantôt plus élevée, & tantôt plus profonde: aux endroits les plus creux on trouvoit de petites pierres rondes comme des Noisettes, & aux moins profonds un gravier.

Avant de quitter ce séjour des Morues, Les Lignes par plaisir furent eucor teudues, A quatre-vingt brasses d'avant,

On en prit cinq ou six d'une grandeur extréme,

Et plus grosses qu'auparavant;

Le Terroir étoit bon pour les nourrir de même.

Les Pécheurs fatiguez ne les y cherchent pas,

Ce seroit un profit de les prendre si belles; Mais on ressentiroit des peines trop cruelles

A les tirer d'un lieu si bas,

Il faudroit avoir de bons bras,

Et des forces toujours nouvelles.

Deux jours aprés, on voulut encore fonder, mais en vain, on ne trouva plus fond. Il s'éleva des bruïnes si épasses qu'on ne se voyoit pas sur le Navire, & nous les eûmes pendant trois jours.

Le

Le Soleil les chassa par sa vive clarté, Et nous vismes bien-tôt sur un bord écarré Les Sauvages Côteaux de la Nouvelle France;

Le Te Deum à l'instant sur chanté,
Pout en marquer nôtre réjouissance.
C'étoit un spectacle nouveau
Qui dissipoit nôtre tristesse;
Quoyque des Matelots le chant ne sût pas
beau,

Je n'entendis jamais avec plus d'allegresse, Ny l'Illustre Rochois, ny la belle Moreau.

Nous n'eûmes que de loin une vûë si agreable, & deux jours aprés il sallut déchanter. Un vent des plus impétueux nous éloigna beaucoup, & agîta terriblement la Mer: Quoique ce vent nous sit assez de peine, je ne veux pas cependant m'en plaindre, il nous en auroit sait bien davantage s'il avoit chasse nôtre Navire vers la Côte.

Nous étions encor loin du Port Qui devoit nous servir d'azile, Mais j'aurois bien voulu voguer le long du bord,

Et voir si ce Terroir est desert ou fertile, Pour en faire icy mon Raport.

Le

DE L'ACADIE. 49

Le vent qui nous avoit si éloignez de la terre, fut suivi le lendemain d'un autre qui nous permit de nous en raprocher, & nous vîmes de loin dix Bâtimens Anglois occupez le long de cette rive à pêcher.

> Le calme sur le soir nous sit saire de même, Et nous vîmes que le Poisson

Qu'on cherche fur le Banc mordoit à l'hameçon

Avec une fureur extrême.

Nous aurions pû en couvrir le Pont en peu de temps, & sans nous satiguer, la Mer n'ayant pas en ce lieu-là beaucoup de prosondeur: C'étoit vis-à vis le Port de Sainte Helene, nous l'aprîmes la nuit par un bâtiment Anglois que la Lune nous sit découvrir. Quand le jour sut venu, on vit un fort grand Pays de Bois, & on courut le long du Rivage jusqu'à Midy: Nousallions bien; mais un vent capable d'intimider les plus hardis Navigateurs, nous força de chercher un bon moüillage, & de nous mettre à l'abry de ses coups. D'ailleurs le Bois & l'Eaucommencerent à nous manquer, on mettoit pour huit jours la marmite: sortes

raisons pour relâcher, trop de maux tout à la sois menaçant nôtre vie; nous sûmes tout au hazard nous jetter à Chiboüeton, dans la Carte, Bayesenne, sur la Côte de l'Acadie, où nous trouvâmes bien-tôt les secours dont nous avions besoin.

Ce Havre est de grande étendüe,

La nature d'elle-même y forme un beau Bassin,

Et l'on voit tout au tour le verdoyant Sapin

Faire un effet agreable à la vûë. Nous vimes sur ses bords une Habitation

Pour faire sécher la Morue D'une telle construction

Qu'elle pourroit bien être à Mansard in connue.

Elle étoit longue comme la moitié de Mail de Paris & aussi large, bâtie sur une belie Greve le long de la Riviere, à telle distance que l'eau pût passer pardessous, quand la Mer est dans son plein & entraîner ce que l'on jette d'inutile de la Moruë. Qu'on s'imagine voir un Pont de de bois bâti fur terre avec de gros arbres fichez bien avant du côté de l'eau, sur leurs extrêmitez d'autres pieces de bois de travers bien emboëtées; qu'on se represente le même ouvrage moins haut du côté de la terre, parce qu'elle étoit en Talu, & sur tout cela de jeunes Sapins affez long pour porter fur les deux cotez, pareillement arangez l'un contre l'autre, & bien clouez par les deux bouts sur les pieces de bois qui les soûtiennent, & on scaura ce que c'est de cette Machine que les Pêcheurs apellent un Dégras. On étend la Moruë dessus bien ouverte pendant l'Eté, la tournant & retournant sans cesse pour la faire secher, & la rendre telle qu'elle doit être, & qu'on la voit en mille lieux du monde où elle se porte aisément. Cette Habitation étoit sans Habitans, elle avoit été faite avant la derniere guerre par des Pêcheurs Francois qui s'étoient établis là pour une Compagnie qui n'y fir pas son compte.

> Si-tôt qu'on eut mouillé je me fis mettre à terre,

Plancher que j'atendois depuis un si long temps,

Des Outai des, des Cormorans

M'infpirent le desir de leur faire la guerre.

Mais en vain je courois dessus,

Ils me suyoient encore plus vite,

Ou bien ils se cachoient dans le sein
d'Amphitrite,

Tous mes pas étoient superflus.

Je m'animai sur le Rivage
A tirer du petit Gibier;

Un pareil bruit dans ce Quartier,

Etonne le Peuple Sauvage?

C'étoit sans le scavoir un peu me hazarder,

Car en faisant ma caravane,

Je passai prés d'une Cabane,

D'où cette Nation eût pû me canarder.

Les Sauvages n'ont pas l'ame si cruelle; nos Matelots allant sur le soir à une Fontaine pour saire de l'eau, rencontrerent deux de ces gens-là d'un naturel fort doux; ils avoient cependant leur hache & leur sussi pour armes; je les avois sans doute allarmez, & ils craignoient d'être surpris; c'est pourquoy ils s'étoient mis en état de désense; qui n'auroit pas sait comme eux dans une telle conjoncture? Ils se tinrent devant nos Gens en bonne & résoluë contenance; DE L'ACADIE: 52, mais si-tôt qu'ils firent connoître qu'ils étoient François, les Sauvages mirent aussi-tôt les armes bas.

Ils voulurent par là, je croy, faire comprendre,

Qu'à nôtre grand Monarque ils étoient tous foûmis,

Ils se parlerent sans s'entendre, Et se quitterent bons amis.

Trois de leurs Principaux vinrent le lendemain de grand matin nous rendre visite dans un petit Canot d'écorce leur compliment sut court; & cependant je n'y pûs répondre un mot.

> Mais je leur fis si bon visage, Qu'ils en parurent tous contens; Ce n'est pas estre si Sauvage De visiter ainsi les Gens.

Pour les régaler de quelque chose de meisseur, ce qu'ils venoient peut-être chercher, je les fis bien déjeûner en Viande & en Poisson; ils croquoient le Biscuit du meisseur apetit du monde, & beuvoient l'Eau de vie avec un grand

délice, moins sobrement que nous, ils en sont alterez, & je crois qu'ils auroient bien vuidé ma Cave sans en être soûs. Je remarquai en eux une action qui m'édifia beaucoup; c'est qu'en se mettant à table, ils firent dévotement leur Priere, & le Signe de la Croix, & en sortant ils rendirent grace avec la même pieté.

Ils portoient à leur col chacun un Chapelet En maniere de Scapulaire; Avec un petit Reliquaire

Cousu dans un morceau de Drap, ou de Droguet.

Ils avoient reçû le Baptesme, Leur peché d'origine avoit été lavé Par un Prestre d'un zele extréme,

Que la mort depuis peu leur avoit enlevé. Par un Signe ils firent comprendre

Qu'ils l'avoient enterré dans un Bois d'a-

Je voulus dés le mesme jour

l'entour,

Par curiofité m'y rendre. Je n'y fus pas fi-tôt que je vis son Tombeau?

Il étoit fait de pieux couverts d'écorce d'arbre,

Voûté, plus long que rond en forme de berceau,

Le

Le corps étoit couvert, au lieu de quelque Marbre,

De Cailloux proprement arrangez au niveau.

Enfin les plus contents du monde,

Ils fortirent de nôtre bord,

Et pour nous témoigner leur joye & leur transport,

Ils tirerent un coup qui retentit sur l'Onde-C'est peu, dira queiqu'un, il falloit trois faluts,

Ils n'avoient qu'un Fusil, pouvoient-ils faire plus?

Je leur avois donné de la munition pour m'atraper du Gibier, & ils m'en auroient aporté sans doute, mais le vent s'étant rendu favorable la nuit suivante, pour sortir de ce Havre où nous avions pris tout ce qu'il nous falloit, nous apareillâmes dés le matin pour continuer nôtre route. Nous crûmes le long de la Côte que ce bon vent nous conduiroit jusqu'où nous voulions aller; mais aprés nous avoir portez jusqu'à la porte, un autre vent nous empêcha d'entrer.

Les Vents sont des Demons empressez à mal faire,

Pour Tyran chacun a le sien,

Le meilleur à quelqu'un ne fait jamais de bien.

Que pour être à d'autres contraire, Quel Portier! Je ne puis m'en taîre, Quel maudit Portier de malheur! Un Suisse avec sa Halebarde Ne feroit pas si bonne garde

A la porte d'un grand Seigneur;

On pourroit le gagner, & le rendre traitable

Pour Or, ou pour Argent; mais luy, pas pour le Diable.

Celuy qui vint si mal à proposs'opofer à notre entrée dans le Port, nous
jetta bien loin sur les Bords du Menane,
ou de l'Isse Gravée. Il nous sembla qu'il
voulût pendant trois jours nous baloter
au tour de ce rivage; mais enfin aprés
nous avoir donnétant d'exercice, il nous
permit d'aller mouiller au Port Royal,
lieu de nôtre destination, & où nous
sû.

DE L'ACADIE. 57. fûmes cinquante-quatre jours à nous rendre.

Je reconnus des bords de l'Onde; Que ce Port n'étoit pas le mieux nomme du monde,

du monde,

Je fus pourtant ravi de me trouver dedans;

Bien loin à l'abry de tous vents.

Les Humiers hauts avec audace;

Nous nous aprochions de la place;

Si je puis luy donner ce nom,

Quand par des cris aigus qui fortoient d'un

Dragon;

On nous fit l'horrible menace

De nous couler à fond par des coups de.

Canon.

Ce Dragon étoit un Navire du Roy qui avoit aporté de Rochefort les Provisions de guerre & de bouche necessaires à Plaisance, & au fort de la Riviere Saint Jean; mais pendant qu'il nous menaçoit, il avoit plus de peur que nous; les Officiers & les Matelots se mirent tous sous les armes, & voiey pourquoy: Ils avoient apris par quelques Sauvages qu'un Forban alloit & venoit sur la Côte,

8 VoyaGE & que s'ils ne prenoient garde à eux, il pourroit bien leur jouer d'un tour.

Cet avis étoit salutaire,

Ils craignoient plus ses coups, que ceux d'un vent contraire,

Et quand ce que l'on craint cause une grande peur,

On croit toûjours le voir, rien n'est plus ordinaïre?

Ils nous firent le deshonneur De nous prendre pour un Corsaire.

S'ils avoient pû pointer les Canons contre nôtre Navire, ils nous auroient fort mal traitez, dans leur terreur panique ils auroient fans doute fait carnage, & nous auroient peut être fait abîmer fous leurs coups.

Pour alfarmer comme cux tout le payé Sauvage,

Et pour en apeller le Peuple à leur besoin,

Si-tôt qu'ils nous virent de loin,

Leur foudroyant Canon étonna le Ri
Rage.

Ils

Ils tirerent troîs coups à charge de boulet,

Le dernier seulement de nous se sit chtendre;

Etant à la portée au plus du Pistoler,
Ils auroieut mis nôtre Navire en cendte.
J'avois pensé périr avant que d'y monter,
Le Ciel, le juste Ciel, voulut bien m'en défendre.

Il me fit encore éviter

Un si funeste sort avant que d'en descendre.

Pendant qu'ils craignoient de la sorte, il fallut cependant moüiller un peu audessus d'eux, & que nôtre Capitaine sit mettre la Chaloupe à l'eau pour aller à leur bord calmer dans leurs cœurs une crainte si vaine, sa presence les eut bientôt rassûrez, & ils ne se battirent qu'à coups de Verre. Pendant ce temps-là les Habitans avoient porté dans les Bois à leurs cachettes leurs meilleurs essets. Quand nous sûmes descendus à terre, & qu'ils sçûrent que nous étions de leurs amis, Nous vîmes les Charettes revenir toutes chargées. Je considerai la situation du lieu qui me parut essez belle: Les C 6.

60 VOYAGE

Terrain du Port Royal peut avoit une demi-lieüe de long, & presque autant de large. Les maisons qui sont situées dessus, & assez loin les unes des autres, ne sont que des Chanvieres fort mal bousillées, avec des cheminées d'argille. Ce spectacle ne me plaisoit point du tout, & je me disois dans mes Réslexions Poëtiques.

Dans quel Pays Sauvage, ô Ciel! suis-jevenu!

Rien ne s'offre a mes yeux que des Bois, des. Rivieres,

Des Masures & des Chanuieres,

De l'état de ces lieux j'étois mieux prevenu.

Comment y faire résidence!

Quel image de pauvreté!

Je suis déja bien sou de la Nouvelle FranceAvant que d'en avoir gousté,.

Que j'y vais faire penitence De la Vieille que j'ay quitté!.

Deux Commis qui devoient y resteravec moy pensoient de même : Je demandai l'Eglise que je ne pouvois reconnoître, n'étant pas autrement bâtie que

DE L'ACADIE. que les autres maisons, & que j'auroisplûtôt prise pour une Grange, que pour un Temple du vray Dieu: Comme j'y allois pour le remercier de la grace qu'il m'avoit faire d'être arrivé heureusement, j'aperçûs Monsieur le Curé qui venoit au-devant de moy; nous nous fimes des complimens reciproques, ensuite dequoy il me condui sit à l'Eglise, & me sit l'honneur de me presenter de l'Eau-benite: Je fis ma Priere, & aprés cela Monsieur le Curé me fit entrer dans sa chambre mal meublée, qui est au bout de l'Eglise, y attenant contre l'ordre des Presbiteres. Il me regala de plusieurs sortes de Pommes que je trouvai fort bonnes, quoyque Sauvages. C'est un fort honnête homme qui a beaucoup de mérite & de zele pour ses Paroissiens, & qui fait dans l'Acadie la fonction de Grand-Vicaire de Monseigneur l'Evêque de Quebec. Il m'acompagna pour voir une maison que je louai, elle avoit servi auparavant d'Eglise, c'étoit la plus grande du lieu, elleétoit composée de trois pieces en bas, de greniers dessus, & d'une cave maconnée sous la piece du milieu. Je trouvai que

je serois assez bien logé pour le Pays. Je ne vins pour l'habiter que trois ou quatre jours aprés mon arrivée, je me 62 VoyaGE
promenai, & considerai plus particulierement ce qu'il y avoit à voir dans ces
lieux.

De quel côté qu'on puisse regarder,

Le Terrain en est agreable,

L'entrée en est étroite & facile à garder,

On y pourroît construire une Ville imprenable.

Sur un hautentouré de deux petits Marais La Place en seroit fort jolie,

Et là, chaque famille enfin mieux établie Y pourroit trouver des attraits.

Dans ces Marais le Bœuf sçait tirer la Charue,

Ils fournissent de Bleds les Peuples de ces lieux,

Plus loin on voit des bois d'une grande étendue,

Dont les arbres divers élevez jusqu'aux Cieux,

Font par tout douter à nos yenx

S'ils fortent de la terre, ou tombent de la nue.

Deux

DE L'ACADIE. Deux Rivieres dont ce terrain est presque environné ne font pas un spectacle moins charmant à la vûë. La premiere qu'on apelle de Dauphin, est large comme la Sene; elle vient de sept ou huit lieuës au dessus du Port Royal, & des deux côtez il y a des Habitations éloigneéz plus ou moins les unes des autres. Il y a par endroits d'assez belles prairies le long de son cours. Au-dessous du Port Royal il y a de même encore des Habitations fur cette Riviere, & quelques Courts aussi-bien plantées de Pommiers qu'en Normandie, avec cette difference que ces arbres ne sont pas greffez CesHabitations vont presque jusq'uà une Isle qu'on apelle l'Isle aux Chevres, & qui est distante d'une lieue du Port Royal. Au-dessous de cette Isle la Riviere forme le Bassin qui va jusqu'à la Mer; il a environ deux lieues de long & une de large, il est parfaitement beau, & l'on trouve par tout bon mouillage. Deux Redoutes à chaque côté du Passage en pourroient défendre l'entrée qui n'a pas plus de cent-cinquante pas de large. L'autre Riviere qu'on apelle du Moulin, & qui va se répandre dans celle que je viens de marquer, n'a pas plus d'une lieue de

long, & est beaucoup plus étroite que

Pautre. Il y a trois Moulins dessus, un à Bled, & deux à Planches, avec trois ou quatre habitations. Le flux monte jusqu'au haut de celle-cy, & ne va pas si loin dans l'autre à cause de sa longueur. Ce Pays-là est assez fertile, il produit toutes sortes de Legumes & assez de Fruits, du Bled suffisamment, & on y a Chair & Poisson, des Volailles, & toutes sortes de Gibier, mais j'en parle rai plus amplement quand je le connoitrai mieux.

Je faisois assez bonne chere,
J'avois porté de bon vin de Bordeaux,
En le bûvant je ne songeoîs plus guére
Aux dangers que j'avois encourus sur les
eaux.

A terre on a bien tot oublié la misere Que la Mer cause en son trajet; C'est une peine de le faire, C'est un plaisir de l'avoir sait.

Lorsque je me trouvois dans un état si paisible, & que je croyois ne devoir plns craindre la fureur des vents, le plus terrible qui sût jamais ne pouvant exercer cer sa cruauté sur nous, sembla vouloir s'en dêchaîner avec plus de violence sur nôtre Navire dans le Port. Il n'en sut jamais un si grand dans le Pays, selon l'aveu trop veritable des plus vieux Habitans. Il soussoit avec tant d'impetuo-sité qu'il brisa les Cables du Navire à l'Ancre. Une Barque qui y étoit attachée, & dens laquelle on avoit déchargé toutes les marchandises dont j'avois la direction, pour les porter le lendemain au Magazin, ne put pas en soûtenir le choc, elle sut renversée, & coula bas.

Quel triste accident! quel dommage

Des Matelors presque noyez,

Qui s'étoient sauvez à la nage,

Vinrent encore tout effrayez,

M'anoncer ce fâcheux Nausrage,

C'étoit au milieu de la nuit,

Je ne dormois point dans mon lit,

Pendant un si grand vent, pouvois-je êu etranquille?

J'en entendis plûtôt leur bruit, Et du fommeil alors j'abandonnai l'azile. Je pris pous y courir le chemin le plus court,
Mais que me sei vit de m'y rendre?
Pour voir clair il fallut attendre
Que l'Aurore mouvrit la barriere du jour,
Elle ne sut que tard, mais que trop tôt ouverte

Pour un spectacle si fâcheux;

De la Barque & des biens entassez dans

son creux,

Dans le moment je crûs la perte.

Il n'en parut qu'un bout & le mât à mes yeux,

Jamais tel accident ne furvint dans ces lieux;

Je descendis plus bas, & je vis sur la Rîve,

Des Bariques & des Balots Poussez & brisez par les slots, Je crûs le reste à la Dérive.

Quelle peine! quel embaras

Dans un naufrage aussi funeste!

Pour sauver du débris le déplorable reste,

Quatre jours ne suffirent pas.

Nous

Nous n'avions à basse Marée

Que deux heures à ménager;

Ce n'étoit pas affez, dans un si grand danger,

Il eût au moins fallu d'un long jour la durée,

Ce fut un embaras nouveau

Lorsque l'on fit secher toutes les Marchandises,

Il les fallut d'abord laver à la douce eau,

Les exposer à l'air par diverses reprises,

Et le temps pour cela ne fut jamais moins beau.

Si-tôt qu'on les avoit quelquesois étendues, Il les falloit ôter, quels mouvemens divers!

Quelle dépense jointe à tant de maux soufferts!

Combien en eut-il de perdues?

Lorsque j'y pense, helas! Moy-même je me perds.

L'Ouragant sans pareil, l'échouement du Navire,

De toute éternité nous étoient reservez, Quel étrange malheur! je ne puis trop le dire,

## Voyage

Concevez le si vous pouvez,
Il est plus aisé qu'à décrire.
Il ne failoit plus qu'un Forban,
Dont les Pirates pleins de rage,
Seroient venus inspirez par Satan
Piller ce qu'on avoit retiré du naustrage.
Que dis-je? Peut-il être un si cruel destin!
Peut-être serions-nous mêlez dans le butin,
Mais sommes-nous exempts d'un sort si déplorable?

Quand j'y pense, je sens un trouble épouventable,

Et la Plume en tremblant me tombe de la main.





## RELATION

DES MANIERES
TANT DES HABITANS
QUE DES SAUVAGES

DE LA NOUVELLE FRANCE.

P R E's avoir d'écrit les divers mouvemens de la Mer & des Vents, & tout ce qui m'arriva dans ma Traversée de la Rochelle au Port Royal de l'Acadie, il faut que je fasse maintenant le Recit de tout ce que j'ay remarqué dans le Pays.

Théagene l'attend, j'en ay fait la promesse, Si je ne luy dis rien dans l'ardeur qui me presse Qui puisse contenter sa curiosité,

Son cœur n'a pas moins de bonté

Que son esprit a de délicatesse.

Di-

70 Voyage

Disons d'abord que trois seules Habitations font le partage d'un si grand Pays, & que les Habitans de ces lieux-là ont les mêmes occupations. Le Port-Royal est la premiere, & je n'ay rien à ajoûter au Plan que j'en ay fait. La seconde, sont les Mines & Beaubassin. La troisseme: Je n'ay point été à ces deux dernieres, ainsi je n'en serai point la Description; je sçai seulement que les Mines fournis-sent plus de Bled que tout le reste du Pays par le dessechement qu'on a fait dans ses Marais qui sont assez étendus, & que les Habitans du Port Royal y ont établi leurs lenfans dans les concessions qu'ils y ont achetées pour peupler le Pays & le rendre fecond; ils reississient en tout cela fort bien. A l'égard de Beaubassin, qu'on nomme ainsi par sa situation, c'est l'Habitation la moins peuplée, & qui produit aussi le moins. Le Climât de tous ces lieux est égal à celuy de la France, c'est presque le même degré, l'Eté y est aussi chaud, mais l'Hyver y est plus froid : Il y neige presque toûjours dans cette saison, & les vents qui soufflent sont si froids qu'ils gelent le visage; on n'ose sortir pendant ces sou-drilles, c'est le nom que les Habitans donnent au temps quand il neige & vente beau.

beaucoup tout à la fois. Si les neiges y fondoient comme en France par des dégels, il n'y feroit pas plus froid; mais elles durent sept ou huit mois sur la terre, & particulierement dans les Bois, & c'est ce qui en rend l'air si glacial.

De ce séjour les Habitans
Où chacun pour vivre travaille,
Ne laissent pas d'être contens;
On ne leur parle point ny d'Impôts ny de
Taille,
Ils ne payent quoi que ce soit,
Chacun sous un rustique toit
Vuide en repos sa Huche & sa Futaille,
Et se chausse bien en temps froid,
Sans acheter le Bois denier ny maille:
Où trouve ton des biens si doux?
Ce Pays pourroit être un Pays de Cocagne.

S'il avoit seulement un Côteau de Champagne,

Il seroit le meilleur de tous.

Mais on n'y fait que de la Biere avec des sommitez de Sapin, dont on fait une forforte décoction qu'on entonne dans une Barique où il y a du Levain & de la Melasse, qui est une espece de Syrop de Sucre de couleur de Raisine. Tout cela fermenté ensemble pendant deux outrois jours: Quand la fermentation est passée, les matieres se rassoient, & l'on boit la Liqueur claire qui n'est pas mauvaite; mais la plus ordinaire boisson est l'Eau, & ceux qui ne boivent pas autre chose, ne laissent pas d'être vigoureux, & de resister au travail, parce qu'ils mangent besucoup, & qu'ils ne travaillent pas toûjours.

L'oysiveté leur plaît, ils aiment le repos, De mille soins facheux le Pays ledélivre,

N'étant chargez d'aucuns Impots, Ils ne travaillent que pour vivre. Ils prennent le temps comme il vient, S'il est bon ils se réjoinssent, Et s'il est mauvais ils patissent, Chacun comme il peut se maintient.

Sans ambition, sans envie, Ils attendent le fruit de leurs petits travaux, Et l'aveugle fortune en les rendant égaux Les exempte de Jalousse. Dans ce Pays les Habitans

Se donnant au travail peu de grandes fatigues,

Font à leurs femmes maints enfans, Car ils n'ont point d'autres intrigues.

De la vertu c'est le séjour,

Elle est bien rare ailleurs dans le temps ou nous sommes;

Les Femmes n'ont rien pour les Hon-

Si l'hymen ne permet l'amour.

Il leur inspire seul ses amoureuses flames,

Et je puis dire à leur honneur,

Que la sagesse & la pudeur

Sans pouvoir fur trop d'autres Femmes ;

Pour regner dans ces lieux ont passe dans leurs Ames.

Un Pere, une Mere chez eux

Ne gardent pas long-temps une Fille nubile;

La garde cependant n'en est pas difficile, Selon leurs volontez elle regle ses vœux.

Si

Si quelque tendre Amant vient déclarer ses feux.

Et que la Maîtresse y réponde,

L'hymen les unissant tous deux,

Ils n'ont plus qu'à peupler le Monde:

C'est ce qu'ils sont aussi le mieux,

Ne partageant point leur tendresse,

Dés les premiers transports de la verte

Jeunesse,

Ils font bien des enfans jusqu'à ce qu'ils

Deux couples voisins, & bien unis par l'amour & l'hymen, ont fait à l'envy l'un de l'autre chacun dix-huit Enfans tous vivans, c'est être fort habiles en ce métier; cependant un autre couple a été jusqu'à vingt-deux, & en promet encore davantage.

Plus qu'ailleurs on s'y mes-allie, On ne regarde point à la condition, Dans son transport on se marie, Rienne rebutte, tout est bon,

## DE L'ACADIE. 75

Le Noble dans sa Couche, ou plûtôt sa Cabane,

Pour étendre sa race admet la Païsanne, Et lorsque par un coup fatal,

La Parque vient couper le Lien Conjugal,

Et que sans nul égard l'Homme Noble elle emporte,

La veuve moins sensible à la Mort qu'à -1'Amour,

A son premier état faisant un prompt retour,

Reprend un Mary de sa sorte.

Par cette nouvelle union

Elle perd le titre de Dame,

Pour contenter sa passion,

C'est ainsi qu'en fait une Femme.

C'est sçavoir le secret d'avoir pour Heritiers

Des Nobles & des Roturiers.

On voit de même aussi par la Foy Conjugale. Une Fille de qualité,

One rine de quarres

Plùtôt que de rester Vestale,

Avec un Roturier perdre sa dignité:

Malgré l'Alliance inégale,

On veut avoir posterité.

1) 2

Pref-

76 VOYAGE

Presque dans toutes les familles on voit cinq & six Enfans, & souvent beaucoup plus; il faut voir comme la marmaille y fourmille; & si l'on ne va point là comme ailleurs en Pellerinage pour en avoir, ils se suivent de prés, & l'on diroit qu'ils sont presque tous d'un même âge.

Dans un Pays qu'on va rarement secourir, Et qui souffre souvent la derniere misere, On s'étonne de voir que le Pere & la Mere De leur petit travail en puissent tant nourrir.

Mais c'est la richesse du Pays, quand ils sont en état de travailler, ce qu'ils font de bonne heure; ils épargnent à leurs Peres des journées d'hommes qui coûtent là vingt-cinq & trente fols, & cela va à une dépense qu'ils ne sçauroient faire. Il en coûte beaucoup pour accommoder les terres qu'on veut cultiver, celles qu'ils apellent Hautes, & qu'il faut défricher dans les Bois ne sont pas bonnes, le grain n'y leve pas bien, & quelque peine que l'en prenne pour le faire venir par des Engraisedont on a trés-peu, on n'y recueille presque rien, & on est quelquefois contraint de les abandonner. faut pour avoir des Bleds dessecher les MiaDE L'ACADIE. 77

Marais que la Mer en pleine marce inonde de ses eaux, & qu'ils apellent les Terres Basses; celles-là sont assez bonnes, mais quel travail ne faut-il pas faire pour les mettre en état d'être cultivees? On n'arrête pas le cours de la Mer aifé. ment; cependant les Acadiens en viennent à bout par de puissantes Digues qu'ils apellent des Aboteaux, & voicy comment ils font; ils plantent cinq ou six rangs de gros arbres tous entiers aux endroits par où la Mer entre dans les Marais, & entre chaque rang ils couchent d'autres arbres de long les uns sur les autres, & garnissent tous les vuides fi bien avec de la terre glaife bien battuë, que l'eau n'y sçauroit plus passer. Ils ajustent au milieu de ces Ouvrages un Esseau de maniere qu'il permet à la marce basse, à l'eau des Marais de s'écouler par son impulsion, & défend à celle de la Mer d'y entrer. Un travail de cette nature qu'on ne fait qu'en certains temps que li Mer ne monte passi haut, coûte beaucoup à faire, & demande bien des journées; mais la moisson abondante qu'on en retire dés la seconde année, aprés que l'eau du Ciel alavé ces terres, dé dommage des frais qu'on a faits. Comme elles apartiennent à plusieurs, ils y D 3 tra--

travaillent de concert: Si ce n'étoit qu'à un Particulier, il faudroit qu'il payât les autres, ou bien que dans d'autres travaux, il leur donnât autant de journées qu'on en auroit employé pour luy, & c'est comment ils s'accommodent ordinairement entre eux.

Faisons icy l'Apologie
De divers Habitans de la vaste Acadie,
Ma Muse, il faut s'en aquitter,
Et nous ne sçautions trop vanter
Leur adresse & leur industrie.
Sans avoir apris de métiers,
Ils sont en tout bons Ouvriers,
Il n'est rien dont ils ne s'aquittent,

Cent besoins divers les excitent

A se donner ce qu'ils n'ont pas,

De leur laine, ils se font Habits, Bonnets & Bas.

Ne se distinguant point par de nouvelles modes,

Ils portent toujours des Capots,

Et se font des Souliers toujours plats & commodes

De peaux de Loups-Marins & de peaux d'Orignaux.

De leur lin, ils se sont encore de la Toille,

Enfin leur nudité par leur travail se voille.

Quand l'esprit de l'invention

N'opere rien dans leur cervelle,

A voir seulement un modelle,

Ils trouvent tont aisé pour l'execution;

C'est comme faire un Vers à moy quand j'ay
la rime;

Loin de les rebuter l'ouvrage les anime, De mille disserens ils sont venus à bout, Je n'aurois jamais sait si je décrivois tout.

Pour prouver leurs talents, je vais dire seulement un Ouvrage où j'eus quelque part. Ils n'avoient de leur vie vû construire ny Barque, ny Chaloupe; & cependant dés qu'ils scurent que j'avois. envie de faire pêcher de la Moruë, pêche qui leur étoit inconnuë jusques alors, ils en construisirent fort bien, & ils entreprirent avec succés de les conduire sur la Mer. Enfin ils entreprirent tous la rêche dans l'attente d'y faire du profit. Je leur donnois par là moyen de gagner mieux leur vie, & moy je trouvois mon compte à prendre leur Poisson. Sur la fin de l'Hyver-ils se mirent à faire leurs Cha-D 4

80

80 Voyage Chaloupes qui avoient bien vingt pieds de quille pour aller courir la Mer, & tirer de son fonds dequoy établir mieux leur petite fortune, & dés le Printemps on ne voyoit par tout sur la côte que Bâtimens occupez à prendre, & à aporter de la Moruë à des magazins qui ne servoient de rien, & que je louois pour leur faire encore plus de plaisir. Pour payer leur Poisson je leur avois donné d'avance tous leurs besoins, & c'étoit un bien qui serépandoit sur toute la famille; il étoit bien juste aussi qu'il y sût partagé, car le Pere, la Mere & les Ensans s'étoient engagez à cette pêche, dans laquelle ils trouvoient le moyen de s'acquiter de leurs dettes, & moy celuy d'en être payé. Je vis pendant le Printemps & l'Eté saller & mettre en pile plus de trente milliers de Poisson; aussi me donna-t-on au Port Royal par reconnoissan-ce le titre de Pere des Pêcheurs: On y pêchoit presque autant qu'à Plaisance dans l'Isle de Terre Neuve; ce qu'il y avoit de difference, c'est qu'on ne faisoit pas secher la Morue, & qu'on la mettoiten verd, ce qu'on n'avoit pas encore vû dans ce Pays-la. Il faut avoiier qu'elle n'y étoit pas si propre, ny si bonne que celle du grand Banc; mais j'avois de forDE L'ACABIE. 8E fortes raisons pour ne la passaire accommoder autrement. Ensin j'eus de ces Habitans pendant six mois plus de Posson qu'une ancienne & illustre Compagnie établie dans ces lieux pour la pêche sedentaire, n'en a pu tirer en vingt

Difons encor plus à la gloire
De tous ces Habitans, ils l'ont bien merité.

Ne finissons pas leut Histoire Sans y mettre un beau trait de leur sidelités.

Cent fois la Nouvelle Angléterre,

La plus voifine de leur terre 2

ans.

A voulu les soumettre & range- sous sa loy;

Ils ont plûtôt fouffert tous les maux de la guer-

Que de vouloir quitter le parti de leur.-Roy.

De tous leurs Bestianx-le carnage,

De leurs maisons le brûlement,

Et de leurs meubles le pillage, C'é oit des Ennemis le commun traitement?

Dans quel temps marquoient-ils avoir tant do:

Dans de temps même que la France:

Ne pouvoit pas les foulager,

Es qu'on leur promettoit une entiere affistance,

S'ils avoient bien voulu changer.

Ils ne se laissoient point aller à cette amorce,

Ils ne vouloient point être Anglois,

Et de tout leur courage ils défendoient leurs droits;

Contraints de ceder à la force,

Tous vaincus qu'ils étoient, ils demeuroient François.

Les Anglois s'étant enfin rendus maître de leur Patrie, établissoient des Gouverneurs qui leur procuroient tout ce qui leur étoit necessaire, tant pour la vie, que pour le vétement; mais ne pouvant avec tout cela gagner leurs cœurs, & ne se trouvant pas trop en sûreté avec eux, ils se retiroient, & abandonnoient la partie.

C'est ainsi qu'avec fermeté

Leur zele pour Louis s'est toujours fait con

noître:

Que de Peuples réduits à leur extrémité, Pour

## DE L'ACADIE.

Pour être plus heureux auroient changé de Maitre!

Le repos & la liberté,

Dont depuis un long-temps sous la France ils joüissent,

Peut-etre bien les affermillent

A luy garder toûjours tant de fidelité. Mais lorsque de l'autre côté,

Je regarde le bien qu'ils en pouvoient attendre,

Et que malgré leur pauvreté,

Ils n'ont jamais voulu s'y rendre,

Quand l'interêt sur l'Homme à tant d'autorité,

Et qu'on en voit peu s'en défendre,

Je croy que pour leur Prince un 2mour pur & tendre,

Sur l'attraît du profit l'a toûjours emporté:!

Leur mérite est plus grand, & je ne puiscomprendre

Comment ils ont tant resistés.

Dans un si grand Pays où le Commerce devroit être ouvert à tous pour l'établir, pas un Habitant n'ose négocier, D 6 sil s'il entreprend quelque chose, mêmeavec ceux du Pays d'une Habitation à l'autre, on le trouble par un beau prétexte, mais specieux, & qu'un vil interest suggeretoû ours, on luy prend ses bâtimens, &. on rendainsi des lieux qui pourroient devenir fertiles, roujours deserts La Cour n'a jamais été bien informée de ce qui s'y passe, peut-être le sera-t-elle bientôt, & que tout y changera de face. Nous n'entendons rien au Commerce, bon François que je suis, faut-il que je l'avoue icy, & qu'en dépit de moy je donne des louanges aux autres Nations! Nous sçavons mieux qu'elles prendre des Villes, route l'Europe en est témoin, mais nous ne sçavons pas si bien établir. des Pays.

Nous n'avons en cela jamais fait de jalous d',
Ce n'est point là nôtre genie.
En matiere de Colonie,
Les autres l'emportent sur nous.
Voyons la Nouvelle Angleterre,
Boston pour le Commerce aujourd'huy sangéegal,

Qui trafique sans cesse avec toute la Terre,.

Etcit moins autresois que n'est le Port Royal!

Qui nous retient? Qui nous empêche; De traverser toutes les Mers,

Et de tirer aussi de cent Climats divers,

Les retours précieux d'une abondante Pêche?

N'ayons-nous pas des Vaisseaux & des Ports,

Pourquoy n'allons-nous point negocier finr l'Onde,

Et puiser dans son sein les immenses Tresors Donr elle enrichit tant de Monde? Quel bien ne reviendroit-il pas Du Bois & du Poisson que produit l'Acadie?

On formeroit de l'un, Madriers, Courbes,

L'autre satisferoit aux besoins de la vie.

Elle serviroit d'Entre-Pert

Entre les Isles & la France,

Et de pauvre qu'elle est s'enrichiroit bientôt,

En se procurant l'abondance.

Les Habitans iroient trafiquer sur les flots;

Et pourroient ruiner le riche & grand Commerce,

Qu'avec tant de succés l'Anglois voisin exerce,

Et feroient pour leur Prince encor des Matelots.

Mais ce n'est point là mon affaire,

Laissons à d'autres ce débat,

C'est à nos Ministres d'Etat,

A remplir leur grand ministere;

Souvent ils ne sont pas d'état

De ce qu'on leur fair voir par les yeux dis

Vulgaire;
Cependant les Acadiens,
Je ne sçaurois encor m'en taire,
Exigeroient d'eux les moyens
De se tirer de seur misere.

S'ils commerçoient, ils ne seroient pas si oisis pendant la plus grande partie de l'année; car aprés avoir ensemencé leurs terres & fait la recolte, ils n'ont presque rien à faire, par bonheur l'intervalle est petit entre ces deux saisons; au commencement du Printemps on seme les Grains, & sur la fin de l'Etéon moissonne. Ce n'est pas comme en France où l'on seme ordinairement dans le mois d'Octobre, pour ne recüeillir que dans le mois d'Aoust suivant. Les Bleds

ne pourroient pas y passer l'Hyver sans mourir à cause de sa rigueur. Pendant cette rude saison, & même de l'Automne, quelques uns vont faire la chasse aux Martres, aux Renards, aux Loutres, aux Castors, aux Ours, aux Orignaux ou Vlans; mais ils trouvent à cette Chasse bien moins de prosit que de mal, & c'est cependant comme ils passent leur temps.

Lorsque les Loups Marins dans le premier des mois Vont faire leurs petits à terre,

Ils peuvent leur faire la guerre,

Et profiter affez par de sanglans Exploits.

Sur un Roc spacieux environné de l'Onde

S'affemblent tous ces animaux,
Pour mettre des petits au Monde,
Qui ne vivent que dans les eaux.
Les Habitans peuvent s'y rendre
Du Port Royal dans un feul jour,
Mais il faut doucement descendre,
Et se poster vîte à l'entour.

Les Chasseurs n'ayant plus de mesures à prendre,

S'avancent sur le Roc d'un gros bâton armez,

Et par le bruit qu'ils font entendre, Les animaux tout allarmez,

Par leur fuite à la Mer tâchent, de se défendre

De ces Chasseurs à leur perte animez;

Mais étant là comme enfermez,

Quelques chemins qu'ils puissent prendre,

lis sonr dans leut route assommez.

Peres, Meres, Petits, tout s'enfuit pêlemêle,

Mais on rend vains tous leurs efforts,
A droite, à gauche sur leurs corps,
Les coups tombent drû comme grêle.
Pour peu qu'ils soient bien assenez,
Et qu'on les frape par le nez,
C'en est fait, la Bêre demeure,
Par tels coups elle perd les sens,
Et quelques sois en moins d'une heure,
On en abat cinq ou six cents.

Ces animaux dont les percs & les meresfonct

DE 1'ACADIE. font quelquefois aussi gros que de petits Bœufs, & les Petits comme des Veaux, & tous gras à lard, font fort pezans, & ne font que roûler, ne pouvant courir fur leurs pieds qui font fort courts, & faits en nageoires, & lés Chasseurs ont tout le temps qu'il faut pour les arrêter en les frapant, comme j'ay dit. D'ailleurs ils ne se servent point de leurs dents pour fe défendre, quoy qu'ils en soient assez bien fournis, & qu'ils ayent la tête fort grosse, & faite comme celle d'un Veau; ils ne font que des cris, mais impuissans quoyque terribles. Cette Chasse est aussi agreable qu'elle est utile, & on la fait à peu de frais. Quand on a aporté ces animaux, on en leve la graisse qu'on fait fondre pour en tirer l'huile, qui est la meilleure de toutes à brûler, & qui se vend le mieux. La peau sert à faire des Souliers aux Habitans comme aux Sauvages; on en couvre des Bahurs en France & ailleurs; les vieux Loups Marins l'ont tachetée de noir & de blanc fale, & les jeunes l'ont toute blanche; le poil des uns & des autres est fort court. A l'égard de la viande, ceux qui aiment le goût sauvagin en peuvent manger, mais c'est un fort méchant ragoût, quelque sausse qu'on y fasse. Par90 Voyage.

Parlons de ce que les Acadiens aiment mieux, & dont ils font ordinairement leur nouriture. Ils sont assez difficiles dans leur manger, ils choisissent leurs vîandes, quoyque ce ne soit pas toûjours des plus délicates dont ils usent; rien ne leur semble si bon que le lard, & sans s'en rebuter, ils en mangent deux sois par jour, ils le preferent aux Perdrix & aux Lapins, dont on trouve beaucoup dans les Bois; aussi ne leur sont-il la Chasse que pour les vendre.

Je ne m'en trouvois pas trop mal, Ce qui déplait à l'un, est à l'autre agreable, Les Perdrix me sembloient d'un sumet admirable,

Et souvent à vil prix j'en faisois mon regal.

Je les trouvois enfin bien meilleures qu'en France,

Celles d'Avergne & d'Angoumois

Ne sont pas à mon goût d'une telle êxcel

lence,

Et si j'avois à faire choix

Dans un festin entre les trois,

Celle de l'Acadie auroient la préference.

Mais quand je vante leur bonté,
Disons des autres l'avantage,
Elses ont bien plus de beauté,
Que de semmes voudroient avoir un tel
partage!

Une chose est encore à dire en faveur de nos Perdrix, c'est qu'elles sont bonnes toute l'année, & que les Acadiennes perdent dans le fort de l'hyver tout leur fumet; c'est un grand dommage, car si elles sont plus excellentes que les nôtres, elles sont encore quasi du double plus grosses. Elles ne changent jamais de couleur, soit qu'elles soient encore en Perdreaux, ou qu'elles soient devenuës Perdrix, particulierement les semelles qui sont toûjours toutes grises.

Un brun obscur s'y mêle, & faisant un émail,

Il les rend quelques peu plus belles,

Leur queuë est assez longue & forme un Eventail

Qui pourroit avoir cours dans les modes nouvelles. Elle est large, & les rend plus legeres au vol,

La nature pourtant leur fit de bonnes
ailes:

Une hupe leur sert de petit parasol,

Leurs pieds sont bien garnis d'un duvet sin & mol.

Et les males ne sont differens des semelles, Que par une cravate au col.

Elle est assez ample, & la couleur en est changeante, comme celle de gorge de Pigeon. Elles perchent sur les arbres, & battent des aîles quand elles entrent en amour, Elles font assez de bruit de ce battement d'aîles, pour se faire entendre de loin par les Chasseurs qui les poursuivent. Quand elles sont de compagnie, & qu'il y en a plusieurs sur un arbre, on les jette toutes à bas l'une aprés l'autre à coups de fusil, sans que le bruit qu'on fair pour faire tomber les premieres fasse en aller celles qui restent. Quand la terre est par tout couverte de neige, & qu'elles ne trouvent plus de petites graines, elles ne mangent que le bourgeon des arbres, & c'est ce qui les rend maigres & sans goût. FaiFaisons des Lapins la peinture,

Puis qu'avec les Perdrix nous les faisons

Mais avant d'en parler, changeons-en la nature,

Ils font Liévres sans doute, & je veux le prouver.

Ils ne se terrent pas, ils gitent sur la du-

Et ne font rien que deux petits,

Leur chair est encore noire, & c'est trop

Que c'est l'espece que je dis;

Ainsi que les saisans ils changent de parure,

Dans l'Hyver ils font blancs, & dans l'Eté tout gris.

D'où vient ce changement? Quelle métamorphofe!

L'imagination en est elle la cause,

Lors qu'à ces animaux pendant plus de six mois,

Partout éparse dans les Bois.

I a ne ge ne fait voir que sa blancheur exrrême,

Non, non ce changement n'arrive point de même,

Car suivant la même raison,

Ces Lievres verdiroient dans la verte saifon.

Je veux à tout hazard dire ce que j'en pen-

Le froid fait là sentir toute sa violence, Il agit sur les poils de tous ces animaux,

Et reserrant enfin tous leurs petits tuyaux,

Il empêche le cours des fucs qui les nourrissent,

Et par ce défaut ils blanchissent.

Ce système est si vray quu ces poils ne son blancs

Qu'autant que les Hyvers font grands: Et lorsque le Printemps ranime la nature, Dilatant les conduits que l'Hyver a bouchez,

Par de nouveaux sucs épanchez

Ces poils reprennent tous leur première

teinture.

DE L'ACADIE.

95

Il leur arrivoit pendant la rigueur de l'hyver un autre changement qui me chagrinoit, ils ne trouvoient à manger que du Sapin, & leur chair en prenoit si fort le goût, que quelques sausses qu'on y fît, on ne pouvoit le luy ôter. Je pardonnois alors aux Habitans de n'en point faire leurs ragoûts; ils ne font jamais si bons que ceux de France, & ils different d'eux encore, en ce qu'ils ont les oreilles & la queuë plus courtes, & qu'ils ne sont pas si grands. Mais je ne pouvois excuser ces Gens-là de ne pas aimer le Veau, ny l'Agneau; on n'en voit jamais paroître sur leurs tables, ils les laissent devenir Bœufs & Moutons. Ils jettent de ces derniers la tête, les pieds, les rognons & la fressure à leurs cochons les plus nombreuses de leurs bêtes, & les tripes mêmes des Bœufs n'en sont pas exemptes; mais la chair de cochon étant leur favorite, je ne m'étonnois pas de les voir donner à ces animaux, ce que les hommes mangent bien ailleurs.

Ils regardent les Champignons, 'Comme le plus de grand pes Poisons,'

Ils ne feront par là jamais leurs femmes veuves;

Je passois cet article ils avoient leurs raifons,

Trop de Gens en ont fait de fâcheuses épreuves,

Pour moy, je les trouvois fort bons. J'en mangeois tout mon soû sans en être malade.

Avec quelque pitié chacun me regardoit;

lls n'aiment pas plus la Salade,

Et tout cela m'accommodoit.

A l'exception des Artichaux & des Asperges, ils ont en abondance toutes sortes de legumes, & tous excellens. Ils ont des champs couverts de Choux pommez, & de Navets qu'ils conservent toute l'année. Ils mettent les Navets à la cave, ils sont moëleux & sucrez, & beaucoup meilleurs qu'en France; aussi les mangent-ils comme des Marons cuits dans les cendres. Ils laissent les Choux dans le champ aprés les avoir arrachez, la tête en bas & la jambe en haut: la neige qui vient les couvrir de cinq ou six pieds

pieds d'épais les conserve ainsi, & on n'en tire qu'à mesure qu'on ena besoin; on ne laisse pas d'en mettre aussi à la cave. Ces deux légumes ne vont iamais dans le pot l'un sans l'autre, & on en fait de plantureuses soupes avec de grosses pieces de lard. Il faut sur tout avoir beaucoup de Choux, car les Gens n'en mangent que le pignon, & les Cochons le reste pendant tout l'hyver, c'est leur unique nourriture, & ces goulus animaux dont ils ont beaucoup, ne se contentent pas de peu. Il y a de certaines Isles le long de la Riviere Saint Jean, où il ne coûte rien à les nourir pendant l'Eté, & une partie de l'Automne, les Chênes & les Hêtres y étant communs. Dés le Printemps on y jette sept ou huit Truyes pleines, elles y mettent bas leurs petits qui s'engraissent des fruits des arbres que j'ay marquez; lorsque l'hyver commence elles les ramenent à l'habitation, & on n'a que la peine de les tuer pour les mettre au saloir : Ces petits Cochons sont excellens en petit salé, & il faut aller là pour en manger de lait tant ils sont délicats; c'est un plaisir d'en voir les bandes dans la faison : ils tont plus courts & plus petits que les nôtres.

Le Bœuffalé pourroit encor toute l'année
Se rencontrer dans le faloir,
Mais des Acadiens la fortune est bornée,
Ils ne scauroient tous en avoir.

Quelques-uns plus à leur aise que les autres, & dont les familles sont nombreuses, tuent quelquesois un Bœuf & le salent; le plus grand & le plus gras ne vaut que cinquante francs entier, & deux sols la livre, c'est un prix reglé, & la viande en est merveilleuse; c'est dommage qu'on ne puisse toûjours en avoir de fraîche faute de monde pour en faire la confommation. Les Bœufs vont paître dans les Bois toutes sortes d'herbes qui les rendent d'un goût admirable, & ils n'en reviennent que lorsque les Maringouins, où les cousins les chassent à force de les piquer On les tuë ordinairement au commencement de l'hyver, & on les sale en morceaux pour toute l'année. I'en fis mettre un au saloir selon la mode du Pays, ne pouvant pas faire autrement, & mes commis & moy nous le trouvâmes fort bon jusqu'à la fin. A Quebec qui est plus au Nord que le Port Royal

DE L'ACADIE. 99 Royal, on ne le sale point, on le coupe par morceaux plus ou moins gros felon la famille. Quand ils sont bien gelez on les met dans des tierçons, & ils se conservent ainsi jusqu'au mois de May sans se dégeler, & on le mange jusques-là toûjours frais. Les Moutons y sont encore admirables, & ne sont pas moins grands que ceux de Beauvais; ils sont encore à juste prix, les plus beaux tout gras ne valent que huit francs; mais comme on les garde pour en avoir la laine, on en vend peu. Ils ne sont comme les Bœufs ordinairement gras que dans l'Automne, à cause du peu d'herbe qui croît sur les Terres Hautes, où seulement ils peuvent aller paître. On n'y tuë point de Vaches, on y aime trop le lait, & c'est peut-être ce qui empêche les Habitans d'aimer le Veau, car si tôt qu'on l'ôte à la Mere, sa mamelle ne donne plus rien, telle est la nature des Vaches de ce Pays-là.

La Volaille n'y manque pas,

Mais dequoy fert-il qu'elle abonde?

On garde les Poulets pour fervir aux repas,

De nos Negocians fur l'Onde.

E 2 Si

Si l'on veut en manger par fois,
On regrette ce qu'il en coute,
L'argent qu'on y met en dégoute,
Ils font moins chers chez les Guerbois.

Le Gibier y est assez commun en certains temps, & alors on fait fort bonne chere. La Chasse aux Canards & aux Cercelles, aux Outardes & aux Oyes y est fort particuliere par la ruse dont on se sert pour les attraper.

Quand ce Gibier est loin sur l'Element liquide,

On aproche du bord, & l'en se cache bien,

Et l'on fait promener un Chien,
Qu'un instinc admirable guide.
Le'Gibier qui le voit sauter, caprioler,
Après quelque bâton qu'il jette en l'air sans
cesse.

S'aproche de luy sans voler, Pour voir tous ses tours de souplesse. Ce Chien pour l'amuser sçait si bien son métier,

Qu'il l'attire toujours auprès de l'embuscade,

Où son Maitre caché, d'un eoup d'Arquebusade,

Fait un carnage du Gibier.

Voilà la Chasse de la Côte,

Qui fournit de Gibier chaque Hôte;

Dans l'Automne & dans le Printemps;

Là tels en un seul jour en ont dans leurschaumieres,

Plus qu'en mille autres lieux certains Nobles du temps,

N'en ont en tout un an dans leurs Gentilehommieres.

C'est dans ces Lieux Sauvages que le fusil fait vivre bien des Gens de Gibier; dans l'Hyver & l'Eté on n'en trouver point, le grand froid luy fait abandonner ces lieux, il glace les Rivieres & les Lacs, il n'y sçauroit trouver dequoyivre, & dés que les chaleurs commencent, il va faire ses petits ailleurs.

Ė 3 Par

Par malheur où j'étois on n'en voyoit pas

Et dans ces lieux la Chasse est tude & difficile;

Pour s'en faire un plaisir utile,

11 faut être Sauvage, ou du moins Habitant.

Il faut se traîner dans la bouë Sur des Platins dans des Marais,

Où fouvent le dessein de faire un coup

Avant que du Gibier on aproche affez prés.

Malgré le penchant qui m'entraîne Je scay moderer mes desirs.

La Chasse me devint assezins.

La Chasse me devint assez indisserente,

Je m'y fatiguois trop; & je n'atrapois rien;

On se lasse bien-tôt d'un employ qui toure

mente,

Er qui ne procure aucun bien.

Cependant j'esperois que Diane propice;

Qui me favorisa toujours,

Me feroit partager mes jours

Entre tous mes devoirs & son noble exerci-

ce,

Les neiges dans l'hyver hautes comme les Monts,

Rendent ces lieux inaccessibles;
Eddans l'Eté les Maringoüins terribles
Tourmentent plus que des Démons.
Pendant quatre mois de l'année;
Dans la plus belle des faisons,
La campagne est abandonnée;
On a peine à durer même dans les maisons.
Il faut pour les chasser faire de la sumée;
Et c'est le seul moyen d'en avoir du repos.
Du pur sang des Humains cette race asamée;

Par sa trompe sans fin le tire jusqu'aux os. Si j'avois bien voulu m'exposer á ces peines,

Faurois pû dans les Bois tirer Lievres > Perdrix,

Mais de les acheter du pur sang de mes veines,

Je n'en voulois point à ce prix.

Enfin dans ce Pays où je crús qu'à la Chasse, Je me donnerois de l'ébat,

Malgré ma passion qui jamais ne s'en lasse, Je me trouvai contraint de ne chasser qu'au-

plat.

EA

Qn:

104

On n'y pouvoit tirer à son aise que lorsque les Outardes quittent le Nord, & passent par bandes pour aller au Sud; & quand elles reviennent du Sud pour retourner au Nord. Elles passent dans le mois de Novembre, & repassent dans le mois de May. Je ne fis pourtant pas un grand abatis de ce Gibier; c'étoit dommage, car les Outardes sont bonnes & presque aussi grosses que des Cignes: Elles sont de la couleur de nos Oyes sauvages; la difference qu'il y a entr'elles, c'est qu'elles ont le col violet & des plaques blanches aux deux côtez de la tête.

Dans la saison que le Poisson remuë, car on n'en a pas toûjours, on en prend des quantitez dans des Nigeagans, & les Habitans en reçoivent un grand se-cours pour la vie. Voicy comment on fait un Nigeagan; on plante des pieux l'un contre l'autre à l'embouchure des Ruisseaux & des Rivieres où la Mer monte; le Poisson passe par-dessus à marée haute pour aller chercher à s'engraisser du limon des Marais: Quand la Mer a bien baissé, & que le Poisson commence à manquer d'eau, il suit le jusan ou le reflux, & ne pouvant plus repasser par dessus les pieux, l'eau étant

DE L'ACADIE

105

trop basse, il s'y trouve arrêté, & l'on val'y prendre. Le premier Poisson qu'on pêche & qui vient au Printemps est une especie & qui vient au l'intemps che une espece d'Eperlan un peu moins bon que celuy de France, mais il ne laisse pas de passer pour tel, & l'on est bien-aise d'en avoir à manger. Celuy qui vient aprés est la Plye, & les Rivieres en sont toutes pleines; elle n'est pas meilleure là qu'ailleurs, mais c'est toûjours du Poisson frais, & si on y en prenoit en Carême, pendant qu'on n'en a que de salé, on seroit trop heureux. Je sçai combien j'en ay fouffert, n'ayant à tous mes repas que de la Moruë seche & verte, encore falloit-il la manger à l'huile faute de beure. On en fait cependant dans le Pays, mais il n'est pas bon, & chaque Habi: tant n'en garde que fort peu pour sa pro-vision, aimant mieux manger le lait. Il vient ensuite le Gasparot, & l'on

Il vient ensuite le Gasparot, & l'on en prend plus qu'on en veut quand il monte dans les ruisseaux pour aller frayer dans l'eau douce : il est fait comme le Maquereau, bien plus petit, & bien moins bon, voilà leur disserence. On en couvre les maisons dont les toits sont de planches pour le faire secher au Soleil.

L'Aloze le suit, & on en prend tant qu'on en perd plus de la moitié; on en a 106 VoyAGE mange de fraîche tant qu'elle dure, & on en sale pour sa provision; chacun en remplit des tonneaux, mais ce Poisson est si gras qu'il ne se conserve pas toû-jours bien dans le sel. Je ne sçay pas dequoy il se nourrit dans ce Pays-là, mais j'ay vû un de mes Commis vomir jusqu'au sang aprés en avoir mangé de frais, l'autre en sut sort malade, & moymême un peu incommodé, nous n'y étions pas faits aparemment, & nous les laissâmes aux Habitans qui s'en trouvoient fort bien. L'Esturgeon, le Bar, l'Anguille & la Sardine sont encore communs: Je ne sçai si le Bar est connu en France, je vais à tout hazard en faire a Description; il est de la forme d'un Brochet, & il devient aussi grand, sa chair est comme la sienne fort blanche & aussi ferme, & je la trouvois plus. délicate aux sausses mêmes où le Brochet est le meilleur.

La Trüite & le Saumon se trouvent encore en abondance en certains lieux, mais je n'en vis jamais griller une dale au Port Royal. Dans un Voyage que je-fis au fort de la Riviere Saint Jean, dont je ferai la Description dans la suite, j'en mangeai tant que j'en sus bien tôt dégoûté; mais je ne m'y fusie jamais. laffé DE L'ACADIE: 107 l'asserble de l'Esturgeon à la sausse des Poulets fricassez. Si la pêche de tous ces Poissons fait tant de bien aux Habitans, elle n'est pas moins utile aux Sauvages; sans Poisson ils passeroient souvent de mauvais jours, n'ayant pas toûjours de la chair fraîche ou boucanée à manger.

De ces Peuples réduits à l'extrême besoin, Il est déja péri la plus grande partie, Et le reste n'ira pas loin, Si la faveur d'en haut ne leur est départie. Ces pauvres Habitans des bois.

Sont pourrant bons Sujets de leur Auguste: Prince,

Ils défendent très-bien sa plus vaste Province,

Quand l'Ennemi voisin entreprend sur ses-

Mais ce n'est pas encore icy où jes veux faire l'Histoire de leur vie. Retournons à ce qui sert encore à la nouritures des Acadiens. Ils ont beaucoup de Pommes de differentes especes qu'ils conser-E 6. yenz vent soigneusement dans leurs caves pour les manger pendant l'hyver, mais j'étois étonné de n'en pouvoir connoître aucunes, tout Normand que je suis.

Je les examinois avec attachement,
Je n'en sçavois pas davantage;
Elles tenoient aparemment
Un peu de leur Pays Sauvage.

Mais que dis-je? Peut-on mentir impunée mont?

J'en avois quantité de belles de Calville,

Dont je sçavois me faire un rafraîchisse,
ment

Autant agreable qu'utile.

J'en conservai dans la cave jusqu'à Pâques, & sans cela j'aurois fait de mauvaises Colations le Garême n'ayant porté que du Fromage de Hollande. Il y croit bien d'autres fruits dont je ne puis dire le nombre, ny en saire connoître la nature. Je parlerai seulement des Meures sauvages qui sont plus délicates que celles de nos Meuriers, & des Fram.

Framboises dont les Bois sont pleins; les Fraises ne sont pas moins communes par tout dans les champs, & on a le plaisir de les pouvoir manger avec un Sucre que le Pays produit.

Au lieu des Cannes dont les Pores Rendent le Sucre blanc qui nons vient de plus loin,

Pour les Acadiens la Nature a pris soin
D'en mettre dans les Sycomores.
Au commencement du Printemps
De leur écorce il sort une liqueur sucrée
Qu'avec grand soin les Habitans

Recüeillent dans chaque contrée.

Ce breuvage me sembloit bon,

Et je le beuvois en rasade;

Il ne falloit que du Citron

Pour faire de la Limonade.

Pour recevoir cette douce Liqueur qui est aussi claire que de l'eau de Roche; on fait daus l'arbre à coups de hache un trou assez prosond en forme d'auge, & des

des taillardes à l'écorce qui aboutissent à ce reservoir, afin que l'eau en coulant tombe dedans. Quand il est plein, ce qui arrive assez promptement, la seve étant dans ce temps là dans sa plus grande force; l'eau tombe par un petit dalot de bois apliqué sur le bord de l'auge dans un vaisseau qui est au pied de l'arbre. On fait la même chose à plusseurs arbres tout à la sois, de sorte qu'il en sort beaucoup de liqueur qu'on a soin de venir lever tous les jours tant qu'ils en sournissent. On la sait bouillir jusqu'à siccité dans un grand chaudron, en diminuant petit à petit elle devient en Sirop, & puis en Sucre roux qui est trés-bon.

Les Rossignols mélodieux

Des Habitans de là n'enchantent point l'oreille.

La Mezange, le Geay, le Corbeau, la: Corneille

Me furent feuls connus dans ces fauvages.

Il y en a dont les ramages ne laissent pas d'être fort agreables, & une infinité d'autres que nous n'avons point en Fran-

DE L'ACADIE. HE ce, dont les divers plumages font plaisir à voir, & on les nomme selon leurs couleurs, l'Oyseau gris, l'Oyseau verd, l'Oyfeau jaune, &c. A l'égard de tous les Oyfeaux de Mer, de Riviere, & de Marais, comme Canards, Cercelles, tous les Oyseaux de plonge qu'on mangeà Paris sous le nom de Macreuses, & qui n'en sont pas, Allouettes de Mer, Cul-blancs, Courlis, Beccassines, Pluviers, & mille autres qui garnissent les Boutiques de nos Traiteurs, tout celas'y trouveen quantité. On y voit encore des Merles faits comme les nôtres, sinon qu'îls ont le ventre de couleur Isabelle, ce qui les rend plus beaux: Ils. font passagers, ils s'en vont au commen-cement de l'hyver, & reviennent au commencement du Printemps gras à lard.

La neige est encor fort épaisse, Ils reviennent de loin peut-être par les Mers, Que trouvent-ils qui les engraisse, Ou sur la terre, ou dans les airs.

Je n'en sçay rien, & ce sait m'étonna. Ce sur par eux que je rompis le Carême, mais le jour de Pâques, pour ne scanda.

BIZ VOYAGE daliser personne, & je les trouvair fort bons sur le gril. Les plus beaux Oyfeaux que j'ay vûs dans ce Pay-là, sont les Canards branchus qu'on apelle ainsi parce qu'ils perchent; rien n'est plus beau, ny mieux mélangé que la diverfité infinie des vives couleurs qui composent leur plumage: Mais j'en étois encore moins surpris que de les voir percher sur un Sapin, un Hêtre, un Chês ne, & de les voir faire leurs petits dans un creux de quelqu'un de ces arbres. qu'ils y élevent jusqu'à ce qu'ils soient assez forts pour dénicher, & selon leur naturel, aller avec leurs pere & mere chercher à vivre dans les eaux. Ils sont bien differens des communs, qu'on apelle Noirs, & qui le sont presque effectivevement, sans être variez comme les nôtres: Les Branchus ont le corps plus fin , & sont aussi plus délicats à. manger.

> L'Aigle est commun dans ces climats; Des Oyseaux ce Maitre suprême

Fait dans les Bois son nid d'une grosseurextrême,

Qui le sçait y dresse ses pas,

## DE L'ACADIE. 113.

On trouve au pied de l'arbre assez de beatilles

Pour nourrir au moins deux familles.

On n'ose pas aller dénicher ses petits

Comme ceux des autres especes,

Il n'est point dans ces lieux d'hommes assezhardis,

Par le pere & la mere ils seroient mis en pieces.

Mais on peut dénicher sûrement les œufs des Cygnes, des Outardes, des Oyes, & de mille autres Oyseaux de cette nature. Dans la saison que l'amour sait sentir ses seux à tout ce qui respire, & que les Oyseaux deviennent les premiers amoureux, ceux que j'ay marquez vont saire leurs nids dans une Isle qu'on apelle à cause de cela, l'Isle aux Oyseaux. Quand on sçait à peu prés qu'ils ont pondu, on va de compagnie enlever leurs œufs; les Oyseaux éfarouchez & troublez par tout ce qu'il y a d'hommes répandus dans l'Isle, se levent de dessus leurs nids avec de grands cris chacun à

114 VoyaGE
fa maniere, & forment dans les airs par
leur multitude innombrable une nuée si épaisse, que le jour en est obscurci sur toute l'Isle; on dit même qu'on n'y voit pas le Ciel. Pendant que les Oyseaux sont dans un si grand mouvement, agaçant toûjours les destructeurs de leur être, ils s'en aprochent de si prés, qu'ils les tueroient bien à coups de bâton s'ils vouloient; mais n'allant là que pour les œufs, ils ramassent tout ce qu'ils en trouvent, en remplissent des canots, & les emportent: Ils s'en nourrissent un fort long-temps, & ces œufs-là valent mieux que ceux de leurs Poules. Ils font quelquefois plus d'une descente dans cette Isle, & cependant il ne laisse pas de s'y engendrer une trés-grande quantité d'Oyfeaux.

Parlons de petits Oyseaux dont les œuss sont exempts d'un tel ensevement, n'étant pas plus gros que des grains de Chenevis; ce sont les œuss de Colibris, ou Oyfeaux-Mouches les plus jolis du monde, & dont les couleurs sont si vives qu'elles semblent jetter des seux dans de certaines situations, principalement sous la gorge des mâles; il n'en est point de plus changeantes, & de plus brillantes

en même temps.

## DE L'ACADIE. 115

On ne voit ces Oyfeaux qu'en la faison des fleurs,

Ils vont de l'une à l'autre ainsi que les Abeilles,

Tirer des pâles, des vermeilles, Tout ce qu'elles ont de douceurs.

Avec quelle vîtesse extrême

Font-ils ces mouvemens divers!

Nul Oyfeau ne vole de même,

A peine le voit-on en passant dans les airs.

Ils agissent de la même vitesse en tout ce qu'ils sont, ne se posant point sur les sleurs pour en tirer le miel caché dans leurs tuyaux; ils battent tout au tour sans cesse des aîles d'une rapidité qu'il est impossible d'exprimer.

Admirez de quelle figure

A formé la sage nature,

Et la langue, & le bec de ces petits Oyseaux;

C'est une Ouvriere entendue,

Le bec noir & menu, pointu, presque tour droit,

A de long un travers de doigt,

Et la langue fine & fourchuë,

A bien le double d'étendue.

En les fichant dans une fleur,

Et remüant toûjours par un tel artifice,

Ils les chargent de la douceur

Contenue en chaque calice,

Quelque ressort à la langue attaché

La tire aprés vers leur petite pance',

Où ce doux suc est épanché

Pour faire seul leur subsistance.

Ils ont le ventre gris-blanc, & le dos verd argenté, la queuë noire émaillée de blanc, leurs aîles noires; & leurs pieds de la même couleur, répondent parfaitement à la petitesse de leur corps qui n'a pas plus de grosseur que le bout du doigt d'un enfant. Par raport à ces petits Oyleaux, faisons la Description de petits animaux qui ne sont pas moins jolis dans leur espece.

Ce font les Ecureüils volans

Qui volant fans avoir des aîles,

Avec des machines nouvelles,

Où la nature a mis des ressorts excellens.

Où la nature a mis des retiorts excellens.

Deux membranes larges & plates,

Ou des alongemens de la peau des côtez,

Vont s'attacher, & sont finement ajustez

Par devant, par derriere, aux genoux de leurs

pates.

Ces peaux en s'étendant les soûtiennent en l'air,

Et pour le peu qu'ils les remuënt, Quand d'un arbre à l'autre ils se ruënt, Ils y passent comme un éclair. Il en faut voir la diligence,

Les nôtres ne vont pas ny fi bien ny fi loin,

Ils voleroient trente pas de distance, Et même plus s'il en étoit besoin.

On voit encore entr'eux une autre difference,

Les Ecurcuils de la nouvelle France,

Sont tout blancs fous le ventre, & sur le dos

tout gris,

Et de la moitié plus petits.

A-

118

8 VoyAGE Aprés avoir parlé des manieres & des occupations des Habitans de l'Acadie, & de ce qu'elle produit, il est temps que je passe aux Sauvages: Allons donc les chercher dans le fond des Bois les plus vastes, & parlons des emplois differens où la fatalité de leur malheureux sort les engage.





## HISTOIRE

D E S

## SAUVAGES.



A Chasse est leur soin le plus grand,

Ils y font occupez fous peine de la vie,

Car s'ils n'atrapent rien lorsque la faim les prend,

De la mort elle peut souvent être suivie.

Ils refistent long-temps à ses pressans besoins Par une grande accoûtumance, Il semble que la Providence

Qui pour leur entretien les partagea le moins, Prenne pour eux en recompense Les bons & salutaires soins

Do

De les rendre plus forts contre la défaillance.

Ils feront fans manger huit jours & même, plus,

Ils ont toûjours de l'eau pour boire,

Dont ils sont un peu soûtenus,

Alors les pauvres Gensrapellent la memoire

Des festins qui les ont repus.

Car lorsque qu'ils ont mis bas quelque Bête farouche,

Ils sçavent se bien regaler;

Des mets qu'ils ont goûtez l'eau leur vient à la bouche,

Et c'est tout ce qu'alors ils peuvent avaler.

Je vais commencer leurs Exploits de Chasse par un coup qui me surprit extrêmement, ce qui ne surprendra peutêtre pas moins ceux qui Paprendront.

Un Sauvage allant à la Chasse Avec ses Compagnons de son susil armé, Et passant sur un peu de glacel Que sur un vaste Lac l'hyver avoit formé,

S'ar-

S'arrêta là tout court, & tirant des narines
L'air glaçant qui l'environnoit,
Dit à la troupe qu'il menoit;

Je fens un Ours, il est sur ces hautes Colines.

A plus d'un quart de lieuë il en montroit l'endroit,

Sa Compagnie alors en fut toute étonnée, Mais enfin sous le vent il l'y mena si droit, Qu'on trouva dans ce lieu- la Bête cabanée.

Si-tôt qu'elle se vit par eux environnée, Elle voulut s'ensuïr pour prolonger ses jours

Mais un plomb meurtrier en arrêta le cours,

Et termina sa destinée;

Voilà comme perit cet Ours,

Oui devoit là passer la moitié de l'année.

Dês que l'Hyver qui commence dans ces lieux de bonne heure est venu, cet animal se bâtit une loge dans la terre, & la couvre de plusieurs branches de Sapin bien se illuës, pour n'être pas incommodé de la neige jusqu'au Printemps

122 V o y A G E bien tardif à venir la faire fondre, & engager l'animal à sortir de sa demeure soûterraine.

Pendant qu'en sa Cabanne un long hyve

De quoy vit-il? je n'en sçay rien,

Chacun dit qu'il leche sa pate,

Et qu'il en sort un suc qui fait son entretien.

De quoy que ce soit qu'il y vive,

A tout ce qu'on voudra mon esprit se sou met;

Je dis seulement qu'il arrive

Qu'il en ressort toùjours plus gras qu'il ne s' met.

Quand le Sauvage l'a fait perir, il e leve la peau qui luy sert de sourure per dant l'hyver, & il en mange la cha qu'on ditêtre trés-bonne. L'Orignal o l'Elan coûte bien plus à atraper. Il saut galoper, c'est le mot du Pays, pendar deux ou trois jours dans les Bois.

## D E L'A C A D I E. 123

C'est un animal sedentaire

Qui cherche pour sa vie un fertile canton;

Où sa nourriture ordinaire

Est d'un Bois qui porte son nom.

On connoît son bátis par les rameaux qu'il broûte,

Il n'en fortiroit point dans le temps des frimâts,

Si le Chasseur ne venoit pas Troubler le repos qu'il y goute, Le lancer & suivre ses pas.

On le suit au pied sur la neige, comme on sait un Lievre en France: Quand il est une sois debout, il nes'arrête point, & va jour & nuit jusqu'à ce qu'il n'en puisse plus, c'est dequoy bien exercer le Chasseur qui court aprés dans les Bois, dont l'épaisseur resiste souvent à l'ardeur qu'il a de les percer.

Les arbres renversez par monceaux sur la terre,

Dont les branches des morts accablent les vivans,

L'empêchent de courir grand erre, F 2 L'Original grand & fort a bien loin les devants.

Il cherche dans fon cours les plus fortes retraites,

La neige a par endroits quatre à cinq pieds de haut,

Et le Chasseur ardent qui le suit en raquette,

Ne l'atrape que lorsque sa force défaut.

Quand elle est toute dissipée,

Il s'arrête, & pour fuïr ne faisant plus d'effort,

Du Chasseur qui le joint le susil ou l'épée, Luy donne le coup de la mort.

C'est une des meilleures captures que les Sauvages puissent faire, ils en mangent la chair fraiche ou boucanée, & elle est trés-bonne. Quand ils l'ont bier fait secher, ils pourroient la conserver toute une année; mais ils ne sçauroient s'empêcher de toûjours manger, tans qu'ils ont dequoy, îls ne cessent. La chair du muste & de la langue en est trés délicate, c'est ce qu'il y a de plus friant sur cet animal qui est aussi gros qu'un Mulet d'Au-

d'Auvergne, & qui porte un grand bois fur sa tête dont il ne se désend point contre les Sauvages qui le chassent. Ils en traitent la peau dont on connoît les usages, & ils la vendent bien.

Il est fort sujet au haut mal, Mais dans les pieds sourchus de ce grand animal,

La Nature a mis le remede; Quelle prévoyance! quel soin!

Il le gratte la tête en ce pressant besoin , Et se délivre ainsi du mal qui le possede.

Voilà ce qu'on en dit, c'est peut-être de là
Que la Medecine en pratique
Par les notions qu'elle en a,

S'en sert pour garantir de chute Epileptique;

Mais ce n'est pas le seul d'entre les animaux,

Dont elle aix apris l'art de guérir d'autres

maux.

Le Caribou ne donne pas tant de peine aux Sauvages pour l'attraper; sans courir aprés ils en viennent à bout, autrement ils y perdroient leur temps; c'est F 3 une une maniere de Cerf, qui a pour la course trop d'haleine & de disposition. On le guête dans une embuscade où il ne se défie de rien, & d'un coup de fusil on le jette à bas.

> Il sert encor de nouriture Au Sauvage peu dégouté; De sa peau de rase fourure, Il envelope fa figure, C'est son petit habit d'Eté.

On en traite encore les peaux, mais cette pelleterie est peu recherchée quoique le grain ensoit extrêmement fin, & qu'elle dure trés-long-tems quand elle est bien aprestée. On en fera peut être un jour un plus grand usage quand sa bonté sera mieux connue. Pour moy j'ay experimenté que rien n'est plus simple, plus molet, ny meilleur pour doubler des culotes.

La Chasse aux Castors est celle qui produit le plus aux Sauvages, quoique le prix en soit bien diminué depuis quelque temps. On les tire ordinairement en sortant de l'eau, comme on tire les Lapins en sortant de terre, quand on les guête

DE L'ACADIE. 127 guête sur leurs trous, ou bien ils s'enferrent d'eux-mêmes dans les pieges qu'on leur tend. Ils commencent à paroître quand le Soleil est prest à se coucher. Il faut les aprocher bien doucement, il est bien difficile de les surprendre, ils ont l'ouie si fine, que le moindre bruit qu'ils entendent les fait plonger aussi tôt, & lorsque la peur les fait descendre au fond des eaux, ils font trés-long-temps à revenir deslus, & c'est toûjours bien loin de l'endroit où ils ont été effarouchez. Avant qu'ils plongent, ils frapent de leur queuë sur l'eau, & font un si grand bruit qu'on l'entend à plus d'une demylieuë de là, & c'est un avertissement pour leurs pareils qui les fait aussi retirer bien vîte. Leur queuë est d'une nature fort particuliere, elle est longue d'une coudée, plus ou moins selon leur grandeur, plate, & faite en batoir; aucun poil ne la couvre, & la peau en paroît écailleuse; la chair en est fort bonne, quoique ne ce soit qu'un tissu de graisse ferme, & de nerfs dont elle tire la force qui luy fait faire tant de bruiten frapant sur l'eau. Si le sens de l'ouie est si exquisen eux, ilsont l'odorat du moins aussi fin; ils sentent un canot au sillage qu'il laisse sur l'eau par où il a passé.

F 4

Voyage 108 Dés qu'ils en ont le vent, ils font le plongeon, ou fuïent pour se cacher; les Sauvages s'obstineroient en vainà les guêter, ils ne reparoissent plus. S'ils avoient la vûë aussi bonne, ils seroient bien plus en sûretéde leur vie; mais ils ne voyent, comme les Lievres, que de côté, & ils ont les yeux fort petits, ainstils viennent quelquesois tout droit chercher le coup qui les tuë, faute de voir devant cux. Quand on les tuë sur l'eau d'un coup de fusil, il faut courir bien vîte dessus pour s'en faisir; car comme ils plongent pendant qu'ils sont vivans, ils coulent à fond quand ils sont morts. La maniere est plus sûre de les prendre à des pieges, joint à cela que l'apât qu'on y met qui n'est qu'un morceau d'écorce de Tremble, qu'ils aiment plus que toutes choses ne coûteroit pas tant que la poudre & le plomb qu'on use à les tirer. Voicy encore un autre moyen dont on se sert pour les atraper: Quand l'hyver a endurci la furface des eaux où sont leurs cabannes, & qu'ils s'y croyent à couvert de l'in-fulte des Chasseurs, on va sur la glace briser les cabannes à coups de hache, ils sont sorcez de les abandonner, & ils

fuïent aux bords du Lac pour se cacher

entre la glace & la terre, sur laquelle ils se couchent sur le ventre; mais en vain tâchent ils par là de s'exempter de la mort; les Chasseurs font guêter leurs Chiens tout au tour du Lac, & ils ont si bon nez, qu'ils ne manquent point à les sentir où ils sont, & ils en marquent les endroits en s'y arrêtant: Alors on y casse la glace à grands coups de hache; les Castors, choie assez sur prenante, ne suyent point comme ailleurs le bruit qu'on y fait: Quand les trous sont faits, on découvre les animaux, on les prend par la queuë, on les tire dehors, & on leur casse la tête à coups de hache.

Décrivons la cabanne des Castors, & faisons voir qu'ils sçavent la bâtir avec autant d'adresse que les hommes sont des maisons; ils la construisent ordinairement quand ils sont accouplez, & qu'ils veulent faire leurs petits, & ils la placent toûjours dans l'eau, sans qu'il en penetre une goute dans son creux: elle est faite comme un sour dont la voûte est toûjours hors de l'eau; il n'entre dans sa structure que de la terre glaise & du bois verd; mais leur industrie est admirable pour mettre en œuvre ces mate-

riaux.

Le bois va le premier & fert de fondement A cet aquatique édifice, Et la terre dessus mise avec artifice, Fait le comble & le logement.

Que les arbres qu'ils employent soient petits ou grands, ils ne se servent que de leurs dents de devant faites en dents de Lapin, pour les abatre en les rongeant tout au tour du pied petit à petit, & leurs mesures sont si justement prises, qu'ils tombent toûjours du côté qu'ils veulent pour les voiturer avec plus de facilité au lieu destiné pour la cabanne. Des mêmes dents dont ils les mettent à bas, ils coupent les branches; & tirent les troncs hors du rivage, pour les aller planter dans l'eau & à sa hauteur, tous en un tas & en rond au niveau l'un de l'autre. La manière dont ils les voiturent est difficile; car en les traînant, ils les portent tout le long de leur dos, & ce qui surprendra, c'ett que ces arbres là sont quelquefois aussi gros que des hommes, & trois ou quatre fois plus long. Voicy comme ils font; ils prennent les arbres par un bout avec leurs dents, tournant la tête vers l'épaule qui porte, ils les levent, & font passer leur corps par dessous pour

DE L'ÀCADRE. 131 les soûtenir. Celan'est pas facile à expliquer, encore moins à comprendre, c'est

cependant comme la chose se passe.

Ils s'y prennent d'une autre maniere à l'égard de la terre glaife, ils l'embraffent entre leurs pates de devant, & la portent en marchant sur celles de derrière. La premiere couche se fait sur le haut des arbres plantez comme des pieux, ils la battent bien avec leur queuë, & c'est le plancher de la cabanne, à un des bords duquel ils laissent un trou pour entrer & sortir, où l'eau bat sans cesse sans entrer: Ils continuent l'ouvrage en élevant sur ce plancher un petit dôme de la largeur du sond, & de la hauteur de trois à quatre pieds.

Aprés qu'ils ont mis tout leur soin,
A former ainsi leur demeure,
Ils occupent chacun leur coin
Sans jamais se quitter que l'un des deux nes
meure.

Ils gardent, dit on, même au delà du trepass
Une fidelité fibelle,
Si le mâle perd fa femelle,
Avec une nouvelle il ne s'accouple pas,

C'est une amour de Tourterelle.

132 VOYAGE

Ils élevent bien leurs petits qui ne font ordinairement que deux ou trois, & qui viennent au Printemps. Ils vivent tous ensemble en fort bonne intelligence jusqu'à ce que le pere & la mere redeviennent amoureux; Alors ils chassent leurs petits pour en faire d'autres en secret.

Ils veulent sans témoins contenter leur ardeur,

Est-il des animaux dont l'amour soit plus fage?

A leur exemple alors & le frere & la sœur Vont faire ensemble leur ménage.

Quand les grandes chaleurs de l'Été font abaisser l'eau des Lacs & des Rivieres où sont leurs cabannes, ils la font remonter par des digues qui arrêtent son cours, & ils ne les sont qu'afin que l'eau soit toûjours à la hauteur du trou que j'ay marqué au sond de la cabanne, voulant sans en sortir se tremper le derriere quand il leur plaît: Ces digues sont tellement saites que l'eau n'est jamais ny plus ny moins haute qu'il saut, & c'est un ouvrage si surprenant qu'on le squiroit.

roit assez en considerer la structure & l'usage. Tous les Castors qui sont là cabanez s'assemblent pour le préparer: Ils abattent des arbres de toutes les sortes pendant la nuit, & emportent les pieces comme je l'ay marqué.

A ce rude travail un vieux Castor preside,
Tous les Chasseurs l'ont observé,
Il sert aux plus jeunes de guide,
Jusqu'à ce qu'il soit achevé.
En trasnant dans les Bois les arbres qu'ils
abattent,

Si quelqu'un par malice agit trop foiblement

Les autres quitrent prise, & vigoureusement

Se jettent dessus & le battent.

Entre eux la justice est par tout,

Si les plus forts sont en un bout,

Et que les plus foibles languissent

Sous le poids du fardeau porté,

A la peine qu'ils ont quelques forts compatissent,

Et se rengent de leur côté.

134 VOYAGE

Si je donne lieu d'admirer leur conduite à cet égard, je ne puis trop vanter leur adresse à mettre en œuvre tout le bois qu'ils employent: Les troncs & les rameaux entrelacez les uns dans les autres entre les pieux qui les soûtiennent, & contre qui l'eau dans son cours est arrêtée, est un ouvrage à voir pour le bien comprendre; n'allez pas vous figurer, car vous vous tromperiez, que ce ne soient que des petites Rivieres dont les Castors arrêtent ainsi les eaux, elles ne sont quelquesois gueres moins larges que la Sene: Les Sauvages sont trés-souvent arrêtez par ces digues dans leurs canots d'écorce.

Pour s'y faire un libre passage,

Et rompre le rempart qui s'opose à leurs.
cours,

Il faut souvent plus de deux jours

Mettre leurs haches en usage.

Quand ils ont fait la breche, & que chacuns
poursuit;

Le cours de sa route ondoyante,

Les Castors dés la nuit suivante Arrêtent l'Onde qui s'enfuit. DE L'ACADIE. 135

Ceux qui se sont employez à faire cesouvrages ne souffrent point que d'autres-Castors viennent s'établir dans leur enceinte, ils se liguent entre eux, & leur font une si cruelle guerre, qu'ils les sorcent d'aller autre part.

Sous le toit bouzillé de sa loge aquatique, Chacun a son département; Ils forment tous separément Une espece de Republique.

Il est de certains Castors que l'on appelle suïards, & que l'on trouve par tout errans sans cabanner comme les autres, & ces Castors ne sont ainsi vagabons, que parce que ne voulant pas travailler, ils ont été battus & chassez par les sedentaires.

Quand l'hyver approche, les Castors amassent de toutes sortes de bois pour en faire leur nouriture jusqu'au Printemps, car tous Possions qu'ils sont, ils ne se mangent jamais, & ne mangent pas non plus d'aucune autre sorte de Possion, ce n'est pas comme les Loutres qui en vivent: ils ne mangent que de l'écorce de bois & des racines, & c'est pour cela qu'ils en sont une bonne pro-

vision qu'ils mettent toûjours au fond de l'eau sous leurs cabanes, pour n'aller pas plus loin chercher à se repaître.

Ils usent de précaution

Dans tous les soins divers qui regardent la vie,

Et la Sauvage Nation

Croit qu'ils ont beaucoup de génie.

Elle peut décider justement sur ce point,
Connoissant tout seur artifice;
Elle dit bien aussi que s'ils ne parlent point,

Ce n'est que par pure malice.

Les Sauvages font encore la chasse aux Loutres, aux Carcajous, aux Peccans, aux Martres, aux Renards, aux Chats & Loups Cerviers, aux Chats fauvages, & aux Rats musquez pour en traiter les peaux, mais telle Chasse n'est qu'un jeu pour eux. Le temps de la faire est celuy de l'hyver, & sans s'y fatiguer, ils ne font pour prendre tous ces animaux, que tendre des pieges: Ils tirent cependant quelquesois les Loutres quand ils ont bonne provision de poudre & de plomb, qu'on leur donne ordinairement en

DE L'ACADIE. 137 en retour de leurs pelleteries, car c'est ce qui leur est plus necessaire avec le Tabac.

Je vais parler des manieres des Sauvages, & les décrire comme elles se presenteront à mon esprit, sans m'embarasser du choix, & encore moins de l'ordre qu'il y a à tenir en ces sortes de Relations. Je vais commencer par le mariage, il en vient des Enfans, & je les suivrai dans toutes les actions de leur vie. Quand un Garçon est amoureux d'une Fille qu'il trouve à son gré, il va trouver son pere, & luy dit sans plus de saçon en termes sauvages, je voudrois bien entrer dans ta famille, car ils se tuteyent toûjours entre eux, & la réponse qu'il en reçoit est qu'il faut en parler à la mere.

Une telle affaire de cœnr Tire rarement en longueur, Elle est promptement terminée, Et l'on consent à l'Hymenée, Si l'Amant est un bon Chasseur.

On n'agit pas cependant toûjours de même, il en coûte quelquefois bien des pas, des peines & des soins à un Amant pour pour obtenir une Fille. Il faut qu'il s'engage à nourir de son gibier le Pere, la Mere & les Ensans pendant un temps qu'on limite, & que son impatience trouve quelquesois bien long à expirer. Ce n'est pas tout, si la Fille a plus que luy de mérite, onne luy accorde qu'à sorce de presens.

La rage en est souvent lorsque l'on se marie,
Tout y va, l'on n'épargne rien
Pour posseder semme jolie;
Mais le Sauvage pour tout bien,
N'a que de la Pelleterie,
Il la donne aux parens qui se trouvent
fort bien

De contenter ainsi son amoureuse envie,

Le Mariage se sait sans y aporter beaucoup de ceremonie, le Pere & la Mere de la Fille luy disent seulement: Suis-ce Garçon, c'est ton Mary.

> Ils s'en vont dans les bois ensemble, Et passent la nuit & le jour A faire comme bon leur semble, La Chasse & l'amour tour à tour,

Ils

DE L'ACADIE. 139

Ils reviennent quelques Jours apres, & du Gibier qu'ils ont attrapé, on fait festin où chair & poisson ne manquent pas; on y convie les Sauvages de la contrée, & la nôce se fait avec beaucoup d'allegresse.

Le Pere de la Fille en faveur de fon Gendre,

Dit les raisons qui l'ont engagé de le prendre,

Il en raconte les exploits,

Cite de ses Ayeux l'adresse & le courage,

Et tout ce qu'ils ont fait pour la Race Sauvage;

La Troupe par des cris aplaudit à la fois A son éloquence, à son choix.

Le Mariage se fait en face de l'Église quand les Amans n'en sont pas éloignez. Ils sont presentement assez bien instruits sur leurs devoirs, pour sçavoir que sans cette ceremonie, rien ne l'autorise, & j'en ay vû venir de bien loin recevoir ce Sacrement du Curé du Port Royal, & même j'ay vû que ceux qui étoient mariez à la Sauvage, renouvelloient leur Mariage au pied de nos Autels. Quoique

140 V o y A G E
que la ceremonie fut des plus saintes, je
ne pouvois m'empêcher d'en rire ; le

ne pouvois m'empêcher d'en rire; le Curé qui n'entendoit point le Sauvage, & qui ne le parloit pas mieux, avoit pour Interprête un de ses Paroissiens qui l'entendoit & le parloit fort bien: Il luy disoit en François tout ce qu'il pouvoit de plus beau sur l'excellence & les devois du mariage; l'Interprete repetoit en Sauvage la même chose aux futurs Epoux qui en paroissoient charmez par leurs démonstrations, & il leur demandoit aprés le Curé, s'ils ne suivroient pas de point en point tout ce qu'il leur enseignoit; ils en faisoient la promesse en leur langage, & il l'interpretoit en bon François, en rendoit témoignage au Curé, qui enfin jusqu'au conjungo observoit la même maniere.

Autrefois dans leurs hymenées,

Les nouveaux mariez malgré leur paf

Passoient sans se toucher ensemble des années, Quand je le dis, me croira-t-on?

C'étoit cependant leur maxime?

Et rien ne marquoit tant & l'amour & l'estime.

## DE L'ACADIE. 141

Ces sentimens d'amour sont trop respectueux,

Nos beautez dans les sacrez nœuds, Demandent des preuves plus belles De l'ardeur que l'ont sent pour elles.

Mais ils ont reconnu depuis qu'ils perdoient en gens innocens le temps le plus précieux de leur vie, & qu'ils avoient trop de peine à se priver des plaisirs que le bel âge leur inspiroit.

Les Sauvages de ce temps

Sont affez du goût de nos Dames,

Elles fe plaindroient d'être femmes,

Sans le plus doux plaisir des sens.

Elles n'ont pas encor moins de raport enfemble,

Quand un Garçon leur fait la cour,
Elles n'atendent pas que l'hymen les assemble,

Pour goûter le plaisir d'amour. Mais elles sont bien plus heureuses Dans leurs passions amoureuses, Car en acordant la faveur, Il n'y va point de leur honneur, S'il arrive qu'elles conçoivent, Si-tôt qu'elles s'en aperçoivent, Elles n'ont qu'à dire le fait, L'avouer, c'est laver se crime, Et l'Enfant n'est illégisime, Que lors qu'elles en sont secret.

Si-tôt qu'une Femme se croit grosse, elle doit en avertir son Epoux, quoy qu'elle perde par cet aveu tout commerce avec luy, & qu'elle se prive du plaisir qu'elle aime le mieux.

Son Epoux réjoui de la sçavoir feconde,

De peur de rien gâter ne veut plus la toucher;

Avant que de s'en raprocher,

Il faut que l'Enfant soit au monde.

Mais cette formalité n'est pas fort regulierement observée, & il y a bien des Maris qui risquent le paquet. Quand la Femme est travaillée du mal d'Ensant, & qu'elle croit être prête d'accoucher, elle quitte la Cabanne, & s'en va dans le Bois à quelque distance de là, avec une Sauvagesse qui l'assisse, & l'assaire est bienDE L'ACADIE. 143 bien-tôt faite. L'Accouchée donne à la Femme qui a délivré l'Enfant, le coûteau avec lequel elle a coupé le cordon, & c'est toute sa récompense.

Alors pour endurcir sa peau
Aux rigueurs de l'âpre froidure,
Que dans ces climâts on endure,
On va le laver en pleine eau,
C'est l'usage en hyver, saison cruelle & dure,

Comme dans l'Eté le plus beau.

La premiere nouriture qu'il prend est de l'huile de Poisson, ou de la graisse sonduë de quelque animal. On en fait avaler au Poupon, & aprés cela il ne prend plus que du lait de sa mere jusqu'à ce qu'il soit assez fort pour vivre comme les autres. On l'amaillote dans des peaux de Renards, de Cignes, d'Oyes, ou d'Outardes, & on luy met sur le derriere un paquet de mousse, pour l'empêcher de gâter de si beaux langes. Vous admirez sans doute sa layette, admirez encore davantage son berceau, ce n'est qu'une espece de boëte plate sans dessus, dont la planche du sond a deux crochets

Voyage 144 au bout d'en bas, & une petite piece de bois au bout d'en haut, qui traverse & deborde de trois ou quatre doigts, pour y atacher une bande de peau en forme de betelle, qui sert à la porter, l'Enfant est dans cette machine bien garoté, avant seulement la tête libre. Sa mere le porte par tout où elle va. & ils sont toûjours dos à dos, quand elle veut s'en décharger, elle ne le couche jamais, mais elle le plante debout contre tout ce qu'elle rencontre de commode pour cela, ou bien elle le pend à tout ce qui peut le porter.

> Tant les Garçons par tout fon chers à la famille, Car si ce n'étoit qu'une Fille, Loin de s'en réjouir on auroit du chagrin.

Si c'est un Filson fait festin.

Si quelque Siuvage ou Sauvagesse faisant une course entre dans la cabanne, & voyant l'Enfant nouveauné, le prenne entre ses bras & le caresse, le Pere & la Mere luy font un present pour reconnoître les marques d'amitié, se si l'Enfant pisse sur la personne qui le tient,

ce qui arrive souvent, car on laisse toûjours un trou à ses langes de peaux visà-vis de l'endroit par où sort l'urine, on luy fait un autre present pour essuyer la tache.

A la premiere dent de l'Enfant on fait festin, & celles des vieux solemnisent la Fête, on y mâche beaucoup, & on se réjouit ainsi de voir que le petit se ser, vira bien-tôt des siennes. Quand il marche seul, on festine encore, & l'on dans se bien à cette Fête.

Tous ces Festins bien ou mal ordonnez;

Marquent pour les Enfans une tendresse extrême,

Mais on ne traite pas de même, Ceux qui ne font point encore nez.

Si la Mere devient enceinte,

Pendant que son Ensant ne peut que la teter,

Elle prend un breuvage, & se fait avorter,

N'ayant alors de Dieu, ny des hommes la crainte,

Elle ne peut tout à la fois,

Dit elle, en nourrir deux de sa propre substance,

Ny les porter errante dans les Bois, Sans en tomber en défaillance.

C'est

C'est un fardeau d'Enfans trop lourd, trop importun,

Elle croit leur faire justice, Lorsque pour en conserver un, Elle veut que l'autre perisse.

Le premier Gibier qu'un Enfant tuë à la Chasse donne encore lieu à un grand festin; la famille s'assemble, & tous les Sauvages de la contrée font conviez, à cette Fête: S'ils couroient les Bois, on attendroit leur retour pour la celebrer, & pendant ce temps là, on feroit boucaner le Gibier pour le mieux conserver. On observe à ces festins une cérémonie assez particuliere, les parens du jeune Chasseur & luy-même ne goûtent point de ce Gibier, ils se font honneur de le partager à toute la Compagnie, quelque petit qu'il soit. On observe encore de le mettre le dernier dans la chaudiere; car là point de Râty, tout est bouilli. On y mange tout sôn soû, ou plûtôt on devore, & on ne s'arrête de temps en temps que pour faire à l'honneur du Chasseur des cris & des chants d'allegresse. Tout ce qu'il tuë de Gibier pendant sa plus grande jeunesse est donné DE L'ACADIE. 147 aux autres pour faire voir son adresse & son courage. il n'est pas si liberal de ses captures, quand il est bon à marier.

> L'espoir de commander dont il se sent sæté,

L'anime à bien faire à la Chasse,

Car c'est par cette habileté

Que l'on peut parvenir à la plus haute place;

On n'a point là d'hérédité

Par droit de naissance ou de race,

C'est le mérite seul qui peut-être éxalté;

Lorque quelqu'un parvient à ce degré sublime,

Ou chacun aspire à se voir,

On ne l'en fait jamais déchoir

Que par quelque exécrable crime.

Dans ce rangélevé, les honneurs qu'on luy rend,

Ne sont pas fort considerables,

Il n'est que le premier d'un cent de miserables,

Ou plus, ou moins, selon que son canton est grand. Ceux qui luy sont soumis respectent se personne,

Soit dans la guerre, ou dans la paix, On obéit quand il ordonne, Comme à leur Roy font les Sujers.

J'ay vû l'un de ces Chefs des Sauvages qu'on apelle Sagaino, venir au fort de la Riviere Saint Jean recevoir les presens que la France leur envoya. Mais décrivons ce fort avant que de dire ce que je remarquai à l'égard des honneurs qu'on rendit à ce Sagaino ou Chef des Sauvages. Il n'est fait que de terre avec quatre bastions fraisez, & garnis chacun de six gros canons.

Cependant il a sçû dans la dernière guerre,
Avec cent hommes seulement,
Se battant vigoureusement,

Rendre vains les efforts de la fiere Angleterre,

Ce Chef dont j'ay commencé à par ler, étoit le petit fils d'un Sauvage ennobli par Henry IV, pour avoir chassé les Sau-

DE L'ACADIE. 149 Snuvages Anglois de ses Etats. Rien ne le distinguoit de ceux de sa Troupe, ny dans sa mine, ny dans son habit, il étoit de médiocre taille, & il falloit que tout son mérite fût dans son cœur où dans sa tête. Dés qu'il fut entré dans le Fort, ie remarquai qu'aprés de certains complimens qu'il nt aux Officiers, & que jen'entendis pas sans beaucoup de cérémonie, il s'affit, observant cependant une grave contenance, pendant que ceux. de sa Compagnie qui étoient vingt ou trente, restoient debout arangez tout au tour de la Sale où l'on les recevoit. Ce fut le premier honneur que je luy vis rendre, mais ce qui fit une plaisante scene pour les Spectateurs du Fort, ce fut de voir un de ces Sauvages se détacher des autres, & venir me saliier trésprofondement, en repetant pour tout compliment vingt fois le mot de Frere ; je ne le connoissois point pour tel qu'en Jesus Christ, & je luy répondis seulement par des reverences proportionnées aux siennes, mais je reconnus qu'il étoit un de ceux que j'avois regalez à Chiboüeton, & à qui j'avois donné de la poudre & du plomb, comme je l'ay marquéailleurs. La femme d'un des principaux Officiers pleine d'esprit, & fort G. 3 jolic

VOYAGE 150 jolie personne s'aprocha de luy en riant de tout son cœur de l'avanture, & luy demanda en Sauvage, qu'elle parle auffibien que le François, où il m'avoit vû: Il luy répondit ce que je viens de dire, & dit qu'il m'avoit aporté à Chiboüeton de toutes sortes de Gibier en reconnoissance des biens que je luy avois faits, mais qu'il avoit eu la douleur de ne me plus trouver; la Dame me raconta tout cela - & le Sauvage s'en retourna à sa place. On presenta en ce tempslà à la Troupe Sauvage des Pipes, du Tabac, & de l'Eau de vie pour rafraîchis femens.

> A cet aspect ils parurent contens, Rien ne les charma davantage, Et sans perdre un moment de temps, Ils en voulurent faire usage.

Un de la suite prit une Pipe, la chargea, & l'alluma, & puis il la presenta au Sagaino, qui en poussa bien tôt par gres tourbillons la sumée en l'air, si-tôt qu'elle sut finie, il la rendit au même qui la luy avoit presentée, pour la remettre de nouveau en état de bien sumer, ce que le Sagaino luy sit faire comme auparavant.

Quand

Quaud ses Gens le virent en train, Ils en prirent tous une touche, Ayant soin d'aroser leur bouche De temps en temps de Brandevin; Tout autre n'a rien qui les touche.

Ce n'étoit-là qu'un prélude en attendant le festin qu'on leur préparoit avec des Poix, des Pruneaux & de la Farine.

Tout cela mis dans la Chaudiere,

Cuit sans sel pour être plus doux

Dans l'eau de Mare ou de Riviere,

Est un de leurs friants Ragoûts.

Quel Festin! Pourra-t-on le croire?

Mais ils le sont encore sans boire.

Je les vis là manger ainsi que des Pourceaux,

Je n'y mets point de disserence,

Sinon qu'avec leurs mains ils remplissent leur panse,

Ils sont au si goulus que ces vils animaux,

Et pour toute préeminence,

Le Chef prit les premiers morceaux.

On hit servit ce ragoûtant potage.

Devant ces hommes bien mangeans,

Dans divers plats d'étain au lieu des Ouragans,

Ou plats d' corce à leur ufage.

Ils ne demeurerent pas long-temps là:
Monsieur le Chevalier de Villebon Commandant de l'Acadie, grand homme,
trés bien fait & plein d'esprit, mourut le
soir du jour même qu'ils étoient arrivez.
Touchez de sa mort, ils ne songerent
qu'à s'en aller bien vîte aprés avoir reçûleurs presens qui sont ordinairement des
fusils.

Revenons aux festins que les Sauvages se sont entr'eux; on ne croira peutêtre pas que le Chienest leur mêt le plus délitat. S'ils veulent traiter un Sagaino de l'honneur qu'il leur fait, ce pauvre animal est la trisse victime, & c'est le plus honorable morceau qu'ils puissent luy presenter, & qui marque plus la consideration qu'ils ont pour luy: Il ne peut encpre éviter la mort quand ils regalent un de leurs intimes amis, & ce n'est pas le plus méchant qu'ils tuent, c'est celuy dont ils sont plus de cas pour DE L'ACADIE. 153 la Chasse. Quand il est d'un Festin, tout y va, & ils ne se réjouissent jamaismicux.

On voit là quelquesois les ris mêlez de pleurs;

Une caduque Sauvagesse

Rapellant dans cette allegreffe

Le souvenir de ses malheurs,

Se plainr, & par des cris témoigne fatifilesse.

File fonge en un coin que depuis vingt, trente ans,

L'Anglois a fait perir quelqu'un de sessenfans,

C'est en bien garder la mémo ire ,-

Et que s'il n'avoit pas traversé l'Onde noire,

Il seroit avec les vivans

A beaucoup manger, à peu boire;

Car les mêts cuits sans sel ne sont pointalterans,

Et l'eau de quelque Lac ne les rend point friants,

Ils sont contens pourvu qu'ils branlent la machoire.

De sa vive douleur voilà le grand sujer,
Si quelque curieux par pitié s'en enquête,
Elle n'en fait point un secret,
Et pour se consoler luy demande la tête
D'un de la Nation qui commit le forfait;
Il part, le chetche, & ne s'arrête,
Qu'aprés qu'un si beau coup est fait,
Les autres charmez du Banquet,
Aiment mieux achever la Fête.

En mangeant ce qui cuit, à mesure ils rem plissent,

Et ces Carnaciers ne finissent

Pendant que la chaudiere bout,

Qu'aprés que de leur proye ils sont venus à bour;

Il est bien juste qu'ils patissent, Aprés avoir avalé tour.

Pendant que ceux-cy font bonbance

Le Vainqueur de la Vieille aporte quelquefois

Le Chef d'un innocent Anglois;

De rage elle en remplit sa panse, Et satissait tout à la fois Son apetit & sa vengeance.

Les Femmes aprêtent ordinairement à manger à leurs maris, & ne mangent point avec eux; mais avec leurs enfans, donnant à chacun sa portion dans des plats d'écorce. Quand elles sont des fettins, & qu'elles ont mangé tout leur soû, elles se retirent, & vont ensemble danser & chanter assez loin de la Cabanne, pour ne pas troubler ceux qui y restent.

Alors les hommes seuls arangez sur la terre,
Mettent sur le tapis leurs belles actions,
La Pêche, la Chasse & la Guerre
Font le plus beau sujet des conversations.

Avant que d'en venir là, il faut que les moins gourman le ayent du moins dans le ventre quinze ou vingt livres de viande; car s'ils sçavent bien patir quandils n'ont rien, ils sçavent encore mieux se remplir quand ils ont dequoy, mais n'ayant que ue l'eau à boire, il faut qu'ils se contentent d'être soûs sans être yvres.

C'est un grand bien pour eux, ils faisoient trop de maux,

Quand ils pouvoient traiter quelque pot d'Eau de vie,

Toûjours en la beuvant ils devenoient brutaux,

Ils entroient comme en frénésie.

Plus animaux que ceux qui rempliffent leurs

Une Liqueur si chaude & si spiritueuse,

Excitoit dans leurs cœurs la fureur amoureuse,

Et le Frere & la Sœur dans les mêmes transports,

Ensemble contentoient seur passion honteuse Mais privez de cette liqueut,

Par des Ordres contre eux sévéres,

Et d'ailleurs mieux instruits par nos Misfionnaires,

Qui d'un peché si grand leur ont fait voit l'horreur,

Et leur ont enseigné nos plus sacrez Mit steres.

Ils ne ressentent plus cette execrable ardeur. Venons DE L'ACADIE.

Venons à la guerre des Sauvages, elle est ordinairement entre des Nations opposées, comme les Sauvages Anglois, & les Sauvages François, & quelquefois. entre les Sauvages d'une même Nation.

Lorsque les Sagaino se trouvent insultez, Par des maltraitemens, par des hostilitez, Qu'exerce en leur Pays la Nouvelle An-

Ils assemblent leurs Gens pour luy faire la guerre.

gleterre,

Pour les micux animer ils leur font un Discours .

Qù la Sauvage Rethorique Employe tous fes plus beaux tours Il est fort, il est patetique;

Le Prélude est toûjours à la gloire du Roy; Dont ils étalent la puissance, Et font voir qu'étans nez les Sujets de la France,

Ils doivent se faire une loy De prendre par tout sa défense. Ces Sagaino inspirant ce noble desfein à ceux qu'ils gouvernent; car chacun a son distric, & ses Gens levent la hache, & demandent à tous, s'ils ne veulent pas comme eux la mettre en main.

Alors d'une voix unanime

La Troupe à ce Discours souscrit, & se.

Et l'un contre l'autre s'escrime, Comme s'ils étoient au combat.

C'est de leur consentement la marque ordinaire, mais il n'est pas toûjours besoin qu'ils souffrent les maux d'une telle guerre pour se mettre en état de désense. Sur le moindre soupçon qu'ils ont d'une guerre à arriver, ils ont aussitôt recours à leurs Jongleurs pour en être certainement informez, asin de n'être pas surpris, & de se tenir prêts à repousser leurs ennemis.

Mais expliquons la Jonglerie,
Ce terme pourroit bien embarasser quelqu'un,
C'est une pure diablerie,

## DE L'ACADIE. 159

Car parler au Demon, ou Jongleur, c'est tout un,

De ces Hôtes des Rois c'est l'Oracle commun.

Ils n'entreprennent point une affaire importante,

Que sur cette matiere il n'ait sçû s'expliquer,

La maniere de l'invoquer

Vous paroîtra fort étonnance,

Dans un endroit du Bois assemblez à l'écart.2.

Evitant du Soleil la brillante lumiere;

Ils font les fonctions de leur diabolique art,

Et voicy quelle est leur maniere.

Le Sauvage choisi pour être le Jongleur,

Fait des contorsions, des grimaces horri-

Eufin elles sont si terribles,

Que le Demon luy-même en devroit avoit peur. Ses yeux étincelans luy roûlent dans la tête, Il tire un pied de langue écumant comme un Chien,

Et cet enragé ne s'arrête

Qu'au moment desiré que le Demon s'aprête

A luy pronostiquer, ou le mal, ou le bien.

A vant que le Demon s'explique,

Et qu'il fasse entendre sa voix,

Tout tremble, tout se brise en cet endroit du Bois,

Se fait-il autrement un fracas diabolique?

La Troupe entend tout ce qu'il dit,

Elle est alors fort attentive,

Et ne doute point qu'il n'arrive.

Ce que le Demon luy prédit.

Je ne voulus rien voir de tout cela, & j'avois beaucoup de peine à le croire, ne m'arrêtant point aux superstitions; cependant je vais raconter une avanture qui se passa dans le temps que j'étois dans

DE L'ACADIE. 16t le Pays, & qui me convainquit de la verité de la Jonglerie par un fait des plus extraordinaires.

Un Noble habitué dans ce Pays-Sauvage,
Avoit un Frere sur les slots,
Il tardoit tant à son Voyage,
Qu'il avoit peur que sur les eaux,
Il n'eût fait un fatal naustrage.
Il se plaignoit dans ses malheurs;
Pour se tirer d'inquietude,
Ou rendre sa peine plus rude,
Il voulut consulter l'Oracle des Jongleurs;
La chose étoit facile à faire,
Il trouva de ces bonnes Gens.
Disposez à le satisfaire
Dans ses desirs impatiens:
Mais comme à l'Art Magique il se trouvoie

Mais comme a l'Art Magique il le trouvoic

En vain ils voulurent jongler, Le Demon sit sçavoit qu'il ne pouvoit

parler,

lls le firent donc retirer,

Et commonçant leur Magie,

Le Demon revint déclarer,

Qu'il verroit dans trois jours son Frere plein de vie;

On vint l'en avertir, il scût se rassûrer, Et dans le temps marque par cette son-

glerie,

Ce qui fint dit, fut fait, au gré de son

Il revint son Frere qui luy dit qu'il avoit pensé perir mille sois, & qu'il avoit beaucoup soussert dans une Ance où il avoit été retenu huit jours par des vents horribles & contraires qu'il battoient sans cesse, sans qu'il pût se mettre à l'abry de leur sureur, ce que l'Oracle des Jongleurs avoit encore déclaré.

Continuons les superstitions des Sauvages. Leur Dieu étoit autresois le Soleil, qu'ils appellent Nichekaminou, & qui veut dire en leur langage le trés-Grand; ils le remercioient du bien qu'il leur faisoit, & suplioient le Demon qu'ils appellent Mendon, de ne leur point faire de mal. Ils avoient des Magiciens qu'ils combloient de biens & d'honneurs, leur donnant dans leurs festins les morceaux les plus délicats des Bêtes & des Poissons qu'ils mangeoient. Ces Magiciens rusez abusoient de seur consiance; car ils défendoient ces morceaux comme pernicieux, asin'de s'en nourrir eux-mêmes, disant qu'ils servoient à leur art, & les autres étoient encore plus sots que superstitieux de les croire.

Quand ils payoient à la nature

Le tribut que la mort nous rend à tous commun,

On mettoit dans leur Sepulture

Chien vif, Hache, Fusil, Mais, Pipe, Pe-

Chaudiere, Poudre, Plomb, Canot & Couverture,

Ils croyoient que celuy qui venoit de mou-

Entreprenoit un grand voyage,

Et qu'il avoit besoin de tout cet Equipa-

Pour se vétir & se nourrir.

164 V o y A G E ... Mais nos Missionnaires zelez les ont corrigez de ces fortes d'abus, leur en ayant fait connoître le ridicule & la vaayant fait connoître le ridicule & la va-nité, & s'ils n'en font pas encore tout-à-fait revenus, du moins n'y ajoûtent-ils plus guéres de croyance. Ce qui leur reste de superstition, c'est d'arracher les yeux des Poissons, des O seaux & des Bêtes, & de les jetter, disant que sans cela ils serient apparent cela ils seroient aperçus de leurs semblables, & n'en pourroient plus aprocher, & ils n'en brûlent jamais les os, ny les arrêtes. Par un même abus, ils ne flambent jamais les pieds des Canards, des Oyes, des Outardes, des Cignes, & de tout autre Gibier d'eau à pied plat, croyant que ceux qui restent vivans ne pourroient plus se poser sur le sable, & qu'à cause de cela ils n'en attraperoient guéres.

Quand une Fille est dans un certain état que la Lune luy cause par une regle assez ordinaire, si elle passe par dessus un Garçon, quand ils sont cabanezensemble, il se croit tout perclus de ses membres, & il est si persuadé de seur débilité, qu'il ne voudroit pas s'exposer à faire un pas, & il se tient couché jusqu'à ce que la cause imaginaire du mal, qui ne l'est passeurs. ne l'est pasmoins, se passe. Si elle tou-

choit.

choit son fusil dans ce temps là, il le croiroitenchanté, & qu'il n'en pourroit jamais rien tuer; cette opinion le possede si fort qu'il craindroit moins le charme du plus méchant de leurs Magiciens. Quand une Femme est dans cet état, il faut qu'elle se mette à l'écart, & qu'elle en avertisse son Mary, de peur qu'il ne luy prît envie de la toucher sans le sçavoir.

Il ne l'aproche point pendant tout ce temps-là,

Quel obstacle fâeheux aux desirs de son

Ame!

En France il est plus d'une Femme

Qui scauroitse taire en cela.

Il en est cependant beaucoup entre les Sauvagesses, qui quoique bien amoureuses, se privent long-temps des plaisirs qu'elles goûtent avec leurs Maris, regardant comme des Concubines celles qui ont beaucoup d'Enfans.

Des fottes superstitions des Sauvages, passons à une de leurs plus belles & loua-

bles

166 Voyv GE bles qualitez; c'est leur amour pour l'hospitalité, ils se secourent entr'eux de tout leur pouvoir; si quelqu'un a des vivres, il ne manque jamais de les par-tager avec ceux qui n'en ont pas, & qui en souffrent. Un Sauvage se verroit mourir de faim, qu'il ne voudroit pas manger seul une Cèrcelle qu'il auroit tuée, & qui pourroit luy rendre la vie, il la porteroit à la Cabanne où il scau-roit que d'autres en auroient besoin comme luy, & chacun en auroit sa part. Lors qu'un d'eux en va visiter un autre, celuy qui reçoit la visite, ne demande point à l'autre ce qui l'amene, il com-mence par luy donner à manger, après cela ils parlent d'affaires s'ils en ont, c'est leur maniere; & voicy la raison qui les engage à en user de la sorte: Ils disent que si on demandoit d'abord ce que l'on veut, on n'auroit plus qu'à s'en aller quand on l'auroit dit, & qu'on y auroit répondu. Quandils chassent plusieurs de compagnie, celuy qui tuë une Bête, content de son adresse & de l'honneur qui luy en revient, il l'abandonne à ses Compagnons, qui par un genereux retour en la partageanr entr'eux, luy en sont toûjours la meilleure part. Admirez dans ces Nations,

Quelle est en même temps & la peur & l'audace!

Ils donnent sur un Ours en braves Champions,

Quand il le presente à la Chasse; Et s'ils rencontrent un Cheval. Cen'est point une fausse histoire, Ils tremblent à l'aspect de ce doux Animal, Je 1'ay vû dans le Port Royal

Plus d'une fois, on peut m'en croire.

Quand un Sauvage vieux & caduque ne peut plus aller à la Chasse, & qu'il perd à la guerre un Fils unique, accablé de douleur, & comme desesperé, il assemble ses amis, les regale, & leur dit le trifte & funcste sujet de sa peine. Touchez de compassion, ils entrent dans sa misere, & forment en même temps le charitable dessein de rendre à ce Pere affigé un autre Enfant, ils luy en donnent leur parole, & bien-tôt aprés ils travaillent à l'effectuer. Ils s'en vont dans la Terre Etrangere où a peri ce Fils si regretté, & cherchent un au168 Voyage tre Garçon pour le malheureux Pere qui a perdu le fien: ils le trouvent, le luy amenent, & il l'adopte,

Le jeune Homme consent à cette adoption,
Il l'assure par sa parole
Qui vaut le jeu chez cette Nation,
Et son faux Pere se console
De la mott de son vray Garçon.

Quoique les Sauvages vivent dans les Bois avec les Bêtes, ils ne laissent pas d'avoir beaucoup d'honnêteté. Un Frere devant sa Sœur ne dira jamais un mot qui puisse choquer en rien sa pudeur: Un démenty seroit la plus cruelle des offenses, & le Pere & la Mere ne le regarderoient plus que comme un indigue Frere, & luy en marqueroient sans cesse avec aigreur leur mécontentement; aussi est-il toûjours fort sage, & son respect pour sa Sœur va à un excés qui va vous étonner. S'il se sentoit pressé, mais vous le dirai-je? d'un vent, matiere facile à s'échaper, il aimeroit mieux crever que de le faire entendre. Je vais vous dire sur ce sujet une avanture sort particuliere.

Un Frere avec sa Sœur se sentit par hazard

Pressé d'une plus forte envie,

Rien n'est plus commun dans la vie,

Il fut la contenter dans le Bois à l'écart.

Que ce recit n'ait rien qui vous chagrine,

Quand il se vit là seul, il mit culote bas,

Ou plûtôt il leva sa robe Castorine,

Pour faire .... je ne le dis pas,

Chacun aisément le devine,

On est souvent en pareil cas,

Ce n'est pas tout, il faut dire le reste; Ecoutez, l'Histoire est funeste.

Pendant qu'en l'action fon derriere est à l'air,

Les Maringoüins ardents à donner fur la chair,

Voulurent de son sang faire leur nouriture, Car ils aiment le sang humain;

Ils le piquoient bien fort, il y porta la main,

Qu'il barbouilla de son ordure.

D'autres en même temps le piquerent au front,

La même main y fut portée, Et comme elle étoit fort gâtée, La tache y demeura qui luy fit un affront. Pour fuir cette race maudite,

On fait en ces lieux-là son affaire bien vîte:

Dés qu'il eut fait la sienne, il alla vers sa Sœur,

Elle vit cette tache, elle en fremit d'horreur,

Et d'un prompt desespoir ne pouvant se défendre,

Pour faire moins souffrir sa trop grande pudeur

De honte elle courut se pendre.

Lorsque les Sauvages ont quelque necessité naturelle, telle qu'elle soit, il faut bien se donner de garde de le faire connoître, on la cache avec beaucoup de soin, & on se retire sans dire mot pour aller à l'écart se décharger du poids qui ancommode.

> Rien n'est mieux observé chez les Peuples Sauvages,

Ils sont insolens quelquesois,

Els viennent au logis d'un Habitant François, Luy faire de sanglans outrages. Il faut pour cela qu'ils soient soûs, Qu'ils ayent trop bû d'Eau de vie; Mais si leur insolence ost rudement pu-

Quand ils ont merité des coups,

Ils ne sont pas long-temps fans revenir chez

Vous demander pardon d'avoir fait la folie.

Ils marquent le chagrin que leur cœur en ressent;

Ponr effacer le tort de leur faute commise,
Ils vous font encore un present
De leurs plus belles Marchandises.
Mais si quelqu'un est maltraité,
Et qu'il ne l'ait point merité,
Car il sçait bien quand il offense,
Il en conservera tout le ressentiment,
Jusqu'à ce qu'il ait pû rencontrer le mo-

Jusqu'à ce qu'il ait pû rencontrer le mo-

D'exercer contre vous la plus grande vengeance,

La Hache, ou le fusil en sera l'instrument.

Parlons des Habillemens des Sauvages, ils ne couvrent leur nudité que des H 2 dé272

Y72 V O Y A G E dépouilles des animaux, ou de quelques couvertures qu'on leur traite pour leurs Pelleteries, & dont ils s'envelopent. Entre les Habits des Hommes & ceux des Femmes, il n'y a presque point de disse-rence; ceux des Femmes descendent jusqu'au bas des Jambes, en maniere de Cotillon, & ceux des Hommes ne passent point le Genoüil; ils veulent avoir les Jambes libres pour mieux aller à la Chasse. Pendant PEté quelques Garçons n'ont qu'une Chemise, encore est-elle si courte qu'ils sont obligez de se servir d'une ceinture à laquelle est attaché un morceau d'étoffe ou de peau, pour couvrir les parties que la pudeur empêche de montrer. Cette Chemise leur pourrit au dos, quand ils l'ont une fois mise, ils ne l'ôtent jamais qu'elle ne soit toute en lambeaux. Ils ont presque toûjours la tête nue, les Femmes comme les Hommes: Quelquefois ils mettent un perit Bonnet d'étoffe, en forme de Calote, qui ne leur couvre que le sommet de la tête: Quelques-uns portent des Bas & des Souliers, mais le plus souvent ils n'en ont pas. Les Bas sont faits de deux morceaux d'étoffe qu'on appelle Mazamet, ils les cousert en dehors, &il y a coû ours deux aîles qui débordent de quatre quatre doigts la couture. Leurs Souliers font faits de peau de Loup Marin, en Escarpins, toûjours plats & commodes; ils ressemblent mieux à nos Chaussons, n'ayant point de talons; ils s'attachent avec des couroyes qui passent par des trous dans les quartiers, comme les cordons d'une bourse. Ils en sont encore de peau d'Orignal qu'ils embellissent de peinture & de bordure de poil de Porc-Epi blanc & rouge; mais c'est pour les vendre à ceux qui veulent en aporter pour les faire voir en leur Païs; ils se mettent du fard, Hommes & Femmes plus abondamment qu'aucune Nation du monde.

En cent manieres differentes, Hs se barbouilloient de ce fard, Nos Dames avec bien plus d'art,

Le sçavent employer pour être plus brislantes.

Ils attachent leurs Cheveux avec de la Rassade, qui est une espece de petites-Perles, il y en a de noire & de blanche, & ils en font un gros nœud qui ne descend guere plus bas que l'oreille. Cet

H 3

ornement est commun aux Hommes comme aux Femmes, & ils n'ent pas plus de barbes qu'elles. Leurs cheveux ne blanchissent jamais, & sont toûjours fort plats; ils dégoutent presque toûjours de graisse d'animaux, ou d'huile de Poissons, tant ils y en mettent particulierement sur le front, & c'est leur essence ordinaire.

Parmy ces Porteurs de guenilles,
On ne laisse pas quelquesois
De rencontrer certains bons Drilles,
Qui se donnent des airs François.

Lorsque pendant l'hyver ils prennent maintes. Bêtes,

Ils traitent leurs peaux au Printemps;

Des retours qu'on leur fait en bons habillemens,

Ils sçavenr s'ajuster des pieds jusqu'à la tête.

Mais ils ont beauchanger d'Habits

Avec leurs mines de Boëme,

Ayant le teint encor plus obscur & plus bis.

On

## DE L'ACADIE. 175

On les prend toûjours pour eux-mêmes,

Mais il faut dire à leur honneur,

Que s'ils ont le teint Olivâtre,

Leurs dents imittent la blancheur;

Et de la neige & de l'albâtre.

Ils fument cependant comme des vrais Dra;

Avec une fureur extrême;

Hommes, Femmes, Filles, Garçons;

En font tous leur plaisir suprême.

Parlons d'une chose qu'ils regardent encore comme un ornement. Ils se sont marquer sous la peau en divers endroits du corps, & même du visage; mais il faut qu'ils s'arment d'une grande patience, & d'un grand courage: On est long-temps à le faire, & ils souffrent beaucoup à l'endurer. Quelques François en ont fait l'épreuve, qui pourroient en rendre témoignage: Pour moy je n'ay pasété curieux de porter de telles marques. Elles se sont avec du Vermil-

millon, & de la poudre à canon qu'on ne mêle point ensemble. On met ces ingrediens en poudre séparément, & on les employe avec une aiguille.

Entre cuir & chair, ouf, je croy qu'elle me blesse,

On la fiche tout doucement,

Ce qui fait toutefois un vigoureux tourment,

Et dans la trace qu'elle laisse,

On fourre avec beaucoup d'adresse

Un peu de chaque poudre alternativement.

Les couleurs sont ainsi differenciées sous la peau, & l'on en fait toutes sortes de Figures, des Croix, des Noms de Jesus, des Fleurs; ensin tout ce que l'on veut, & ces marques ne s'effaçent jamais. J'ay vû mourir à l'Hôtel-Dieu des Paris un Sauvage qui étoit marqué de la sorte, les Chirurgiens l'écorcherent, & en firent passer la peau, sans que cela y aportât aucun changement.

## DE L'ACADIE. 177

Ce qui me surprenoit aslez,

Etoit de voir des Gens qui n'ont nulle tein-

Du Dessein ny de l'Ecriture, Faire ces traits divers & si bien compassez -Mais sur des cuirs par eux passez,

Des sucs de quelques fruits ils sont de la peinture,

Où les traits font encor artistement tras

Leur façon de s'écrire est tout-à fait particuliere, à la difference des Orientaux qui se parlent par des Fleurs, ils se sont entendre par de petits morceaux de bois arrangez de differente maniere. De ces petits batonnets ils sont des Coliers qui tervent à déclarer la guerre, ou à demander la paix, & ils les envoyent aux Nations avec lesquelles ils ont des differends.

Lorsque j'étois à l'Acadie,
ll en vint de la part des cruels froquois,
lls devoient y venir égorger les François,
Mais par un grand bonheur ils changerens
d'envie.

H 5 Danss

Dans ces lieux si peu défenduce Nous aurions été tous perdus. Nos Sauvages étoient dans de grandes allarmes.

Et les Chefs qui les commandoient, Car les Iroquois demandoient, Ou'avec eux contre nous ils tournaffent les. armes.

Nous en fûmes quittes pour la peur qui ne fut pas petite. Quand la guerre est terminée, ils enterrent la hache dans un trou le plus creux qu'ils peuvent faire, afin qu'on ne puisse plus la retrouver, ils veulent faire voir par là, la maniere est nouvelle, que la paixest si douce & si précieuse qu'on ne doit jamais la zroubler.

Ils ne comptent point les années par les jours, par les semaines, ny par les mois, ce n'est que par les nuits, ou par les évenemens considerables qui arrivent dans leur cours, & souvent ils passent le temps sans le connoître. Quand ils sont dans un canton où ils trouvent des Bêtes & du Gibier, ils y demeurent tant qu'il y ena: Quand ils ont presque tout

tué,

DE L'ACADIE. tué, & que la Chaudiere ne va plus comme il faut, ils vont autre part chercher mieux, & ils ne sont jamais si bien qu'aux lieux où ils trouvent beaucoup à manger: Ils en marquent leur joie par leurs chants & par leurs danses. Leurs voix font fort agreables quand ils veulent bien chanter; mais leurs danses, quoy qu'ils fassent, sont toûjours trés-impertinentes Je les ay plus d'une fois entendu chanter dans l'Église du Port Royal à la grande Messe & à Vespres; les voix des Femmes particulierement étoient si douces & si touchantes, que je croyois entendre les Anges chanter les louanges de Dieu; ce qui me le faisoit croire davantage, c'est que je ne voyois point remüer leurs levres. Les voix des Hommes se mêloient de temps en temps si justement avec celles des Femmes, que cela faisoit un effer admirable, & j'en étois charmé.

> Ils chantoient fur des tons les plus harmonieux

> Tous nos Hymnes sacrez traduits en leur langage,

Et c'étoit le Divin Ouvrage D'un Missionnaire \* établi dans ces lieux.

H 6

Sa.

Sa charité pour eux étoit ardente & pure, Il demeura long-temps parmy la Nation, Mais enseignant à tous nôtre Religion, Il paya le tribut fatal à la Nature,

Les Sauvages firent en luy une grande perte, il prenoit un loin tout particulier de les instruire dans la connoissance de Dieu; aussi furent-ils sensiblement touchez de la mort de ce saint Homme qui vivoit parmy eux de ce qu'ils avoient, & qu'ils appelloient leur Patriarche. Ils l'enterrerent à Chibouëton le plus honnêtement qu'ils purent, & c'est le même Missionnaire dont j'ay décrit le tombeau. Quittons les trisfes idées de la mort. & revenons aux danses des Sauvages pour les décrire, s'il est possible. Ces ridicules Danseurs se suivent en rond colez l'un contre l'autre, avançant en fautant tout doucement les pieds joints, & faisant des contorsions & des grimaces plus affreuses les unes que les autres. Un certain son de voix que voicy, si on peut l'exprimer, houen, houen, houen, mar que la cadence, & ils s'arrêtent de temps en temps pour faire des cris épouventables, & par lesquels finissent toûiours

DE L'ACADIE. jours les danses. L'Instrument répond à tout cela parfaitement bien; c'est un petit bâton long d'un pied dont un Sauvage qui ne danse point frape contre un arbre, ou autre chose, selon le lieu où ils sont. chantant du nez en même temps. Leurs pieds tournez en-dedans dés le berceau, & tenus long-temps de même pour mieux aller en raquette quana ils sont grands Garçons, conviennent à de telles danses. Ces grotesques Danseurs sont venus plusieurs fois par troupes en de certains jours de joye, me donner ce divertisse ment; mais je crois qu'ils le faisoient moins pour me réjoüir, que pour avoir quelque petit pot d'Eau de vie à boireà mà santé, cette Liqueur les feroit aller bien loin.

Voicy une connoissance assez particuliere des Sauvages. Si quelqu'un en passant dans les Bois voit sur la neige, ou sur la terre molle la marque du pied d'un autre, il ne manque jamais à connoître sûrement par l'arrangement du talon, des doigts, ou de tout le pied ensemble, de quelle Nation est celuy qui l'a faite.

J'ay déja fait voir dans un Exploit de Chasse qu'un Sauvage à l'odorat bon, & qu'il sent une Bête de fort loin: Je vais encore faire connoître qu'il ne sent

182 V o y A G E
pas moins bien l'Eau de vie. Un François en avoit un reste dans un Flacon qu'il conservoit soigneusement, en attendant qu'il luy en vînt de nouvelle; il n'en buvoit qu'à l'extrême besoin, & peuà la fois pour la faire durer plus longtemps. Un Sauvage arriva chez luy dans son Habitation sur la Côte, il étoit trésabatu, & presque en défail lance par la fatigue qu'il avoit euë, & par le jeûne qu'il avoit souffert; il demanda par grace à l'Habitant un coup de cette Liqueur qu'il ménageoit si bien; l'Habitant qui la gardoit pour luy, n'hesita point à dire qu'il n'en avoit pas. Tu n'en as pas? luy répondit le Sauvage en sa Langue, pourquoy mens-tu? Je la sens bien, donnem'en, tu me rendras la vie, je ne sens plus mon cœur de foiblesse & d'abatement, tiens, vois-là dedans, & tu en trouveras il luy montroit l'endroit assez proche, mais il l'auroit sentie de cent pas: L'Habitant ne put se désendre de secourir le Sauvage, mais ce fut sous condition, il luy fit promettre qu'il n'en parleroit point à ses Compagnons, le Sau-vage y consentit, mais en luy disant que sa précaution étoit inutile, & que s'ils venoient dans sa maison, ils la sentiroient commeluy.

L'Hô.

L'Hôte, quoy qu'il en fût, ne put pas aller contre,

Deux coups de fa Liqueur au Sauvage donnez,

Luy firent voir qu'en certaine rencontre,

Il étoit bon d'avoir du nez.

Malgré la vie irréguliere que les Sauvages menent, ils ne laissent pas de vivre fort vieux: ils poussent leur carriere jusqu'au dernier âge. D'un excés de manger ils passent souvent à une extrême disette, sans que cela change l'état de leur santé.

Qui croiroit que sans Medecins

Il sût possible de tant vivre;

C'est peut être, diront quelques esprits malins,

Ce qui de cent maux les délivre.

Quand ils sont bien fatiguez & accablez de lassitudes & de pesanreurs, leurs plus ordinaires maladies, ils se guérissent par

184 VOYAGE

par de copieuses sueurs. Voicy comment ils se les provoquent. Ils font un trou de leur longueur qu'ils garnissent des deux côtez de roches qu'ils font presque rougir à force de feu; aprés cela ils mettent une couche de branches de Sapin au fond, & se couchent dessus tout de leur long; on les couvre ensuite d'autres branches qui s'échauffent & rendent par leur nature bitumineuse une épaisse sumée; ils ne sont pas longtemps là sans fuer usqu'aux os, & filong-temps qu'ils veulent, mais ce qui me surprenoit le plus, étoit de se voir que ces Fourneaux sudorifiques étoient toûjours faits sur le bord d'un Lac, ou d'une Riviere, & que les Sauvages n'en sortoient tout en nage, que pour se jetter à l'instant dans l'eau Quelle maniere! Si nous nous exposions de même à des contraires si opposez, nous en mourrions, & par là ils se guérissent sur le champ.

Ils se blessent fort souvent, mais la nature a mis sous l'écorce des épinettes, arbres trés-communs dans toute l'Acadie, un remede merveilleux à tous leurs maux; c'est une Térébentine plus sine, & plus balsamique que celle qui nous vient de Venise, & elle se trouve par toutoù l'on peut en avoir besoin pour se penser.

S'ils.

DE L'ACADIE. 185 S'ils fe cassent les Bras ou les Jambes, ils remettent les os au niveau, & font de grands plumaceaux de fine mousse qu'ils couvrent de leur Térébentine, & ils en environnent le membre rompu; ils mettent par-dessus un morceau d'écorce de bois de Bouleau, qui prend en se pliant aisément la forme de la partie; les éclisses ne sont pas oubliées, & pour tenir tout cela sujet, ils prennent de longs bouts d'écorces plus minces dont ils font des bandages convenables, ils mettent ensuite le malade en situation sur un tas de mousse, & cela reüssit toû-jours fort bien. Si un tel accadent arrivoit à un Sauvage tout seul, il tireroit des coups de Fusil pour appeller du fecours, ou il feroit de la fumée s'il n'a-voit point d'arme, fignaux ordinaires parmy eux, & qui ne leur manquent point au besoin. On fait une Cabanne au lieu où le malheur arrive : Voicy comment elle est bâtie. On plante en rond quinze ou seize Piquets, plus ou moins selon qu'elle est grande, à deux pieds l'un de l'autre, ils ont une toise ou toise & demie de haut, leurs extrêmitez superieures s'unissent en pointe, & sont attachez ensemble; on couvre les Piquets. de branches de Sapin, & de grands mor186 Voyage

morceaux d'écorce du même bois, ou de Bouleau, quelquefois de peaux, & on n'y laisse qu'un trou en bas, qui ne permet d'entrer & sortir qu'à quatre pattes. Il y a une Perche en-dedans qui traverse par le milieu à quatre ou cinq pieds de haut, & qui sert à pendre la Chaudiere sur le seu qui est toûjours petit, & au centre du fond de la Cabanne. Les Compagnons du Blessé vont à la Chasse, & ils ont soin de luy jusqu'à ce qu'il puisse marcher comme eux.

Je vais sur ce sujet dire une avanture qu'on aura peut-être de la peine à croire, c'est pourtant la verité même, & je n'écris icy rien qui ne me soit dicté par elle.

> Un Habitant de ce Païs Sauvage, Homme de qualité, qui servoit autresois Sous les Etendats des François, Avec honneur, avec courage.

Venant au Port Royal de Quebec par les Bois,

Se fracassa la Jambe en faisant ce Voyage, Voyage à mettre un mois, & même davantage: Il n'étoit qu'à moitié chemin, Quel malheur! Quel cruel chagrin Pour un Homme en cet équipaga! Il n'avoit avec luy qu'un Chien, Que faire? Il gémit, se lamente,

Et songe à ce qui peut luy procuter du bien

Dans cette avanture affligeante,

Dans les pressans besoins l'esprit de l'Homme invente

Bien mieux que dans le temps qu'il ne manque de rien.

Il imagine un stratagême

Qui reuffit des mieux dans son malheur extrême.

Il avoit par bonheur du Papier, un Crayon,

Il écrivit son mal sur un petit Brouïllon; Le mieux qu'il put il sit entendre

L'endroit fatal du Bois, la distance, les jours,

Qu'il falloit mettre pour s'y rendre, Le run du vent qu'il failloit prendre Pour venir vite à son secours.

Il mit au col du Chien son Messager sidelle

Le Billet instructif de sa peine cruelle,

Il le battit aprés comme un Chien qu'il étoit,

A ce maltraitement l'Animal refistoit, ll ne pouvoit quitter son Maître; Mais tant de coups il luy donna, Qu'à la fin il l'abandonna;

Le besoin qu'il avoit d'ailleurs de se repairre,

A s'enfuit le détermina.

Il revint à Quebec, des qu'on l'y wit

Les Parens du Blessé le prirent au colet,
Désirent le colier & lurent le Billet,
Qui leur sit trissement connoitre
De son prompt retour le sujet.
On mit des Coureurs en Campagne,
Bons Sauvages, cela s'entend,

Et le Chien qui les accompagne,
Bon Guide, les conduit où le Malade attend.

## DE L'ACADIE. 189

Il failloit bien des jonrs pour faire ce Voyage,

On va fort peu de nuit dans ce Païs Sauvage.

Pendant ce temps l'Estropié

Qui jeûnoit, & tenoit sur la mousse éten-

La Jambe qu'il avoit rompué, Etoit bien digne de pitié.

Le secours vint, quelle allegresse Dans ses desirs impatiens, Quand il revit son Chien luy marque

Quand il revit fon Chien luy marquer sa tendresse.

Suivy d'une troupe de Gens!

Aprés une longue souffrance,
Il reçût beaucoup d'affistance;
Ils avoient aporté des vivres avec eux;
On travaille d'abord à sa Jambe blessée,

A leur mode elle fut pensée, Et l'on cabanna dans ces lieux. On fit bouillir la Chaudiere, Les Sauvages chasserent bien; Jusqu'à sa guérison entiere, Le Blessé ne manqua de rien. Enfin guéri de sa blessûre,

Avec ses Compagnons il vint tant bien que mal

Raconter sa triste avanture

A ses Amis du Port Royal; Il devoit à son industrie Dans un accident si fatal

Le bonheur d'être encore en vie.

Revenons aux Sauvages qui se guérissent de la mort même; Quel Paradoxe, diraton! Mais je le prouve. Ces pauvres Gens sont sujets à se noyer, & cela n'arrive que trop souvent dans leurs Canots d'écorce qui virent pour la moindre chose. Ceux qui s'échapent heureusement du naufrage, s'empressent à retirer de l'eau ceux qui y font demeurez; ils remplissent de fumée de Tabac une pance d'animal, ou un gros & long boyau, leurs vaisseaux ordinaires pour conserver leurs huiles de Poisson, ou de Loup Marin; aprés cela ils apliquent à un des bouts, l'autre étant bien lié, un bout de calumet ou de Pipe pour servir de Canule qu'ils introduisent dans le derriere des Noyez, pour leur faire receveir

DE L'ACADIE. voir la fumée contenuë dans le boyau. en le comprimant avec les mains: Ils les pendent ensuite par les pieds au plus prochain arbre qu'ils trouvent, ils les y observent, & ils ont presque toûjours le plaisir de voir que ce Lavement de vapeur leur fait rendre toute l'eau qu'ils ont prise, & leur remet la vie au corps; ils reconnoissent ce surprenant & salu-taire effet par des gambillemens que les Pendus ne sont pas long-temps à faire. N'oubliez pas ce divin remede affûré par mille experiences, sa vertu dans l'occalion n'opereroit pas moins dans vos

amis, que dans les Sauvages.

Ils ont un remede infaillible pour l'Epilepsie. Un Soldat du Fort de la Riuiere Saint Jean en étoit tourmenté depuis. quinze ou vingt ans, & il en tomboit presque tous les jours. Une Sauvagesse se trouvant là par hazard dans le temps du Paroxisme, fut si sensiblement touchée de le voir écumer, & faire des mouvemens extraordinaires, qu'elle alla dans les Bois d'alentour chercher un remede qu'elle sçavoit specifique pour son mal. Elle aporta deux prises grosses comme deux Féves d'une racine de plante ratissée; elle en fit prendre une au Malade quand son mal fut passe, & le fit

VOYAGE fit bien couvrir; elle fit entendre qu'il fuëroit fort, & qu'il rendroit beaucoup par haut & par bas, effets bien surpre-nans tous à la fois dans un même remede. On observala chose, & l'on vit arriver tout ee qu'elle avoit marqué. On en informa le Commandant du Fort qui n'y fit pas grande attention, il dit seulement qu'il ne falloit plus que la guérison du Malade, pour ajoûter foy aux promesses de la Sauvagesse. Elle le laissa le lendemain en repos, & comme elle s'en alla ce jour-là, elle dit qu'on luy donnât le jour suivant la prise qui restoit, & qu'il seroit entierement guéri; il fit ce qu'elle avoit dit, le même effet du remede arriva comme auparavant, & depuis ce temps-là le Malade n'a eu aucune attaque de son mal: Je l'ay vû long temps aprés en parfaite santé. Quand fept ou huit jours furent passez, & qu'on vit que son mal ne le reprenoit plus contre l'ordinaire, le Commandant étoit bien fâché de n'avoir pas demandé la composition d'un remede si rare & si salutaire. Il fit chercher par tout où il put la Sauvagesse, mais toûjours vainement, il n'a pû en avoir de nouvelles, quelques perquisitions qu'il ait faites. Si cela étoit arrivé au Fort dans le temps que j'y

étois, j'aurois mieux profité d'une si belle découverte, & j'aurois aporté de l'Acadie un remede qui m'auroit été en France aussi avantageux qu'utile au Public. Je sis tout ce que je pus pour en avoir connoissance, mais je ne sus pas assez heureux pour y reüssir, & ce sut un grand malheur.

Parlons des tours de Gobelet des Sauvages. Les plus habiles Joueurs du Pont-Neuf ne feroient que blanchir devant eux; les prodiges ne sont dans leurs mains que des effets ordinaires : Vous l'allez remarquer dans deux tours que je vais seulement raconter, car j'en pour-rois dire mille, & vous conviendrez qu'il faut que le Diable s'en mêle, pour moy je le croy. Voicy le premier tour, ils mâ-chent dans leur bouche une pierre à fusil, & la broyent comme du Gravier, qu'ils font voir dans leurs mains aprés l'y avoir craché, & ils l'avalent ensuite jusqu'au dernier grain : On ne voit rien jusques-là qu'un autre ne puisse faire sans se donner au Diable, avec de bon-nes dents & un gosser pavé, mais voicy le sin: Quand ils ont dans le ventre la pierre à fusil tout en gravier, ils prenment un petit bâton long environ d'un pied, & fort uni, ils fument, & luy

194 V o y A G E Sont recevoir la fumée du Tabacen marmotant quelques mots du Grimoire; ils le fourent ensuite dans leur gosier, leur face en devient toute livide, il semble qu'ils vont étouffer; ils fourgonnent, si je puis parler ainsi avec le bâton, & aprés quelques grimaces, ils le retirent avec la pierre à fusil au bout toute entiere.

Voicy le second tour qui ne vaut pas moins que le premier. Ils font marcher la peau d'une Loutre qu'ils ont écorchée al y a peut-être six mois, & voilà comment ils s'y prennent. Aprés l'avoir étenduë le ventre en bas, ils raprochent par des plis qu'ils font, la tête du derriere; de sorte qu'elle est comme en un monceau. Ils mettent au droit de la tête à quatre ou cinq pieds loin, un petit miroir de fer blanc; ils aiment tant à se mirer qu'ils croyent sans doute, qu'il en est de même des animaux: Que cela soit ou non, voilà la peau de la Loutre en état de marcher sur ses pattes, car ils les laissent toujours en les écorchant quand ils veu-lent garder les peaux en leur entier, sans les sendre par le ventre, ce qu'on apelle là en Chipotis. Alors le Sauvage qui veut par ruse ou par magie, qu'on le prenne comme on voudra, faire aller la peau, fait un grotesque manége au tour d'elle.

# DE L'ACABIE. 195

Il danse, il capriole, il saute par-dessus, il se jette per terre, il se roule, il se cres ve,

Bat des pieds, des mains, se releve;

Et fait retentir l'air de mille cris aigus.

Comme un Demon il se tourmente;

Il suë, il devient tout en eau,

Ses yeux jettent du seu, sa bouche est écumante,

Il fait tant qu'à la sin on voic marcher la

Il fait tant qu'à la fin on voic marcher la peau.

Elle ne se remuë d'abord qu'avec beaucoup de difficulté, mais petit à petit elle s'étend, & se traîne jusqu'au Miroir, où elles'arrête. Quand la peau est lente à se mettre en train de marcher, le Sauvage dit aux Spectateurs d'autre Nation, devant lesquels il fait ce tourlà, que leur esprit est plus fort que le sien; il a raison, car par leur esprit il entend le Dieu que nous adorons, & par le sien, il n'entend que le Demon. Cet Esprit malin les bat quelquesois d'une

étrange force, il les meurtrit & marque de contusions par toutes les parties de leur corps.

Quand le Demon bat, il bat bien, Îls disent seulement qu'il est fort en colere; Et ces pauvres battus ne se plaignent de rien Que des marques qu'il sçait leur faire.

Je ne m'arrêterai point à marquer les differentes Nations Sauvages, le nombre en est trop grand pour en faire un détail; je vais seulement en faire assez connoître pour satisfaire là-dessus les Curieux. Les Sauvages qui sont aux en-virons du Port Royal, sont nommez Miquemaques; les mêmes sont encore le long de la Riviere Saint Jean, dont les bords sablonneux & fort étendus sont les plus beaux de toutes les autres Rivieres de l'Acadie. Elle est fort poissonneuse, & l'on y pêche aisément la Truïte & le Saumon qui y abondent : Les Maricites y habitent aussi, & sont plus nombreux que les autres. Sur la Riviere, Saint George qui sépare la Nouvelle France de la Nouvelle Angleterre, on Erouve les Kanibas, & les Abénakis.

DE L'ACADIE. 197 Du côté de Quebec habitent les Papinachois, les Saguenets, les Algonquins, les Iroquois, les Hurons, les Loups, les Socokis bons & mauvais pour la France. Les meilleurs sont les Outaois, mais Nation plus reculée. Vers le Nord font les Esquimos, les Christinaux, les Sauteurs, les Savanois, les Pla-côtez des Chiens, & les Assenciboils. Quels noms? Je croy que le Diable les a forgez; il faut pourtant en repeter quelques uns, pour marquer ce qu'il ya de

particulier en eux.

Commençons par les Algonquins, c'est la Nation la plus brave & la plus belliqueuse qu'il y ait parmi les Sauvages. Ils sont ordinairement en guerre avec les Iroquois qui les regardent comme leurs plus formidables ennemis, & par qui ils ont toûjours été vaincus. Ils n'ont point de lieu arrêté, étans toûjours errans dans les Bois, tantôt d'un côté, tantôt de l'autre. Ils ne cultivent point la terre comme d'autres qui font du Mais ou Bled d'Inde : Ils disent que ces toins n'appartiennent qu'à des Ames basses & serviles, & que de Grands Guerriers qui sçavent triompher de leurs ennemis & attaquer les Bêtes les plus seroces, ne doivent vivre que de celles qu'ils tuent.

198 VOYAGE tuent. Voilà de grands sentimens, mais les Iroquois sont plus sages, ils cultivent la terre avec grand soin, & font beaucoup de Bled d'Inde & de Legumes pour se nourrir; ils ont aussi dans un des plus beaux Pays du monde, de grandes & belles Plaines, & des Villages bien peuplez qu'ils fortifient de toutes parts, & où ils font bonne sentinelle, pour n'être pas insultez par les Troupes de Quebec, quand elle font des courses chez eux. On dit même qu'ils ont des Bestiaux & des Volailles en quantité. Je ne parlerai point des tourmens horribles qu'ils exercent fur nous quandils nous tiennent, ils sont connus de tout le monde. Nous ne les traitons pas avec moins de rigueur quand ils tombent entre nos mains, mais ils ont bien plus de courage à suporter tout le mal qu'on leur fait.

Leur fermeté surprend dans ces quels momens,

Ils souffrent constamment la torture & les

Ils meurent sans pousser aucuns gemissemens.

Et disent qu'il ne siet qu'aux Femmes

De se plaindre dans les tourmens.

Tous.

Tous Barbares qu'ils sont, ils ne laissent pas d'attirer à eux de Quebec de la Jeunesse de tout sex que son mauvais penchant entraîne au mal; les Garçons y deviennent pires que les Iroquois mêmes, & c'est ce qui les y fait bien recevoir, autrement ils n'y trouveroient pas leur compte. En vain leurs parens les rappellent, ces Renegats ne retournent point à eux, ils leurs préserent les Iroquois.

Les Filles qui sont libertines

Les trouvent grands, bien faits, propres pour leurs plaisirs,

Et sans s'éfaroucher de leurs horribles mines,

Elles vont avec eux assouvir leurs desirs.

La taille, la vigueur plûrent toujours aux Femmes

Et sans aller si loin nous les voyons plus prés,

Combien est-il icy de Dames,

Qui préferent de grands & vigoureux Laquais

A de petits Maris fluets?

200

O V O Y A G E
Ces Filles-là fe marient quelquefois avec eux; ils en prennent mille soins, rien ne leur manque, la chaudiere & l'amour vont trés-bien, que leur faut-il da. vantage pour être heureuses.

Alors plus de libertinage, Il faut bien sagement sçavoir se comporter, Autrement on verroit un Mary s'emporter A des sentimens de fureur & de rage;

Ce n'est pas comme ailleurs où les pauvres Epoux,

Sont Cocus, & forcez de filer encor doux.

Tous les Sauvages n'entendent point raillerie fur ce sujet, leurs Femmes ne sçauroient trop se contenir, sur le moindre soupçon ils entrent en fureur, & les

battent jusqu'à les assommer.

Laissons-là les Iroquois, & parlons des Outaois bons amis de la France. Lors qu'un François negocie avec eux, il prend pour le servir une de leurs Filles, celle qui est apparemment le plus à son gré : il la demande au Pere, & cela se fait à de certaines conditions, il promet de luy donner quelques couvertures, quelDE L'ACADIE.

queiques Chemises, un Fusil de la Poudre & du Plomb, du Tabac, des Outils; enfin ils conviennent ensemble des chofes, & font leur marché? La Fille qui a la connoissance & Pais, s'engage de son côté à servir de François en toutes mameres, d'commoder ses peaux, & de ven ire les Marchandises pendant un tem squi est marqué, & cela s'éxecute res-sidellement de part & d'autre. L'amour est ordinairement le devoir dont or s'aquitte le premier, car le marché est fait ainsimais comme la passion des Hommes, là comme icy, ne se contente pas toûjoursde la même Personne; pour en avoir un autre, voilà ce qu'on fait. On se munit d'un paquet d'Allumettes, & fur le soir on va dans les Cabannes où l'on sçait qu'il y a des Filles; quand on y est entré, on allume quelques unes des Allumettes, c'est alors le flambeau de l'amour; on les passe par-devane les yeux des Siuvagesses qui plaisent le plus, & si par un bonheur assez commun, une de ces Filles les fouffle dans les mains du Garçon, c'est le signal assuré de sa bonne Fortune, il n'a qu'à contenter ses desirs en toute sûreté, & y passer toute la nuit. Personne ne troublera son amour.

C'est

# VOYAGE

, Z.c.

C'est le faire à sien juste prix, Ce n'est pas de même à Paris; Qui veut gagner une Quette,

Dont la Cour est nombreuse & qui fair, grand fracas,

Fait bien des presens & des pas,

Avant que son ardeur puisse être satisfaite;

Vous qui voulez gratis prendre bien vos ébats,

Allez tous courir l'Allumette,

C'est le mot, ne l'oubliez pas.

Ces Sauvages là ne vivent toûjours que de chair, ou fraîche, ou boucanée, & ils en mangent en grande quantité; ce font les plus grands Carnaciers, & les Sauteurs leurs Voisins tout au contraire ne mangent jamais que du Poisson; le Lac Erier qu'ils habitent leur en fournit en tont temps. Cette nourriture legere les rend fort dispos; ce sont les Sau-

Sauvages qui courent le mieux, & qui resistent davantage à la course. Ils n'ont point l'usage des Armes à seu, mais-ils tirent de l'Arc avec une adresse toute particuliere, & ils en sont un exercice fort divertissant. Ils se munissent de balons legers & de dards à tête platte & grosse comme un œuf, & s'en vont partroupes s'exercer dans une Prairie.

Entre deux partis faits, également nom-

Eloignez l'un de l'autre à certaine distance;

Un balon est jetté par un bras vigoureux,

Et chacun à l'instant commence,

A luy porter des coups pour l'élever surs

Il est baloté là d'une belle maniere 3 -

En se le renvoyant alternativement,

Ils le frapent si justement,

Qu'il est souvent en l'air une heure toute

.

Chacun l'y foûtient à l'enuy,

Car du côté qu'il fait fa chûte,

Un certain prix que l'on dispute

Par les plus adroits est rauy.

Les Esquinos ne se donnent point la peine de faire cuire leurs viandes comme les autres, ils les mangent toutes cruës. On croit que ces Sauvages ont été engendrez par les premiers Basques qui se sont perdus à la Pêche de la Balaine; cela pourroit bien être, car ils ont conservé quelque chose de leur patois, ne faisant que bredouiller quand ils parlent. Lors qu'ils sont pris d'une tourmente sur la Mer, qui est souvent trés-rude dans leur Païs, ils s'enserment dans leurs Canots qui ont des couvercles exprés, & qui joignent si exactement, qu'il n'y entre pas une goute d'eau; ils se laissent roûlerensuite au gré des Ondes, jusqu'à ce que le calme revienne, & permette de reprendre les Avirons

Pour finir avec les Sauvages, disons encore quelque chose des Pla côtez des Chiens Chiens les plus fots, & les plus miferables de tous. Ils n'ont aucun Commerce, & font toûjours en guerreavec les Savanois, braves Gens, & quiles prennent souvent pour en faire leurs. Esclaves. Tous les autres ne font rien de particulier qui mérite d'être rapporté.

Je ne dois pas quitter ce Sauvage Pays,

Sans parler des divers Tapis,

Qu'étale dans ces lieux l'Auteur de la Natue

re;

Tout est rare, tout est nouveau,

Quelle diversité de sleurs & de verdure ?

On ne peut rien voir de plus beau.

Mille Plantes, divines Herbes,

Que la terre y produit sous les Sapins super

bes,

Et que pour la santé des hommes Dieu créa;

Ne se trouvent point dans nos terres,

Il faut aller les chercher là,

Les

206 V O y A G E Les Bois de l'Acadie en sont les seules ser-

res.

J'étois chargé du foin glorieux d'en cüeillir Pour le Jardin Royal du plus grand des Monarques,

Et j'ay îçu donner quelques marques

Du plaisir que j'ay pris à pouvoir l'embellir,





# RETOUR

# VOYAGE

L ne me reste plus qu'à dire comment je suis revenu de la Nouvelle France, ce sut fort agréablement. Dans le temps que je commençois à

m'y accoûtumer, & que j'en connoissois mieux le mal & le bien, je reçûs des ordres pour la quitter & revenir en France, dont je sus bien aise. Je ne devois repasser les Mers qu'avec des Matelots dans une petite Fregate de Rochesort, fretée par une Compagnie qui negocie dans ce Païslà, & avec laquelle celle dont j'avois la direction, avoit traité des Marchandises qui me restoient, sur les avis que j'avois.

2:08 VoyaGE vois donné du peu de profit qu'il y avoit à faire. Mais pendant que je travaillois à regler mes affaires pour m'a-prêter à partir, l'Avenant bon Navire. du Roy monté de quarante-quatre ca-nons, & qui avoit aporté les provisions de guerre & de bouche que Plaisance, & le Fort de la Riviere Saint Jean re-Royal pour y charger trente ou quarante beaux Mâts que les Habitans fournissoient au Roy, & les joindre à ceux que quatorze Charpentiers & Mâteurs entretenus par Sa Majesté, avoient embarquez à la Royere Saint Jean. Mr. le Chereste de Charpentiers de Charpentier de Charpentie valier le Chavagnac qui commandoit ce Navire eut la bonté pour moy de m'y ofrir une place pour mon retour le plus obligeamment du monde, me representant que je serois beaucoup miens que dans l'autre Vaisseau qui devoit me raporter: J'acceptai le parti avec plaisir, & je laissa à deux Commis que j'avois le soin du peu d'affaires qui demeuroient à regler. Nous partîmes le sixiéme d'O. Etobre, & eux trois semaines aprés dans la Fregate où je devois m'embarquer: Ils penserent y périr dés la premiere jour-née; dans ce danger ils firent un vœu dont je les vis s'aquitter à la Rochelle

avec

DE L'ACADIE. 209 avec tout l'équipage. Monsieur le Chevalier de Chavagnac m'avoit exempté de la peur que j'aurois euë comme eux d'être mangé des Poissons, & je luy étois d'autant plus obligé de la grace qu'il m'avoit faite.

Si cette grace en elle avoit dequoy me plaire,

Et me rendre le cœur sensible à ce bien fait,

La maniere de me la faire,

M'y fit encor trouver un plus charmant

Mais on sçait que l'honnêteté & la politesse, qualitez rares autrefois dans les Hommes de Mer, sont jointes presentement à la plus parfaite connoissance de la Navigation dans tous les Officiers de la Marine.

Il n'est point de perils qu'ils ne bravent sur l'Onde,

Pour la gloire ils iroient jusques au bout du Monde;

C'est

C'est ainsi qu'il les faut pour le plus grand des Rois

Dans l'execution des projets qu'il médite : Il fuffit qu'ils soient de son choix, C'est la preuve de leur mérite.

Mais si Monsieur le Chevalier de Chavagnac étoit tout à la fois aussi galant & honnête Homme que trés-habile Officier, marquons le caractere des autres qui l'accompagnoient, & qui servoient dans fon Bord.

Monsieur de Fontenu qui servoit en qualité de Commissaire de la Marine, & qui étoit chargé des Ordres de la Cour. pour l'établissement qu'elle projette en la-Nouvelle France, homme poly, d'une humeur enjoüée & toûjours égale, me faisoit admirer tous les jours la beauté de son esprit; à l'entendre parler il est malaifé de juger s'il a plus de brillant que de folidité.

Monsieur des Places qui servoit de Lieutenant à Monsieur de Chavagnac, remplissoit aussi agréablement qu'utilement sa place: c'est un Homme sage, plein d'esprit, & toûjours attentif à ce qui se passe dans un Vaisseau; nul ne scait.

DE L'ACADIE. fcait mieux y commander & se faire obeir. Comme il a beaucoup voyagé,

j'appris de luy quelques particularitez des Sauvages que je ne sçavois pas. Monsieur d'Albon qui servoit d'Enseigne du Vaisseau, d'une humeur sociable, & toûjours prêt à faire tout ce que l'on veut, quoique studieux & toûjours. appliqué à la connoissance de la Navigation, nous donnoit d'agreables momens; il aime la Musique & chante assez bien.

Monsieur le Gardeur encore jeune, & cependant autre Enseigne du Vaisseau qui promet devenir un bon Officier de Mer, & qui n'y voit jamais de perils qu'il craigne, chantoit encore fort agrea-

blement.

Monfieur Obrien Irlandois nôtre Aumônier, homme de commerce & d'esprit, remplissoit parfaitement bien tous. ses devoirs, & ne laissoit pas de faire voir qu'il aimoit sobrement le plaisir-Enfin je ne vis jamais une Compagnie de plus honnêtes Gens.

Pouvois-je m'ennuyer un moment avec eux

Les jours ne passoient que trop vite;

Sur le vaste sein d'Amphitrite,

Il sembloit que les ris, les plaisirs & les

Etoient toûjours à nôtre suite.

Monsieur de Fontenu qui aime beaucoup la Musique, & qui chante proprement, avoit mené un Musicien avec luy: Il avoit un Clavessin, une Basse, & d'autres Instrumens ausquels trois Haut-bois de la Compagnie de Monsieur le Chevalier de Chavagnac joignoient les leurs: Dans le beau temps on concertoit, & le plaisir que nous y trouvions nous faisoit oublier que nous étions sur les slots.

Je n'étois plus alors dans la Royale Paix,

Où le chagrin, l'ennuy, la peur, l'inquitu
de,

Me causerent toûjours une peine si rude,

Que je crûs n'en sortir jamais.

Pour me saire oublier tant de peines cruelles,

Et m'en épargner de nouvelles.

213

J'avois besoin de l'Avenant;

Je n'avois en allant senti que des allarmes,

Il étoit juste en revenant,

Que je trouvasse quelques charmes.

La Musique, ses instrumens,

Sans cesse nous donnoient mille contente-

mens:

Sur le vaste Empire des Ondes;

Nous faisions retentir nos Airs,

Les Dieux Marins quittoient leurs demeures profondes,

Pour mieux entendre nos Concerts.

Eole retenoit l'haleine

Des impetueux Aquilons,

La plus venteuse des Saisons,

Nous laissoit naviguer sans peine:

De nos doux Instrumens rien ne troubloit les

fons,

Les Muses quittoient l'Hippoerene Pour venir sur les Eaux de la liquide plaine

Nous inspirer mille Chansons.

Ce n'étoit pas affez pour nous que d'en avoir de faites. Apollon m'en inspira de nouvelles que je fis sur les Airs d'un petit divertissement que nôtre Musicien avoit tiré de plusieurs Opera. Les voicy pour ceux qui voudront les chanter aprés nous.

F Ujons les Rivages
De ces lieux Sauvages;

Le vent est pour nous.

-0680

Il s'est fait attendre, Nous devons le prendre, Pour plûtôt nous rendre Dans des climats plus doux.

**-0680** 

Fuyons les rivages, &c.

5050

L'Amosser a des aîles, Anprés de nos Belles Tendres & fidelles, Volons, volons tous.

-0680

Fuyons les rivages, &c.

-0990

Après la souffrance D'une l'ongue absence, Qu'il est doux, je pense, D'être à leurs genoux;

**-0**990

Fayons les rivages, &c.

**∙**9§6•

Que les vents, que les flots ne troublent point nos Fêtes,

Regnez doux calme sur les Mers; Que le bruit étonnant des vagues, des tempêtes

N'interrompe pas nos Concerts.



Il n'est icy permis qu'à la voix des Syrennes,

De joindre à nos Chansons leurs accens les plus doux ;

Chantons tous à l'envy sur ces liquides plaines, Et de nos Jeux charmans rendons leurs Dieux jaloux.

### 0880

La Mer est pour nous sans tourmente,
Chantons, prositons du beau temps,
Tout est calme, tout nous enchante,
Quel charme est plus doux que nos Chants?

#### **1**690

Ne craignons nuls dangers sur l'empire de l'Onde,

Le Dieu puissant qui regne sur les eaux, Du plus grand Roy qui regne dans le monde, Prend toûjours soin de garder les Vaisseaux.

#### **•**969**•**

Les Dieux sont avec suy tousours d'intelligence, Ce Heros l'a bien merité, Il imite iey bas leur suprême puissance,

## DE L'ACADIE. 217

Par mille exploits de valeur, de prudence

Ils'as ûre comme eux de l'immortalité.

#### 0990

Navigons avec courage, Navigons sans nul effroy; Sur les Vaisseaux du plus grand Roy,

Est-il permis d'avoir peur de l'orage?

#### **1996**

L'amour va contenter nos plus tendrés desirs, Tout nous rit, tout nous seconde, Mais si samais nous goûtons ces plaisirs, Préserous la terre à l'Onde,

#### **o**§§6•

On voit par tout des Opera de Ville & de Village, il falloit bien au moins qu'il parût une petite Piece Maritime. Ce divertissement avec d'autres faisoit alternativement nôtre plaisir en nous éloignant de la Nouvelle France; mais une tempête assez subite, nous sit bien changer de notte aux accords du grand Banc.

Les vents perdirent le respect

Qu'ils, avoient jusques-là gardé pour le Navire,

Ils nous firent fentir leur force & leur empire,

La Mer devint affreuse, à ce terrible aspect,

On n'est point en humeur de chanter & de rire.

Nous ne faisions toûjours que tanquer & roûler,

Nous ne pouvions porter de Voilles,

Les vents toûjours forcez ne souffroient point ces Toilles,

On n'osoit pas les déferler.

Nous fûmes route la journée

A combattre ces vents déchaînez contre

Et la Mer toûjours obslinée, A nous porter ses plus grands coups. 'Sa fureur cependant fut inutile & vaine,

Tout ce qu'elle nous fit de pcine,

Ne servoit qu'à nous faire voir

Que nôtre habile Capitaine

Dans tous ces embarras sçavoit à tout

Faire agir & changer fans ceste de Ma-

Selon les differens besoins,

Mettre la main soy-même à l'œuvre;

Malgré de si penibles soins;

Dans un temps si fâcheux, si rude,

Prevoir les mouvemens divers,

Que faisoient les vents & les Mers,

Et satissaire à tout avec exactitude,

C'étoit de Chavagnac l'utile & feule étude.

K 2 A

A le voir commander & servir à propos,

Avec une prudence extrême;

Ce fut de la tourmente même,

Que mon esprit craintif sçut tirer son re-

Je n'aprehendois plus, ny les vents, ny les

Aprés quelques perils passez on ne craint pas tant de perir, & on s'accoûtume ensinau mauvais temps. La nuit qui préceda ce jour de tempête en sit voir le présage; le seu Sainte Elme parut au haut du grand Mât: Jaurois bien voulu le voir, mais j'étois couché, & il étoit, je croy, aussi bon de dormir; c'est peu de chose, on dit que ce n'est qu'un amas lumineux de quelques goutes d'eau que la tempête prochaine forme, & qui s'attache partout.

Deux jours aprés la Mer devint plus pacifique, Nous vîmes des Possions volans, Et chacun selon ses talens, Sout recommencer la Musique. On est sujet dans un Voyage de long cours à avoir de bonnes & de mauvaifes heures. Il se passa huit jours sans que nous eussions sujet de nous louer, ny de nous plaindre des vents, ils soussion tantôt un peu trop sort, & tantôt pas assez; ensin ils sembloient se jouer de-

Mais il en vint d'épouventables

Aprés un jour des plus fereins,

Oüy la veille de tous les Saints;

Il fit un vent de tous les Diables.

nous.

Ce n'étoit plus un Jeu, nous en sousfrîmes beaucoup, ils nous fouetta pendant tout un jour d'une terrible force, & quoique ce fût par derriere, nous n'en allions pas plus vîte.

Les Ondes par ses coups terriblement & muës,

Se soulevoient jusqu'aux nuës;

Nous suivions leur rapide cours

Montant & descendant toujours.

Ah

Ah! Quels mouvemens! Quel manege?

Les boüillons qui s'en séparoient.

Et que les vents dans l'air brisoient.

Retomboient comme de la neige,

La Mer en avoit la couleur,

De colere toute écumante,

Et dans cette horrible tourmente;

La peine fut jointe à la peur.

Dans un roulis subit je ne pus me defendre

D'être rudement secoué, Sans que je pusse à quoy me prendre,

Pour m'empêcher d'être roue.

Je crûs qu'il m'en coûteroit au moins-Bras où Jambe, mais j'en sus quitte pour quelques meurtrissures, & je m'en consolai, voyant quelques Officiers aussi maltraitez que moy du même roulis: Les peines que souffrent nos Compagnons, gnons, nous font mieux suporter les nôtres. Les Matelots n'avoient pasun moment de relâche; mais ne les plaignons point, le Capitaine toûjours actif, quoy qu'on ne pût se soûtenir debout, agissoit comme eux, & partageoit leur peine.

Pour éviter le fort fatal

De périt dans un tel orage,

D'un simple Matelot il se donnoit le mal,

Il sit bien, dans sa Chambre il auroit fais:
naustrage.

Elle s'emplit d'un coup de Mer.
Qui pensa nous faire abimer.

Nos doux Instrumens de Musique Jusqu'au Clavessin haut monté, Par ce rude coup aquatique, Tout sut entierement gâté.

De cette Chambre enfin il brisa le vitrage,

Et le cruel n'épargna pas

Les charmes de maint beau visage

K. 4

Donz

Dont le pinceau faisoit admirer les appas,

Ah! Quelle fureur! Quelle rage!

A de telles Beautez les Dieux rendroient hommage.

L'heure de souper vint, mais pendant un si mauvais temps, on n'avoit pû faire la cuisine, les Marmites se renverserent malgré les chaînes qui les tenoient bien arrêtées, mauvaise affaire pour des Matelots extremement satiguez, & qui ont besoin de reprendre des forces. Nous ne sûmes pas micux traitez qu'eux, car nous ne pûmes avoir que des Noisettes à croquer avec nôtre pain, encore ne pouvions nous les manger en paix, nous ne faissons que roûler au gré des vagues, contraints de nous asseoir sur le Gaillard, de peur de nous casser les os en culbutant.

Ce ne fut pas encore toute nôtre avanture,

Aprés avoir si mal soupé, Quand on voulut aller reposer sa nature, On trouva son lit tout trempé.

# DE L'A' CADIE. 225

La Sainte Barbe étoit mon gîte,

L'eau de la Chambre avoit pénétré le plancher,

Et lorsque dans mon lit je vins à me coucher,

Le trouvant tout mouillé, je le quittai bien

De repos comme moy d'autres avoient bes-

Nos forces etoient abattues,

Il-falloit nous voir tous chacun à notre

Appuyez comme des Statues.

Je passai là fort mal le temps,

Pestant contre la Mer en pareille disgrace.

Mais il falloit m'en prendre aux vents ,

Car s'ils n'étoient jamais méchants 💂

On auroit toujours la bonace...

Les vents qui nous étoient si cruels, devenant moins imperueux, nous laisse.

K 5 rent

rent sans chagrin continuer nôtre route. Lorsque l'on se voit hors du danger, on ne songe gueres à tout ce qu'il en a coûté.

> Pendant deux ou trois jours au gré de nossouhaits,

> Nôtre Vaisseau voguoit par un vent bon. & frais,

Nous nous approchions de la Ville, Où Loüis le Juste autrefois,

Armé pour foûtenir les droits de l'Evangile,

Vainquit & remit sous ses loix

Un rebelle parti de Protestans François.

La Mer étoit belle & tranquille,

Mais le vent devenant & contraire & tropgros,

Nous força de chercher promptement un

Contre sa fureur & les slots;.

Nous le trouvâmes à Belisse,

Où nous moüillâmes en repose.

Nous

La Rochelie.

Nous y passames deux jours fort paisiblement sans craindre les vents; plusieurs Officiers du Fort vinrent nous visiter, & nous congratuler sur nôtre heureux Retour, aportant avec cuxpour rafraschissemens des Fruits & dus Vin nouveau de leur crû.

Il n'étoir pas fi bon que celuy de Champa-

Nous primes cependant plaisir à le gouter ;

Chacun s'empressa de conter

Les nouvelles du temps depuis nôtre Cami-

Et nous fûmes ravis d'entendre debiter

Gelle du Duc d'Anjou déclaré Roy d'Espa-

Au grand regret de l'Allemagne 3

Dans de pareils avenemens,

Tous ne sçauroient avoir les mêmes sendtimens,

Pleure qui perd, & rit qui gagne.

Le vent qui se rendit savorable pour K. 6 nouss 228 VOYAGE nous tirer de là, nous fit lever l'ancre s mais par malheur le cable fila, & cet accident nous retarda de deux heures: Nous partîmes enfin, & le Navire alloit aussi bien qu'on le pouvoit fouhaiter; il sembloit braver les flots encore tout agitez de la veille; mais il n'alla pas long-temps de même, le vent changea, & nous fit fentir en deux heures de temps trois rifées aussi terribles les unes que les autres. La premiere qui nous surprit, ne nous permit pas de mettre bas les voilles, elles pense-rent être mises en pieces, & nous aprehendions encore davantage pour les-Mârs.

> Le vent toujours forcé nous jettoit sur la rerre,

Choc en Mer plus fatal que celui du Tong

Il falloit tenir contre, ou périr sans quartier,

Pour sortir de ces lieux il n'est point de sentier,

On chercheroit en vain des portes de derg

# DE L'ACADIE. 229

Il faut franchir le pas 3, ou trouver for 1 tombeau;

Au moment que du jour le celebre flam-

Alloit à nos regards dérober sa lumière;

On aperçut la terre aussi plate que l'eau.

Nous pouvions toucher au Rivage,

Dans deux heures & même avant,

Les Pilotes craignant un funeste atterrage;

Sans perdre cependant courage,

Crioient alors haut & fouvent

Aulof, aulof, aulof, & c'est en leur lan;

gage.

Dire. Tiens bien le Cap au vent,

La chose étoit presque impossible,

Le vent devenant plus terrible,

Et la Mer toujours groffissant;

Nature patissoit dans ce danger pressant.

K 7

La.

La nuit vient, la crainte redouble,

Dans fon obscurité on ne sçait où l'on est,

Et pendant qu'il y va tant de nôtre interest,

Aisement notre Esprit s'embarasse & se trouble;

Mous aurions bien voulu de peur d'être engloutis,

Etre encor à l'endroit d'où nous étions sortis.

Chacun sur son visage triste & blême montroit sa peine mortelle, & ne sçavoit à quel Saint se vouer. Le Capitaine dont la sagesse & la prudence méritoient les plus grandes louinges, consultoit sa Carte tans cesse pour nous faire éviter le danger qui nous menaçoit de naustrage. Pendant qu'il n'étoit attentif qu'à nous tirer d'affaire, y étant aussi interessé que nous, je luy demandai ce qu'il pensoit de nôtre sors; mais loin de mes

me rassurer dans mon inquietude mortelle, il ne sit que l'augmenter; nous sommes à la grace de Dieu, mè dit-il, c'est être bien placé, repliquai-je; mais cependant en cet endroit, je crus l'expression tout-à fait mauvaise, & je n'en étois point du tout content: Il étoit environ huit heures du soir, il me donna si peu d'esperance, qu'il me dit en l'interrogeant davantage, qu'à mi-nuit l'affaire en seroit faite, & que nous serions ou sauvez, ou peris. Un tel discours effraye beaucoup, & met terriblement les esprits en desordre.

Il failut se résoudre à tout,

Des Arrêts du destin, on ne peut se des.

J'allai sur mon lit les attendre,

on meurt plus doucement bien couché que debout.

Dans cette trifte conjoncture;

Je regardai mon Lit comme ma Sepuli-

Et me jettant tout habillé dessus;

Du meilleur de mon cœur je dis mon Imp

Cette nuit que je crus des miennes la der

Je ne fermai point la paupiere,.

Jusqu'à mi-nuit je comptai les momens.

Dans l'Oraison, dans la Priere,

On m'en croira sans faire des sermens.

Lorsque j'entendis la cloche sonner-douze heures, je crûs, sur la parole du Capitaine, que le peril étou passé, & mes ennuis devinrent plus legers. De plus les chants de quelques Matelots qui alloient aprés leur quart se reposer, lorsque d'autres montoient pour aller veiller à leur tour, me confirmerent que sur les slots, les vents nous avoient fait grace. Moins inquiet, je dormis fort bien jusqu'au point du jour, & mon sommeil eût été plus loin, si un Offi-

Officier ne fût pas venu m'éveiller pour me faire voir la terre que nous avions évitée: Je me levai, & on me la montra assez loin derriere nous: Ce spectacle avoit dequoy me contoler de mon repos interrompu. Cette dangereuse terre étoit l'Isle-Dieu, malheur à qui l'aproche de nuit; il ne seroit pas plus fâcheux de donner sur un Rocher que sur les Sables de ces Platins; mais en France l'atterrage est par tout trés-dangereux, tous les Pilotes en demeurent d'accord, & les plus habiles, trop souvent y font nausrage aprés avoir passé toutes les Mers.

Nous eumes le bonheur d'éviter un tel

Par les soins vigilans de nôtre Capital-

Qui des vents & des flots sçut soutenie

Nous voguámes enfin lentement & fans

Et fur la fin du jour nous mouillâmes au-

Ce fut à l'Isle d'Aix proche de la Rochelle,

Où l'on desarmera desormais les Vaisses

Nous fumes visiter la Place & les Tra-

Où l'Art de Vauban & de Mansard ex-

Là mes desirs furent contens,

Le lendemain à l'eau nous mîmes la Chaloupe,

Et quelques Officiers & moy le vent en poupe,

Fumes dans Rochefort rendus en peu de temps.

Nous nous trouvâmes quatre Freres

Affemblez dans ce lieu par un heureux.

destin;

C'étoit le jour de Saint Martin,

Quel plaisir! Quelle joye aprés tant de miseres,

De nous voir tous dans un Festin,

Celebrer cette Feste en buuant de bou

Voilà le détail de mon Voyage de la Nouvelle France, où j'ai mis cinquantequatre jours pour y aller, & trente-trois pour en revenir, joyeux dans le beautemps, & triste dans le mauvais.

A bien examiner les plaisirs & les maux;

On trouvera toujours la Voiture in;

portune:

J'en ay couru la bonne & mauvaise fortune,

Je goute sur la terre un tranquille repes,

Et las de naviguer je promets à Neptune

De ne m'exposer plus au caprice des

Flors.

## FIN.

## LE LIBRAIRE AU LECTEUR.

A Chevant d'imprimer le Voyage de l'Acadie, il paroît dans la Gazette du 25. Février 1708. une Relation d'un combat donné entre les François & les Acadiens, contre les Anglois, qui mérite êtremise a la suite de ce Voyage.

Un Navire arrivé de la Colonie du Port Royal dans l'Acadie, qui est la partie Meridionale de la Nouvelle France, a apporté les nouvelles suivantes. Les Anglois de la Nouvelle Angleterre ayant été contraints au mois de Juin de se reti-

rer.

## AU LECTEUR.

rer, & d'abandonner l'entreprise qu'ils avoient faite sur cette Colonie, le Sieur de Subercase qui y commande, fut averti par un Flibustier, qu'ils n'avoient pas desarmé leurs Vaisseaux, & qu'ils se préparoient à revenir avec de plus grandes forces. Il fit aussi tôt travailler a des retranchemens, à augmenter les fortifications du Fort, & a faire toutes les dispositions necessaires pour bien recevoir les ennemis. Les Habitans retirerent leurs -bestiaux, leurs meubles & leurs effets en lieu de sûreté, pour se mettere en état de le seconder. Il craignoit neanmours de manquer de vivres qui avoient été la plûpart consomnez durant la premiere attaque; mais dix jours avant l'arrivée des Anglois, un Armateur de Saint Domingne amena deux prises Angloises, dont l'une étoit chargée d'environ trois cens quarante bariques de farine, de lard, de jambons & de beurre. Dans le même tems, les Anglois de la Nouvelle Angleterre qui croyoient l'entreprise infaillible, étoient venus avec plus de trente bâtimens pour choisir des postes propres à la pêche, entre le Port Royal & le Cap de Sable. Les Sauvages de ces quartierslà s'en étant apperçûs, se mirent dans leurs canots, surprirent la nuit deux de

#### LE LIBRAIRE

ces bâtimens, tuerent une partie des équipages & firent le reste prisonnier. En-suite avec l'un de ces bâtimens, ils en surprirent deux autres; ce qui donna une si grande épouvente au reste, qu'ils couperent leurs cables & s'enfuirent à force de voiles. Le 20. d'Aoust ensuivant, le Sieur de Subercase fut averti qu'il paroisfoit une flote de vingt-deux bâtimens qui n'attendoit que la marée, pour entrer dans la riviere, où en effet elle entra à une heure aprés midy, & débarqua douze cens hommes à trois quarts de lieuë au-dessous du Fort & de l'autre côté de la Riviere. Ils occuperent quelques habitations abandonnées, presque vis-à-vis du Fort, a une pointe de terre à un quart de lieuë audessus; mais comme la riviere étoit étroite en cet endroit, il étoit facile de les empêcher avec la Mousqueterie de la traverfer. Le 22. ils débarquerent leurs vivres & leurs munitions, & ilsétablirent leurs quartiers. Comme il parut qu'ils vouloient dresser vis à vis du Fort une batterie de bombes, le Sieur de Subercase fit faire si grand feu de canons & de mortiers, qu'il les empêcha d'executer leur dessein. Le 23. il fit faire durant tout le jour un si grand feu de mousqueterie sur ceux qui occupoient la pointe au-dessus du Fort, qui

## AU LECTEUR.

qui les obligea à rentrer dans leur Camp. Le 24. un parti François & de Sauvages passa la Riviere & surprit huit Anglois, dont fix furent tuez & deux faits prisonniers, dont l'un étoit premier pi-lote d'un Vaisseau. On apprit de luy qu'il s'étoit avancé avec d'autres pilotes pour sonder le passage de l'Isle aux Cochons: que leur dessein étoit de remonter au haut de la Riviere avec le vent & la marée pour y débarquer, enfermer le Fort de tous côtez & affamer la garnison; que leur flote étoît composée d'un Vaisseau de cinquante-quatre canons, d'un de quarante-cinq, de cinq fregates de dix-huit à trente canons, de huit brigantins, & de sept flutes: qu'ils avoient leize cens hommes de débarquement, outre quatre cens qui étoient dans le gros Vaisseau: qu'une partie de leurs provifions étoit gâtée, mais qu'ils attendoient une fregate de quarante-quatre canons avec des vivres. Sur ces avis, le sieur de Subercase fit pointer toute son artillerie fur la riviere: il ordonna qu'on fit bonne garde par tout & il garnit de soldats toutes les pointes: en sorte qu'ils n'oserent tenter le passage. Le 25. voyant qu'ils n'entreprenoient rien, il fit faire un si grand feu de canons & de mortiers, qu'ils

#### LE LIBRAIRE

qu'ils abandonnerent leur Camp, & se retirerent dans les bois. Le 28 ils allerent se poster vis à vis de leurs Vaisseaux, & le 31. ils s'embarquerent tous dans leurs chaloupes & leurs canots, & passerent de l'autre côté de la riviere. Le Sieur de S. Castin qui étoit de garde de ce côté avec soixante habitans ou Sauvages, fit faire un grand seu sur les premiers débarquez: mais craignant d'être coupé, il se retira toûjours combattant de ruisseau en ruisseau. Illes arrêta même long-temps à une habitation, où il leur tua & blessa beaucoup de gens: ensuite il fit retraite suivant l'ordre qu'il avoit de ne rien engager, & vingt joindre le gros des habitans & des Sauvages qui étoient résolus de disputer aux ennomis le passage du ruisseau du Moulin. Le Sieur de Subercase s'y rendit avec cent hommes tirez de la garnison, & fit en peu de tems faire des retranchemens capables d'arrêter deux mille hommes. Les ennemis n'avancerent point, ce qui fit juger qu'ils avoient dessein de se-retirer, ce qui fit résoudre le Sieur de Subercase à s'avancer avec deux cens cinquante hommes, pour les charger dans le tems qu'ils se rembarqueroient. Il avoit une lieuë & demie à faire au travers des bois & par de mauvais chemins,

## AU LECTEUR.

& les Sieurs de la Boularderie, de Saint Castin & de Saillant, prirent les devants avec soixante hommes. Ils apprirent d'un Sauvage qu'il n'y avoit plus que trois cens hommes sur le bord de la mer. Ils se mirent à courir pour les charger: mais en traversant un champ de ble, ils y trouverent un grand nombre d'Anglois couchez pour le reposer, que le Sauvage n'avoit pas vûs, dont les uns prirent la fuite & les autres se mirent en défense. Il ven cut un grand nombre de tuez, avant qu'ils eussent reconnu le petit nombre des François. Ils furent soutenus par les trois cens qui étoient au bord de la mer & parceux que les chaloupes menoient aux Vaisseaux & qui revinrent à terre. Ainsi les François se retirerent sans autre perte que d'un Sauvage tué & onze blessez, parmi lesquels le Sieur de Saillant & un habitant le furent dangereusement.

Les Anglois dans les divers combats de cette journée, perdirent plus de six vingt hommes: & si le reste du détachement avoit pû joindre, on croit qu'ils auroient été entierement désaits. Ils continuerent de se rembarquer le premier Septembre: ils descendirent vers l'embouchure de la riviere, où ils sirent de l'eau, & ils partirent le 4 au soir. Le 10 au ma-

tina

#### LE LIBRAIRE

tin, la Fregate l'Annibal vint mouiller à l'entrée de la riviere, chargée de vivres, & de deux cens quarante hommes de débarquement, avec deux brigantins, dont l'un remonta pour chercher leur armée: mais en un endroit étroit, prés de l'Isle aux Chevres, il reçût une si furieule décharge des Habitans de ce quartier-là, qui se retira bien vite avec les deux autres bâtimens. Ces nouvelles ont été confirmées par des lettres de Quebec du 12 Novembre dernier, qui ajoûtent que ce mauvais succez avoit fait soulever le peuple de Baston Capitale de la Nouvelle Angleterre, qui vouloit que l'on fit mourir le Colonel Marsh, qui commandoit les Troupes de débarquement? que les Abenakis & autre Sauvages amis des François, faisoient une cruelle guerre aux Anglois, en leur enlevant la Chevelure, en tuant un grand nombre, faisant des prisonniers qu'ilsamenoient à Quebec, & dont plufieurs ont embrasse la Religion Catholique, & pillant leurs bestiaux, leurs volailles & leurs maisons: de maniere qu'ils leur avoient fait abandonner cinquante lieues de pais, & qu'ils n'osoient sortir ni aller faire leur recolte que la nuit ou a ec escorte, & qu'on avoit publié à Baston que l'on donneroit cent livres sterlin pour chachaque Sauvage au dessus de douze ans qu'on ameneroit. Le Sieur Diersield Gouverneur d'Orange dans la nouvelle York, auoit plusieurs fois sollicité les Sauvages de faire la paix avec les Anglois de la Nouvelle Angleterre: mais ils avoient toujours répondu que pour faire la paix, il falloit la traiter avec le Gouverneur de Canada. Le Sieur de Beaubassin étant allé en courseavec cent François de Canada, avoit fait plusieurs prises le long des côtes de l'Isle de Terre-neuve.

Fin de la Relations

A Turk St

•

.

